Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►B

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 555/2008

od 27. lipnja 2008.

o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 479/2008 o zajedničkoj organizaciji tržišta vina u vezi s programima potpore, trgovinom s trećim zemljama, proizvodnim potencijalom i o nadzoru u sektoru vina

(SL L 170, 30.6.2008., str. 1.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►M1	Uredba Komisije (EZ) br. 42/2009 od 20. siječnja 2009.	L 16	6	21.1.2009.
►M2	Uredba Komisije (EZ) br. 702/2009 od 3. kolovoza 2009.	L 202	5	4.8.2009.
►M3	Uredba Komisije (EU) br. 772/2010 od 1. rujna 2010.	L 232	1	2.9.2010.
►M4	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 314/2012 od 12. travnja 2012.	L 103	21	13.4.2012.
►M5	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 568/2012 od 28. lipnja 2012.	L 169	13	29.6.2012.
►M6	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 202/2013 od 8. ožujka 2013.	L 67	10	9.3.2013.
►M7	Uredba Komisije (EU) br. 519/2013 od 21. veljače 2013.	L 158	74	10.6.2013.
►M8	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 600/2013 od 24. lipnja 2013.	L 172	13	25.6.2013.
►M9	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 752/2013 od 31. srpnja 2013.	L 210	17	6.8.2013.
►M10	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 994/2013 od 16. listopada 2013.	L 276	1	17.10.2013.
►M11	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 168/2014 od 21. veljače 2014.	L 54	14	22.2.2014.
►M12	Delegirana uredba Komisije (EU) br. 612/2014 od 11. ožujka 2014.	L 168	62	7.6.2014.
►M13	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 614/2014 od 6. lipnja 2014.	L 168	73	7.6.2014.
►M14	Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1991 od 5. studenoga 2015.	L 290	9	6.11.2015.
►M15	Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/38 od 14. siječnja 2016.	L 11	1	16.1.2016.

▼B

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 555/2008

od 27. lipnja 2008.

o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 479/2008 o zajedničkoj organizaciji tržišta vina u vezi s programima potpore, trgovinom s trećim zemljama, proizvodnim potencijalom i o nadzoru u sektoru vina

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 479/2008 od 29. travnja 2008. o zajedničkoj organizaciji tržišta vina, o izmjeni uredbi (EZ) br. 1493/1999, (EZ) br. 1782/2003, (EZ) br. 1290/2005, (EZ) br. 3/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2392/86 i (EZ) br. 1493/1999 ([1]), a posebno njezine članke 22., 84., 89., 97., 107., 117. te članak 121. točke (b) i (c),

budući da:

(1) Uredbom (EZ) br. 479/2008 izmijenio se prijašnji režim sektora vina kako je utvrđeno u Uredbi Vijeća (EZ) br. 1493/1999 od 17. svibnja 1999. o zajedničkoj organizaciji tržišta vina ([2]) i od 1. kolovoza 2008. ta je Uredba stavljena izvan snage.

(2) Postojeća provedbena pravila kojima je obuhvaćen sektor vina uključena su u više uredaba koje su često izmjenjivane. Ta se provedbena pravila, u pogledu tržišnih mehanizama, trgovine s trećim zemljama, proizvodnog potencijala i nadzora u sektoru vina trebaju izmijeniti zbog izmjene režima vina Uredbom (EZ) br. 479/2008 kao i na temelju iskustva. Potrebno je usvojiti detaljna pravila za provedbu Uredbe (EZ) br. 479/2008.

(3) Sljedeće je Uredbe Komisije treba stoga staviti izvan snage i zamijeniti novom Uredbom:

— (EZ) br. 1227/2000 od 31. svibnja 2000. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1493/1999 o zajedničkoj organizaciji tržišta vina, u pogledu proizvodnog potencijala ([3]),

— (EZ) br. 1623/2000 od 25. srpnja 2000. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe (EZ) br. 1493/1999 o zajedničkoj organizaciji tržišta vina u pogledu tržišnih mehanizama ([4]),

([1]) SL L 148, 6.6.2008., str. 1.
([2]) SL L 179, 14.7.1999., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1234/2007 (SL L 299, 16.11.2007., str. 1.).
([3]) SL L 143, 16.6.2000., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1216/2005 (SL L 199, 29.7.2005., str. 32.).
([4]) SL L 194, 31.7.2000., str. 45. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1433/2007 (SL L 320, 6.12.2007., str. 18.).

▼B

— (EZ) br. 2729/2000 od 14. prosinca 2000. o utvrđivanju detaljnih provedbenih pravila o nadzoru u sektoru vina ([1]),

— (EZ) br. 883/2001 od 24. travnja 2001. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1493/1999 u pogledu trgovine proizvodima iz sektora vina s trećim zemljama ([2]).

(4) Glava II. Uredbe (EZ) br. 479/2008 sadrži odredbe o novom programu potpore koji se utvrđuje na razini država članica za financiranje posebnih mjera potpore kao pomoć sektoru vina. Taj je okvir primjereno popuniti donošenjem provedbenih pravila.

(5) Treba postojati postupak za prvo podnošenje programa potpore. Treba postojati i postupak za godišnju izmjenu programa potpore za sjedeću godinu, tako da se prilagode uzimajući u obzir nove uvjete koje pri prvom podnošenju nije bilo moguće predvidjeti. Za sve te promjene trebaju vrijediti određena ograničenja i uvjeti kako bi se osiguralo očuvanje općih ciljeva odobrenih programa potpore.

(6) Na temelju članka 5. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008, države članice mogu odlučiti sastaviti programe potpore na zemljopisnoj razini koju smatraju najprikladnijom. Budući da su države članice odgovorne za odobrenje planova, trebaju u ovom slučaju utvrditi pravila o podnošenju i odobravanju planova te najmanjem sadržaju dotičnih planova.

(7) Članak 10. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa novu mjeru potpore za promociju na tržištima trećih zemalja. Potrebno je utvrditi detaljna pravila o uspostavi te nove mjere.

(8) Kako bi se spriječio bilo kakav rizik od narušavanja tržišnog natjecanja, treba utvrditi pravila o načinu upućivanja na posebno podrijetlo proizvoda obuhvaćenih informativnim i promotivnim kampanjama.

(9) U interesu pravne sigurnosti, poruke koje se šalju tijekom promotivne kampanje trebaju biti u skladu sa zakonodavstvom trećih zemalja kojima su namijenjene.

(10) Države članice trebaju odrediti kriterije koji uređuju izbor zahtjeva te način njihove kontrole kako bi se zajamčila usklađenost s pravilima Zajednice i učinkovitost podržanih mjera.

([1]) SL L 316, 15.12.2000., str. 16. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2030/2006 (SL L 414, 30.12.2006., str. 40.).

([2]) SL L 128, 10.5.2001., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1211/2007 (SL L 274, 18.10.2007., str. 5.).

▼B

(11) Za osiguranje učinkovitosti mjera Zajednice, države članice moraju osigurati da je odobrena promotivna kampanja u skladu s njihovim nacionalnim i regionalnim promotivnim programima i da ih dopunjuje. Kako bi se uspostavila sinergija, države članice mogu pripremiti zajedničku promotivnu kampanju i pritom je uputno predvidjeti mjere koje omogućuju suradnju među predmetnim državama članicama. Prednost treba dati mikro, malim i srednjim poduzećima kojima je pomoć Zajednice potrebnija nego većim poduzećima.

(12) Kako bi se izbjeglo dvostruko plaćanje kod promotivnih mjera koje se financiraju u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 3/2008 od 17. prosinca 2007. o informiranju i promotivnim mjerama za poljoprivredne proizvode na unutarnjem tržištu i u trećim zemljama ([1]) ili Uredbom Vijeća (EZ) br. 1698/2005 od 20. rujna 2005. o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) ([2]), treba odrediti međusobno izuzimanje.

(13) Člankom 11. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa se mjera potpore za restrukturiranje i prenamjenu vinograda. Posebno se u drugom podstavku članka 11. stavka 3. te Uredbe predviđa da potpora za restrukturiranje i prenamjenu vinograda ne obuhvaća uobičajenu obnovu vinograda kojima je istekao prirodni životni vijek.

(14) Osim toga, države članice mogu usvojiti pravila o najmanjoj veličini uključene parcele tako da se osigura stvaran učinak sustava na proizvodni potencijal.

(15) Primjenom članka 11. Uredbe (EZ) br. 479/2008, države članice imaju slobodan prostor za procjenu točnog područja primjene i razine potpore, uključujući ponajprije isplaćivanje paušalnih iznosa, određivanje najviših razina potpore po hektaru te modulaciju potpore na temelju objektivnih kriterija, u okviru ograničenja utvrđenih u glavi II. poglavlju I. navedene Uredbe te odredbama usvojenima u skladu s tim poglavljem. Osim toga, treba utvrditi zajednička pravila. Mjere je potrebno odrediti s rokovima za njihovo izvršenje i za odgovarajuće praćenje. Pravila trebaju obuhvatiti i uporabu prava ponovne sadnje koja proizlaze iz krčenja predviđenog projektom i time omoguće više razine potpore koja se dodjeljuje zbog većih troškova.

(16) U interesu provjere, isplaćivanje potpore obično se vrši nakon što se provedu posebne mjere ili čitav niz mjera. Međutim, plaćanje se može izvršiti prije obavljanja mjere ili čitavog niza mjera, pod uvjetom da se položi sredstvo osiguranja radi osiguranja provedbe mjere.

([1]) SL L 3, 5.1.2008., str. 1.
([2]) SL L 277, 21.10.2005., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 146/2008 (SL L 46, 21.2.2008., str. 1.).

▼B

(17) Potrebno je utvrditi detaljne odredbe o sudjelovanju pri financiranju sustava za restrukturiranje i prenamjenu. Treba poduzeti mjere radi osiguranja učinkovitoga trošenja sredstava rezerviranih za sustav, pri čemu treba posebno predvidjeti akontacije.

(18) Članak 12. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa novu mjeru potpore za zelenu berbu. S obzirom na supsidijarnost, države članice trebaju biti odgovorne za upravne dogovore koji se odnose na postupak prijave za zelenu berbu. Države članice trebaju biti slobodne odrediti datum do kojeg traže da proizvođači završe mjere, tako da imaju dovoljno vremena u okviru vremenskih ograničenja i blizine razdoblja berbe za potreban nadzor prije plaćanja.

(19) Uzimajući u obzir sredstva uključena u program zelene berbe, potrebno je predvidjeti sustavne provjere na licu mjesta predmetnih površina nakon izvršenja. Tim se provjerama mora osigurati provedba potpunog uništavanja grožđa. One trebaju osigurati i uredno poštovanje fitosanitarnih i ekoloških zahtjeva. U interesu provjere, isplatu premije treba izvršiti nakon kontrole da je zelena berba obavljena.

(20) Osim toga, potrebno je odrediti najviše iznose potpore tako da potpora ne postane trajni alternativni oblik plasmana za proizvode u usporedbi sa stavljanjem tih proizvoda na tržište.

(21) Članak 13. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa novu mjeru potpore za osnivanje uzajamnih fondova. Potrebno je utvrditi detaljna pravila za tu novu mjeru. Ta pravila, koliko god je to moguće, trebaju omogućiti fleksibilnost i brzo djelovanje u kriznim stanjima i stoga trebaju dozvoliti da države članice i organizacije proizvođača same donose odluke. Pravila, međutim, trebaju sprečavati zlouporabu i predvidjeti ograničenja, uključujući ona u financijskom smislu. Budući da proizvođači u novim državama članicama općenito imaju niži stupanj organizacije od ostalih država članica, za njih je potrebno predvidjeti viši plafon potpore.

(22) Članak 14. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa novu mjeru potpore za osiguranje berbe. Potrebno je utvrditi detaljna pravila o određivanju te nove mjere. Ta pravila moraju biti fleksibilnija koliko je god moguće. Međutim, pravila trebaju sprečavati zlouporabu i predvidjeti ograničenja, uključujući ona u financijskom smislu.

(23) Članak 15. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa novu mjeru potpore za materijalne i nematerijalne investicije u poduzeća. Potrebno je utvrditi detaljna pravila za određivanje te nove mjere u skladu s istom mjerom koja je dostupna na izborniku za ruralni razvoj. Treba odrediti vrste investicija koje ispunjavaju uvjete, uključujući one za razvoj novih proizvoda, procesa i tehnologija te odrediti okvirne prihvatljive troškove.

▼B

(24) Članak 16. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa mjeru potpore za destilaciju sporednih proizvoda. Potrebno je utvrditi detaljna pravila o određivanju te nove mjere u posebnim uvjetima odlaganja sporednih proizvoda te o namjeni i razini najvišega iznosa potpore za destilaciju komine od grožđa, vina i vinskog taloga.

(25) Članak 17. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa prijelaznu mjeru potpore za destilaciju alkohola. Potrebno je utvrditi detaljna pravila o određivanju te nove mjere, posebno namjene i moguće prilagodbe potpore.

(26) Članak 18. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa prijelaznu mjeru potpore za kriznu destilaciju. Potrebno je utvrditi detaljna pravila o određivanju te nove mjere, posebno postupka i načina potpore te kriterija koji se moraju uzeti u obzir prilikom utvrđivanja iznosa potpore.

(27) Članak 19. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa prijelaznu mjeru potpore za korištenje mošta za obogaćivanje. Potrebno je utvrditi detaljna pravila o određivanju te nove mjere, posebno namjene i razine najvišeg iznosa potpore te osigurati posebne preglede proizvoda korištenog za povećanje alkoholne jakosti.

(28) Prijeko je potrebno, radi praćenja provedbe glave II. Uredbe (EZ) br. 479/2008 i odgovarajućeg upravljanja tržištem, da Komisija ima na raspolaganju odgovarajuće podatke o izvršenju programa potpore. U tom je kontekstu potrebno utvrditi pojedinosti o informacijama koje je potrebno navesti pri izvješćivanju o programima potpore i njihovoj procjeni kako bi se ocijenila njihova djelotvornost i učinkovitost.

(29) Pored posebnih pravila utvrđenih ovom Uredbom, potrebno je primjenjivati opća pravila o proračunskoj disciplini, a posebno ona koja se odnose na nepotpune ili netočne izjave država članica.

(30) Pojedinosti o financijskom upravljanju sustavom trebaju se urediti pravilima usvojenima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1290/2005 od 21. lipnja 2005. o financiranju zajedničke poljoprivredne politike ([1]).

(31) Članak 76. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008 utvrđuje da se za sok i mošt, za koje primjena carinskih pristojba ovisi o uvoznoj cijeni proizvoda, stvarna cijena provjerava ili pregledom svake pošiljke ili uporabom paušalnog iznosa uvozne vrijednosti. Svojstva trenutačno važećih režima za uvoz soka i mošta od grožđa u Zajednicu, u prvom redu nepravilnosti takvih uvoza s obzirom na količine i učestalost uvoza, kao i na mjesto uvoza i podrijetlo tih proizvoda, ne dozvoljavaju da se stvaran iznos uvozne cijene izrazi izračunom reprezentativnih paušalnih uvoznih vrijednosti. U takvim se okolnostima ta cijena treba provjeriti pregledom svake pošiljke.

([1]) SL L 209, 11.8.2005., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1437/2007 (SL L 322, 7.12.2007., str. 1.).

▼B

(32) Uvozna cijena na temelju koje se uvozni proizvodi razvrstavaju u Zajedničku carinsku tarifu treba biti jednaka cijeni fob (franko brod) za te proizvode kojoj se dodaju troškovi osiguranja i prijevoza do mjesta ulaza na carinsko područje Zajednice.

(33) Članak 82. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa da se uvoznim proizvodima iz navedenoga članka treba priložiti potvrdu i izvješće o analizi koje izdaje tijelo ili služba koje imenuje treća država iz koje se proizvodi izvoze. Treba utvrditi zahtjeve kojima izvješće o analizi treba udovoljavati.

(34) Radi pojednostavljenja kontrola, potrebno je usvojiti odredbe o oslobađanju od obveze predočavanja potvrde i izvješća o analizi za proizvode koji se uvoze iz trećih zemalja u ograničenim količinama i koji su pakirani u malim spremnicima.

(35) Radi usklađivanja, oslobađanje od zahtjeva predočavanja potvrde i izvješća o analizi za proizvode od grožđa i vina koji se uvoze u Zajednicu treba biti u skladu s carinskim pravilima o iznimkama i dogovorima koji se primjenjuju na dokumente koji prate pošiljku proizvoda od vina unutar Zajednice.

(36) Primjena računalnih postupaka postupno zamjenjuje ručno unošenje podataka u različitim područjima upravne djelatnosti. Stoga treba omogućiti i uporabu računalnih i elektroničkih postupaka pri izdavanju i uporabi dokumenata V. I. 1. i V. I. 2.

(37) Neke treće zemlje, nakon uspostave učinkovitoga sustava za nadzor svojih proizvođača vina, koji provode tijela ili službe iz članka 82. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 479/2008, izrazile su želju da im se omogući ovlašćivanje proizvođača da sami izdaju potvrde i izvješća o analizi. Radi lakše trgovine s tim trećim zemljama, pod uvjetom da su sklopile dogovore sa Zajednicom koji uključuju klauzule o tješnjoj suradnji na sprečavanju prijevara i da održavaju dobre trgovinske odnose sa Zajednicom, prikladno je predmetne osobe ovlastiti da dokumente koje su izdali sami proizvođači smatraju dokumentima koje su izdala navedena tijela ili službe trećih zemalja, kao što je već dozvoljeno za vina podrijetlom iz Zajednice. U takvim slučajevima treba dati odgovarajuća jamstva i na odgovarajući način nadzirati izdavanje takvih dokumenata.

(38) Popise koji sadržavaju nazive i adrese agencija i laboratorija koji su u trećim zemljama ovlašteni za pripremu potvrda i izvješća o analizi potrebno je objaviti, tako da tijela u Zajednici koja nadziru uvoz proizvoda od vina mogu, kada je to potrebno, provesti potrebne preglede.

(39) Kako bi se olakšale kontrole koje provode nadležna tijela država članica, treba utvrditi oblik i, kada je to potrebno, sadržaj predviđene potvrde i izvješća o analizi te zahtjeve za njihovu uporabu.

▼B

(40) Potvrda i, kada je to primjenjivo, izvješće o analizi koje se odnosi na svaku pošiljku uvezenoga proizvoda treba pregledati radi sprečavanja prijevare. Zbog toga svaku pošiljku mora pratiti jedan ili više dokumenata dok se ne stave pod kontrolu Zajednice.

(41) Kako bi se u obzir uzela poslovna praksa, u slučaju kada je pošiljka vina podijeljena, nadležna tijela treba ovlastiti da pod svojim nadzorom daju pripremiti izvadak potvrde i izvješća o analizi koji prate svaku novu pošiljku koja nastane takvom podjelom.

(42) Radi osiguranja brze i učinkovite zaštite potrošača, nužno je predvidjeti mogućnost obustave novih dogovora u slučaju prijevare ili rizika za zdravlje potrošača.

(43) Treba utvrditi i jednostavna pravila o dokumentima koje treba predočiti pri uvozu iz treće zemlje, koja nije država podrijetla proizvoda od vina, u slučaju kada taj proizvod nije bio odgovarajuće obrađen.

(44) Zadatak izvoznika i tijela potrebno je pojednostavniti tako da se zatraži izjava da alkohol dodan likerskim vinima i vinima obogaćenima za destilaciju potječe od vinogradarskih proizvoda i uključi u dokument V. I. 1. tako da nije potreban poseban dokument za tu izjavu. Stoga treba dopustiti da dokument V. I. 1. služi kao potvrda za oznaku izvornosti koja se traži za uvoz vina prihvatljivih za smanjenje tarife. Međutim, za neka se vina ne traži potvrda ili izvješće o analizi ako se predoči potvrda oznake izvornosti. Treba dozvoliti uporabu dokumenta V. I. 1. kao potvrdu za oznaku izvornosti navedenih likerskih vina, a odjeljak koji se odnosi na izvješće o analizi u tom slučaju ne treba popunjavati.

(45) Uvoz vina s koncesijama predviđen sporazumima s određenim trećim zemljama dozvoljen je na temelju potvrda koje izdaju službena tijela ili tijela koja su službeno priznale ugovorne stranke i koja se nalaze na popisima koje su strane zajednički sastavile za potvrde da predmetno vino ispunjava uvjete za pristup koncesijama.

(46) Države članice dostavljaju Komisiji popise službenih ili službeno priznatih tijela koja oni predlažu za izdavanje potvrda tako da Komisija može sastaviti i razmijeniti te popise s dotičnim trećim zemljama. Kako bi se tim tijelima olakšalo obavljanje njihovih zadaća, popisi moraju biti u odgovarajućem obliku i na odgovarajućem mediju.

▼B

(47) Člancima 85. i 86. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđen je postupak s nezakonitim sadnjama. Potrebno je utvrditi detaljna pravila o kaznama za proizvođače koji ne poštuju novo zakonsko uređenje ili obvezu krčenja koja se odnosi na vinograde zasađene bez odgovarajućega prava sadnje prije 1. rujna 1998. te obavijesti koje države članice u tom smislu moraju dostaviti Komisiji. Ne dovodeći u pitanje prethodne kazne koje su uvele države članice, kazna primjenjiva u slučaju neispunjavanja obveze krčenja nezakonito zasađene površine treba biti dovoljno visoka da potakne proizvođače na ispunjavanje te obveze. Stoga kazna treba biti barem jednakovrijedna dvostrukoj prosječnoj vrijednosti premije za krčenje.

(48) Člankom 87. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđeno je da su potrebni dokazi o nestavljanju na tržište kad se proizvodi iz nezakonitog vinograda mogu staviti na tržište samo radi destilacije. Kako bi se povećao nadzor, moguće načine stavljanja na tržište treba ograničiti na tri slučaja, i to na dostavu za destilaciju ili zelenu berbu na trošak predmetnog proizvođača ili na uporabu u obitelji proizvođača, ako ukupna vinogradarska površina proizvođača ne premašuje 0,1 hektar. Prikladno je odrediti rok za podnošenje ugovora o destilaciji iz navedenog članka. Kako bi se nadzor učinkovitije organizirao, proizvođači koji obavljaju zelenu berbu trebaju pravodobno obavijestiti nadležna tijela o svojoj namjeri. Radi osiguranja boljega nadzora, države članice trebaju imati mogućnost predvidjeti da ih proizvođači obvezno unaprijed obavijeste koji od triju načina nestavljanja na tržište namjeravaju primijeniti te dodatno ograničiti izbor proizvođača koji se odnosi na mogući način nestavljanja na tržište.

(49) Kako bi se osigurala poštena uporaba proračuna Zajednice koju je moguće nadzirati, kazne s financijskim posljedicama treba predvidjeti za države članice koje ne ispunjavaju obveze obavješćivanja vezane uz nezakonitu sadnju.

(50) Članak 91. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa dodjelu prava nove sadnje u slučaju mjera za komasaciju zemljišta ili mjera o obveznom otkupu u javnom interesu. Ta nova prava sadnje ne smiju premašiti prava za sadnju površine koja odgovara 105 % površine koju su proizvođači izgubili zbog tih mjera kako se ne bi dovela u pitanje zabrana sadnje iz članka 90. stavka 1. te Uredbe.

(51) Članak 91. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008 također predviđa dodjelu prava nove sadnje u slučaju eksperimenata i rasadnika cjepova. Površine zasađene na temelju tih dodjela prava nove sadnje treba upotrebljavati samo za posebne namjene i proizvodi proizvedeni iz sektora vina s tih površina ne smiju se stavljati na tržište. Treba dozvoliti da se postojeći vinogradarski pokusi i rasadnici cjepova nastave u skladu s postojećim pravilima.

▼B

(52) Članak 91. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008 također predviđa dodjelu prava nove sadnje u slučaju površina čiji su vino i proizvodi od vinove loze namijenjeni isključivo uporabi u obitelji uzgajivača. Međutim, to katkad može dovesti do prekomjernog upravnog opterećenja zbog velikog broja slučajeva u nekim državama članicama. U skladu s tim, države članice moraju omogućiti postojanje takvih površina, čak ako im za njih nisu dodijeljena nikakva prava sadnje, ako su predmetne površine, kako bi se spriječilo narušavanje tržišne ravnoteže, malene i ako se vinogradar ne bavi komercijalnom proizvodnjom vina. Predmetne površine i proizvođači moraju se odgovarajuće nadzirati i sankcionirati, uključujući krčenje takvih površina, u slučaju kada se ne poštuju odredbe.

(53) Ne smiju se dodjeljivati prava ponovne sadnje za površine obvezno iskrčene zbog kršenja zahtjeva Uredbe (EZ) br. 479/2008. Zbog istog se razloga ne bi smjela dodjeljivati prava ponovne sadnje za krčenje površina za koje su dodijeljena prava nove sadnje za druge namjene osim komercijalne proizvodnje vina.

(54) Članak 92. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa dodjelu prava ponovne sadnje proizvođačima koji se obvežu da će u budućnosti iskrčiti površinu vinove loze. To se odobrenje daje ako predmetni proizvođač ne posjeduje dovoljna prava sadnje za sadnju površine koja je jednaka površini koju namjerava iskrčiti. Svako takvo pravo ponovne sadnje na temelju tako preuzete obveze treba popratiti polaganjem sredstva osiguranja kako bi se osiguralo da se obveza krčenja i obavi. Tijekom supostojanja novozasađene površine i površine koja se treba iskrčiti, vino namijenjeno stavljanju na tržište treba proizvoditi samo na jednoj toj površini kako bi se izbjeglo narušavanje tržišne ravnoteže.

(55) Članak 93. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa osnivanje ili održavanje nacionalnih i/ili regionalnih pričuva radi boljega upravljanja vinogradarskim površinama. Kako bi se izbjeglo narušavanje tržišne ravnoteže, prijenos prava putem sustava pričuva ne smije prouzročiti ukupno povećanje proizvodnog potencijala na državnom području države članice. Slična zabrana povećanja proizvodnog potencijala predviđena je već u slučaju prijenosa prava između poljoprivrednih gospodarstava u članku 92. stavku 5. te Uredbe. U tim slučajevima države članice mogu primijeniti koeficijenta smanjenja koji se odnosi na prijenos prava.

▼B

(56) Članak 93. stavak 5. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa da države članice ne primjenjuju sustav pričuva ako mogu pokazati da na čitavom njihovom državnom području postoji učinkovit sustav za upravljanje pravima sadnje. U tom slučaju država članica može predvidjeti primjenu sustava pričuva u dijelovima njezinog državnog područja, a u drugim dijelovima njezinog državnog područja drugi učinkovit sustav. Države članice koje žele primijeniti mogućnost na temelju tog članka moraju dokazati da takav sustav postoji te potrebu za bilo kakvim odstupanjem od odredaba te Uredbe glave V. poglavlja I.

(57) Članak 90. stavak 6. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa da države članice mogu odlučiti da zadrže zabranu sadnje vinskih sorata vinove loze najkasnije do 31. prosinca 2018. Prikladno je predvidjeti da države članice koje namjeravaju iskoristiti tu mogućnost o tome pravodobno obavijeste Komisiju.

(58) Članak 100. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa da se premija za krčenje može dodijeliti samo za površine koje se obrađuju. Kako bi se tijelima omogućila provjera obrađuje li se neka površina na ispravan način uz obvezne provjere na licu mjesta, treba predvidjeti dokaze o proizvodnji određenog vinograda. To treba obaviti podnošenjem izjava o prinosu prethodnih godina ili, ako izjava o prinosu nije dostupna iz opravdanih razloga, drugim sredstvima koja u tu svrhu predvide države članice, čiju vjerodostojnost države članice moraju temeljito provjeriti.

(59) U skladu s člankom 104. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 479/2008, države članice mogu izuzeti planinska ili područja na strmim obroncima iz programa krčenja. Ta iznimka treba obuhvatiti terase uređene zbog strmine obronka koja bi bez terasa previše otežala obradu ili bi prouzročila poteškoće s erozijom. Uputno je stoga na temelju opće prihvaćenih profesionalnih standarda uspostaviti kriterije za površine koje mogu biti predmetom tih iznimaka. Nadalje, u skladu s člankom 104. stavcima 5. i 6. te Uredbe, države članice mogu izuzeti i površine na temelju ekoloških razloga, a Grčka može izuzeti područja zasađena vinovom lozom na Egejskim otocima i grčkim Jonskim otocima, osim na Kreti i Eubiji. Te iznimke trebaju biti dobro utemeljene i o njima se mora redovito obavješćivati Komisija.

(60) S obzirom na iskustvo stečeno tijekom primjene prethodne mjere trajnog napuštanja, treba zadržati ljestvicu premije. Nova ljestvica premije krčenja odnosi se na ljestvicu premije koja je bila na snazi u okviru programa prije stupanja na snagu Uredbe (EZ) br. 479/2008, i to s dodatkom od + 20 % 2009., + 10 % 2010. i 0 % 2011.

▼B

(61) S obzirom na supsidijarnost, države članice trebaju biti odgovorne za upravne dogovore o primjeni postupka za premiju krčenja. Države članice trebaju slobodno odlučivati o datumu do kojeg mogu od proizvođača tražiti da završe krčenje kako bi imale dovoljno vremena potrebnog za nadzor prije plaćanja, koja se trebaju izvršiti do 15. listopada.

(62) Kako bi se osigurala učinkovita uporaba sredstava rezerviranih za mjeru krčenja, države članice trebaju predvidjeti sustav koji dozvoljava provjeru utemeljenosti zahtjeva za premijom uključujući, ako je to primjenjivo, pisanu obvezu koju daje proizvođač te obvezu da snosi troškove nastale u vezi s obradom njegova zahtjeva u slučaju kada se zahtjev povuče bez valjano utemeljenog razloga.

(63) U interesu provjere, plaćanje premije vrši se tek nakon što je obavljeno krčenje.

(64) Članak 104. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008 predviđa mogućnost da države članice odbiju sve daljnje zahtjeve na temelju programa krčenja na svom državnom području ili u određenoj regiji ako ukupna površina krčenja dosegne 8 % odnosno 10 %. Prikladno je od države članice zahtijevati da o toj odluci obavijesti Komisiju.

(65) Nužno je, zbog praćenja provedbe glave II. i glave V. Uredbe (EZ) br. 479/2008 i odgovarajućeg upravljanja tržištem, da Komisija dobije odgovarajuće podatke o proizvodnom potencijalu. U tom kontekstu potrebno je utvrditi pojedinosti podataka koji se navode na popisu iz članka 109. te Uredbe.

(66) Za oblikovanje jedinstvene osnove za plaćanje potpore za restrukturiranje i prenamjenu vinograda, zelenu berbu i premiju krčenja, prikladno je na razini Zajednice odrediti pravila o izmjeri površina, to jest odrediti što odgovara površini zasađenom vinovom lozom.

(67) Treba utvrditi mjere za provjere potrebne kako bi se osigurala odgovarajuća primjena Uredbe (EZ) br. 479/2008 i ove Uredbe te odgovarajuće sankcije primjenjive na utvrđene nepravilnosti. Te mjere trebaju obuhvatiti posebne provjere i sankcije utvrđene na razini Zajednice, kao i dodatne nacionalne provjere i sankcije. Te provjere i sankcije trebaju biti odvraćajuće, djelotvorne i razmjerne.

(68) Svaki nadzor u vezi s proizvodnim potencijalom mora ponajprije biti utemeljen na registru vinograda.

▼B

(69) Uzimajući u obzir važnost nadzora nad vinogradarskim površinama i sredstvima uključenima u program krčenja, treba predvidjeti sustavnu provjeru predmetnih površina na licu mjesta prije i poslije krčenja. Međutim, državama članicama koje raspolažu pouzdanim grafičkim alatom i ažuriranim podacima o predmetnoj površini treba omogućiti upravnu provjeru prije krčenja. Kad je riječ o nadzoru nakon krčenja, može se primijeniti daljinsko istraživanje za provjeru da je vinova loza doista iskrčena i da stoga treba dozvoliti njegovu uporabu za tu (*ex post*) fazu nadzora. S obzirom na poteškoće izračuna površine daljinskim istraživanjem, tu metodu treba odobriti samo u slučaju krčenja cjelokupnih vinogradarskih parcela ili ako je odvojivost daljinskog istraživanja jednaka ili bolja od 1 m^2. U svakom slučaju treba barem obaviti nadzor na licu mjesta ili prije ili poslije krčenja.

(70) Za jedinstvenu primjenu odredaba iz sektora vina treba usvojiti pravila čiji je cilj navesti postupke kontrole koji su već na snazi na nacionalnoj razini i na razini Zajednice s jedne strane te, s druge strane, osigurati izravnu suradnju među tijelima odgovornima za kontrole u sektoru vina.

(71) Trebaju postojati pravila kojima se uređuje način na koji si nacionalna tijela i Komisija međusobno pomažu pri osiguranju ispravne primjene pravila u sektoru vina. Ta pravila ne smiju onemogućavati primjenu posebnih odredaba o izdacima Zajednice o kaznenim postupcima ili o nacionalnim upravnim kaznama.

(72) Države članice trebaju osigurati učinkovitost rada tijela odgovornih za nadzor u sektoru vina. U tu svrhu trebaju imenovati tijelo odgovorno za vezu između njih i Komisije. Također je bitno usklađivanje nadzornih mjera među nadležnim tijelima u svim državama članicama u kojima je za nadzor u sektoru vina odgovorno više nadležnih tijela.

(73) Za jedinstvenu primjenu pravila u čitavoj Zajednici, države članice moraju donijeti potrebne mjere kako bi osigurale da osoblje nadležnih tijela ima odgovarajuće istražne ovlasti radi osiguranja usklađenosti s pravilima.

(74) Međusobna ovisnost tržišta u sektoru vina odražava se u razvoju trgovine među državama članicama, ponajprije stalnim povećanjem broja međunarodnih trgovačkih društava koja djeluju u tome sektoru i mogućnostima iz pravila o upravljanju sektorom koje omogućuju da se mjere uz pomoć ili bez nje provedu na mjestu koje nije mjesto podrijetla, ili da se tamo prenesu. Takvo stanje traži veću usklađenost nadzornih postupaka i tješnju suradnju među različitim tijelima odgovornima za nadzor.

▼B

(75) Za učinkovitu suradnju među državama članicama pri primjeni pravila iz sektora vina, nadležnim tijelima država članica treba omogućiti da se na zahtjev povežu s nadležnim tijelima druge države članice. Treba utvrditi pravila za uređenje tog povezivanja i pomoći.

(76) Zbog složene prirode određenih predmeta i žurne potrebe njihova rješavanja, važno je da nadležno tijelo koje traži pomoć može, u dogovoru s drugim nadležnim tijelom, imenovati ovlaštene službenike koji će biti prisutni tijekom provođenja istrage.

(77) U slučaju ozbiljne opasnosti od prijevare ili od prijevare koja utječe na jednu ili više država članica, treba predvidjeti da različita predmetna tijela mogu automatski provesti samoinicijativan postupak pomoći.

(78) S obzirom na prirodu informacija razmijenjenih u okviru ove Uredbe, s njima se treba postupati kao s profesionalnom tajnom.

(79) Uredbom (EZ) br. 2729/2000 uspostavlja se banka podataka za analizu rezultata u Zajedničkom istraživačkom središtu (ZIS) za usklađivanje nadzora analiza u cjelokupnoj Zajednici u kojemu se prikupljaju uzorci analize i izvješća država članica.

(80) Uporaba referentnih postupaka izotopne analize osigurat će učinkovitiji nadzor obogaćivanja proizvoda od grožđa i vina ili dodavanja vode tim proizvodima ili omogućiti provjeru pravilnosti navoda podrijetla povezanih s rezultatima analize drugih izotopnih svojstava tih proizvoda. Kako bi se olakšalo tumačenje rezultata takve analize, treba omogućiti usporedbu tih rezultata s prethodno dobivenim rezultatima primjenom istih postupaka pri analizi proizvoda sličnih svojstava čiji su podrijetlo i proizvodnja dokazani.

(81) Izotopna analiza vina i proizvoda dobivenih od vina provodi se uporabom analitičkih metoda iz članka 31. Uredbe (EZ) br. 479/2008.

(82) Kako se olakšalo tumačenje rezultata dobivenih takvim analizama, koje se provode u laboratorijima Zajednice opremljenima za takvu namjenu, i jamčilo da su rezultati dobiveni u tim laboratorijima usporedivi, treba utvrditi jedinstvena pravila za uzorkovanje grožđa te za vinifikaciju i skladištenje takvih uzoraka.

(83) Kako bi se osigurala kakvoća i usporedivost podataka analize, treba primijeniti sustav priznatih standarda kakvoće za laboratorije koje određuju države članice za provođenje izotopne analize uzoraka za banku podataka.

▼B

(84) Izotopna analiza analitički je postupak koji se upotrebljava za nadzor u sektoru vina i za borbu protiv prijevara u tom sektoru, a koji zahtijeva visoko specijalizirano znanje i tehničku opremu. Većina država članica koje su pristupile Zajednici 2004. ili 2007. nisu opremljene za provođenje takva postupka. Za osiguranje jedinstvene primjene nadzornih postupaka, analizu za te države članice treba provoditi Zajednički istraživački centar dok ne budu u cijelosti opremljene i nadležne za obavljanje te zadaće.

(85) Izotopna analiza proizvoda u sektoru vina te tumačenje rezultata osjetljivi su postupci i stoga, kako se omogućilo jedinstveno tumačenje rezultata tih analiza, baza podataka ZIC-a treba biti dostupna službenim laboratorijima koji upotrebljavaju taj analitički postupak te, na zahtjev, drugim službenim tijelima u državama članicama, poštujući pritom načela zaštite privatnih podataka.

(86) Uredba (EZ) br. 2729/2000 sadržava pravila o uzimanju uzoraka koji se šalju službenome laboratoriju u drugoj državi članici te zajednička pravila za uzorkovanje koji se analiziraju izotopnim postupcima. Ta se pravila trebaju preuzeti, a uzorkovanje za banku podataka Zajednice treba tretirati kao poseban slučaj uzimanja uzoraka od proizvoda u sektoru vina na temelju sustava neposredne veze među nadležnim tijelima.

(87) Kako bi se osigurala objektivna kontrola, službenicima nadležnog tijela država članica treba se omogućiti da mogu zatražiti od nadležnog tijela u drugoj državi članici da provede uzorkovanje. Službenik koji to zatraži treba imati pristup uzetim uzorcima i treba mu omogućiti da odredi laboratorij u kojem će se uzorci analizirati.

(88) Treba odrediti detaljna pravila za službeno uzorkovanje u okviru suradnje među nadležnim tijelima država članica te za uporabu tih uzoraka. Ta pravila moraju jamčiti reprezentativnost i mogućnost provjere rezultata službenih analiza diljem Zajednice.

(89) Kako bi se pojednostavnio izračun izdataka koji se odnose na uzimanje i slanje uzoraka, analizu i organoleptičko ispitivanje te angažiranje stručnjaka, treba utvrditi načelo da te izdatke snosi tijelo koje je naručilo uzorkovanje ili usluge stručnjaka.

(90) U skladu s ovom Uredbom, treba odrediti dokaznu snagu rezultata provedene kontrole.

(91) Kako bi se zajamčila neometana kontrola i uzorkovanje grožđa u vinogradima, treba usvojiti odredbe kojima se zainteresiranim stranama onemogućuje sprečavanje kontrole nad njima i kojima se od njih zahtijeva da olakšaju uzorkovanje te osiguraju podatke koji se traže na temelju ove Uredbe.

▼B

(92) Treba utvrditi odredbe o vrsti, obliku i sredstvima obavješćivanja koje su potrebne za provedbu ove Uredbe. Te odredbe trebaju uključiti obavijesti država članica Komisiji.

(93) Kako bi se osigurala poštena i kontrolirana uporaba proračuna Zajednice, moraju se predvidjeti kazne s financijskim posljedicama za države članice koje ne ispunjavaju obveze obavješćivanja.

(94) Države članice trebaju čuvati podatke potrebne za provjeravanje i reviziju provedbe odredaba ove Uredbe tijekom odgovarajućeg razdoblja inspekcijskog nadzora.

(95) Isplate na temelju glave II. i glave V. Uredbe (EZ) br. 479/2008 korisnicima treba u cijelosti isplatiti. Kako bi se spriječilo nepotrebno upravno opterećenje, državama članicama treba omogućiti da proizvođačima isplaćuju potporu osiguranju putem osiguravajućih društava, u skladu s određenim uvjetima.

(96) Treba usvojiti odredbe za rješavanje slučajeva očite pogreške, više sile i drugih izvanrednih okolnosti kako bi se osiguralo pošteno postupanje prema proizvođačima. Treba predvidjeti pravila za umjetno stvorene okolnosti kako bi se spriječila bilo kakva korist koja bi mogla iz njih proisteći.

(97) Treba usvojiti odredbe za nesmetan prijelaz iz prethodnog sustava u novi sustav određen u ovoj Uredbi te provedbu prijelaznih odredaba određenih u članku 128. Uredbe (EZ) br. 479/2008.

(98) Upravljački odbor za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta nije dostavio mišljenje u roku koji je odredio njegov predsjednik,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

GLAVA I.

UVODNE ODREDBE

Članak 1.

Područje primjene i uporaba izraza

1. Ova Uredba utvrđuje provedbena pravila o primjeni sljedećih odredaba Uredbe (EZ) br. 479/2008:

(a) mjera potpore (glava II.);

(b) trgovina s trećim zemljama (glava IV.);

(c) proizvodni potencijal (glava V.);

(d) popis kako je predviđeno u članku 109.;

(e) kontrole u sektoru vina (članak 117.); i

(f) mjerenje površina kako je predviđeno u članku 121. točki (c).

▼B

Ova Uredba ne utječe na primjenu:

(a) posebnih odredaba kojima se uređuju odnosi među državama članicama pri suzbijanju prijevara u sektoru vina u mjeri u kojoj olakšavaju primjenu ove Uredbe;

(b) pravila koja se odnose na:

i. kaznene postupke ili međusobnu sudsku pomoć među državama članicama u području kaznenih djela;

ii. postupak određivanja upravnih kazni.

2. Izrazi upotrijebljeni u Uredbi (EZ) br. 479/2008 imaju isto značenje i kad se upotrebljavaju u ovoj Uredbi.

▼M1

3. Za potrebe glave II., „operacija” znači projekt, ugovor ili postupak, ili neka druga mjera uključena u određeni program potpore, koja odgovara bilo kojoj od aktivnosti u skladu s mjerama iz članka 7. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008 i koju je proveo jedan ili više korisnika.

▼B

GLAVA II.

PROGRAMI POTPORE

POGLAVLJE I.

Postupak za podnošenje

▼M5

Članak 2.

Podnošenje programa potpore

1. Prvo podnošenje nacrta programa potpore iz članka 103.k stavka 1. prvog podstavka Uredbe (EZ) br. 1234/2007 odnosi se na pet financijskih godina od 2009. do 2013.

▼M7

Za financijske godine od 2014. do 2018. nacrt programa potpore države članice podnose Komisiji do 1. ožujka 2013. Odstupajući od toga Hrvatska podnosi svoj nacrt programa potpore do 1. srpnja 2013. Ako nakon tog datuma nacionalne omotnice predviđene od financijske godine 2014. nadalje budu izmijenjene, države članice u skladu s tim donose svoje programme potpore.

▼M5

Države članice elektroničkim sredstvima Komisiji stavljaju na raspolaganje nacrt programa potpore, koristeći obrazac u Prilogu I.

Države članice podnose Komisiji svoje financijske planove za nacrt programa potpore iz prvog i drugog podstavka na obrascu određenom u Prilogu II.

2. Države članice obavješćuju Komisiju o svojem zakonodavstvu koje se odnosi na nacrt programa potpore iz stavak 1. nakon što se donese ili izmijeni. To se obavješćivanje sastoji od toga da se Komisija obavijesti o internetskoj stranici na kojoj je dotično zakonodavstvo javno dostupno.

▼M6

3. Države članice koje odluče smanjiti, od financijske godine 2015. nadalje, iznos raspoloživ za programe potpore kako bi povećale svoje nacionalne gornje granice za izravna plaćanja iz članka 40. Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 ([1]) prijavljuju te iznose prije 1. kolovoza 2013. Podaci navedeni u obrascima predviđenim u prilozima I., II., III., VII. i VIII. na odgovarajući se način prilagođavaju ako predmetno smanjenje nije već predviđeno u nacrtu programa potpore podnesenom do 1. ožujka 2013.

▼M5

4. Države članice koje odluče uspostaviti svoj program potpore, uključujući regionalne specifičnosti, mogu podnijeti i pojedinosti po regijama na obrascu predviđenom u Prilogu III.

5. Države članice snose odgovornost za izdatke nastale u razdoblju između datuma kad Komisija zaprimi njihov program potpore i datuma njegove primjene u skladu s člankom 103.k stavkom 2., prvim podstavkom, Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

▼B

Članak 3.

Izmjene programa potpore

1. Revidirani programi iz članka 5. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 479/2008 podnose se Komisiji na obrascu određenom u Prilogu I. ovoj Uredbi, uključujući, kada je to primjenjivo, revidirani financijski plan na obrascu određenom u Prilogu IV. ovoj Uredbi.

Države članice iz članka 5. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 479/2008 ne moraju podnositi obrazac određen u Prilogu IV.

Države članice snose odgovornost za izdatke nastale u razdoblju između datuma kad Komisija zaprimi njihov program potpore i datuma njegove primjene u skladu s člankom 5. stavkom 2. drugim podstavkom Uredbe (EZ) br. 479/2008.

▼M13

2. Izmjene programa potpore ne podnose se više od dva puta u financijskoj godini, do 1. ožujka i 30. lipnja, osim u slučaju hitnih mjera zbog prirodnih katastrofa.

Izmijenjeni programi dostavljaju se Komisiji, po potrebi:

(a) s ažuriranim verzijama programa potpore na obrascu određenom u Prilogu I. i financijskom tablicom na obrascu određenom u Prilogu IV.;

(b) s razlozima za predložene izmjene.

Odstupajući od prvog podstavka, rokovi navedeni u tom podstavku ne primjenjuju se u 2014. ako su izmjene programa u skladu s novim pravilima uvedenima Uredbom (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ([2]).

([1]) SL L 30, 31.1.2009., str. 16.

([2]) Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda (SL L 347, 20.12.2013., str. 671.).

▼B

POGLAVLJE II.

Prihvatljive mjere

▼M12

Odjeljak 1.

Promocija

Pododjeljak 1.

Promocija u trećim zemljama

▼B

Članak 4.

Prihvatljive mjere i tržišta

Vina iz članka 10. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 479/2008 prihvatljiva su za promociju na tržištima trećih zemalja pod uvjetom da:

(a) su proizvodi namijenjeni neposrednoj potrošnji i za njih postoje izvozne ili potencijalne mogućnosti prodaje u ciljanim trećim zemljama te ako imaju visoku dodanu vrijednost;

(b) je podrijetlo proizvoda navedeno na temelju informacijske ili promotivne mjere u slučaju vina s oznakom zemljopisnog podrijetla;

(c) je mjera za koju se prima potpora jasno određena, uključujući specifikaciju proizvoda koji se mogu uzeti u obzir, stavljanje u promet i procijenjene troškove;

▼M6

(d) za svako programsko razdoblje, potpora za promidžbu i informiranje traje najviše tri godine za dotičnog korisnika u dotičnoj trećoj zemlji; međutim, ako je potrebno, može se produljiti jedanput za razdoblje od najviše dvije godine;

▼B

(e) se informacijske i/ili promotivne poruke temelje na stvarnoj kakvoći vina i ako su u skladu sa zakonodavstvom primjenjivim u trećim zemljama kojima su namijenjene;

(f) korisnici moraju imati dovoljno kapaciteta suočiti se s posebnim ograničenjima trgovine s trećim zemljama i dovoljno sredstava da se osigura da se mjera provede što je učinkovitije moguće. Države članice ponajprije provjeravaju da će s obzirom na kakvoću i količinu biti na raspolaganju dovoljno proizvoda koji će nakon provedene promocije dugoročno zadovoljiti potražnju na tržištu.

Korisnici mogu biti privatna trgovačka društva, kao i stručne organizacije, organizacije proizvođača, sektorske organizacije ili, u slučaju kada tako odluči država članica, javna tijela. U svakom slučaju, države članice ne smiju imenovati javno tijelo kao jedinoga korisnika promotivne mjere.

▼M6

_____

▼B

Kako bi se onemogućila zlouporaba programa, općenito se ne smije dozvoliti izmjena elemenata iz stavaka (a) i (c) tijekom trajanja podržanih radnji, osim ako se ne dokaže da bi ta izmjena omogućila bolje rezultate.

▼B

Članak 5.

Postupak selekcije

1. ►M3 Države članice utvrđuju postupak za prijavu i postupak za moguće obnavljanje, kako je navedeno u točki (d) prvog stavka članka 4., koji posebno sadrže detaljna pravila o: ◄

(a) provjeri ispunjavanja zahtjeva i kriterija određenih u članku 4.;

(b) rokovima za podnošenje zahtjeva i ispitivanje prikladnosti svake predložene mjere;

(c) predmetnim proizvodima i njihovom stavljanju na tržište u skladu s odredbama ove Uredbe, nacionalnim odredbama i odgovarajućom specifikacijom;

(d) sklapanju ugovora, uključujući moguće standardne obrasce, pružanju sredstva osiguranja i dogovore za plaćanje predujma;

▼M3

(e) procjena bilo koje subvencionirane aktivnosti. U slučaju obnove u skladu s točkom (d) prvog stavka članka 4., rezultati subvencioniranih aktivnosti također se procjenjuju prije obnove.

▼B

2. Države članice odabiru zahtjev ponajprije na temelju kriterija:

(a) dosljednosti predloženih strategija i postavljenih ciljeva;

(b) kakvoće predloženih mjera;

(c) njihovog mogućega utjecaja i uspjeha pri povećanju potražnje za predmetnim proizvodima;

(d) jamstva da je svaki uključeni gospodarski subjekt učinkovit i da ima pristup traženim tehničkim kapacitetima te da troškovi mjere koju namjerava sam provesti ne premašuju uobičajene tržišne cijene.

▼M6

3. Države članice nakon pregleda zahtjeva odabiru one koji su ekonomski najpogodniji. Prednost se daje:

(a) mikro, malim i srednjim poduzećima u smislu Preporuke Komisije 2003/361/EZ ([1]);

(b) novim korisnicima koji ranije nisu primali potporu; i

([1]) SL L 124, 20.5.2003., str. 36.

▼M6

(c) korisnicima čije su aktivnosti usmjerene na novu treću zemlju za koju ranije nisu primali potporu u okviru ovog sustava potpore.

Države članice sastavljaju popis u okviru ograničenja raspoloživih sredstava i šalju ga Komisiji na obrascu navedenom u Prilogu VIII. kako bi se i ostale države članice informirale te povećala usklađenost mjere.

▼B

4. Dvije ili više država članica mogu odlučiti izabrati zajedničko promotivno djelovanje. Pritom se obvezuju pridonositi njegovom financiranju te se dogovaraju o postupcima međusobne upravne suradnje kako bi se olakšalo praćenje, provedba i provjera.

5. Države članice osiguravaju da su sve nacionalne ili regionalne podržane kampanje u skladu s mjerama koje se financiraju na temelju Uredbe (EZ) br. 3/2008 ili Uredbe (EZ) br. 1698/2005 te s mjerama koje se financiraju na temelju nacionalnih i regionalnih kampanja.

6. Na temelju članka 10. Uredbe (EZ) br. 479/2008, potpora se ne dodjeljuje za neku mjeru koja prima potporu na temelju članka 20. točke (c) podtočke iii. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 ili članka 2. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 3/2008.

7. Države članice mogu predvidjeti da se potpora isplati unaprijed prije provedbe, pod uvjetom da korisnik položi sredstvo osiguranja.

8. U slučaju kada države članice dodijele nacionalnu potporu za promociju, to priopćuju u odgovarajućem dijelu priloga I., V., VII. i VIII. ovoj Uredbi.

▼M12

Pododjeljak 2.

Promocija u državama članicama

Članak 5.b

Prihvatljive aktivnosti

1. Podmjera promocije vina Unije iz članka 45. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 1308/2013 sastoji se od informiranja potrošača o:

(a) odgovornoj konzumaciji vina i rizicima koji su povezani s konzumacijom alkohola;

(b) sustavu Unije o zaštićenim oznakama izvornosti i zaštićenim oznakama zemljopisnog podrijetla, osobito o uvjetima i učincima s obzirom na posebnu kvalitetu, ugled ili ostale značajke koje vino ima zbog posebnog zemljopisnog okruženja ili podrijetla.

▼M12

2. Aktivnosti informiranja iz stavka 1. mogu se provoditi informativnim kampanjama ili sudjelovanjem na događanjima, sajmovima i izložbama od nacionalnog značaja ili od značaja za Uniju.

3. Aktivnosti su prihvatljive u okviru promotivne mjere uz uvjet:

(a) da su jasno određene te da su aktivnosti informiranja opisane i da su navedeni procijenjeni troškovi;

(b) da su u skladu sa zakonodavstvom koje se primjenjuje u državi članici u kojoj se provode;

(c) da korisnici imaju sredstva kojima će osigurati učinkovitu provedbu mjere.

4. Korisnici su stručne organizacije, organizacije proizvođača, udruženja organizacija proizvođača, sektorske organizacije ili javna tijela. Međutim, javno tijelo ne smije biti jedini korisnik promotivne mjere.

Članak 5.c

Značajke informacija

1. Informacije iz članka 5.b stavka 1. temelje se na bitnim značajkama kvalitete vina ili njegovim svojstvima i nisu usmjerene na određene robne marke ili na poticanje potrošnje vina na temelju njegova posebnog podrijetla. Međutim, ako se informacije daju u svrhu članka 5.b stavka 1. točke (b), podrijetlo vina može se navesti kao dio informacije.

2. Sve informacije koje se odnose na učinke konzumacije vina na zdravlje ili ponašanje temelje se na općeprihvaćenim znanstvenim podatcima i prihvaća ih nacionalno tijelo nadležno za javno zdravlje u državi članici u kojoj se predmetne aktivnosti provode.

Članak 5.d

Trajanje potpore

Potpora za promotivne aktivnosti ne traje dulje od tri godine.

Članak 5.e

Predujmovi

Države članice mogu predvidjeti da se potpora isplati kao predujam prije nego što se aktivnost provede, uz uvjet da je korisnik položio jamstvo.

Članak 5.f

Razgraničenje u odnosu na ruralni razvoj i promociju poljoprivrednih proizvoda

Države članice uvode jasne kriterije razgraničenja u svojim nacionalnim programima potpore kako bi osigurale da se na temelju članka 45. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 1308/2013 ne dodjeljuje nikakva potpora za aktivnosti za koje se dodjeljuje potpora na temelju ostalih instrumenata Unije.

▼**M13**

Članak 5.fa

Postupak odabira

1. Države članice utvrđuju postupak podnošenja zahtjeva kojim se posebno osiguravaju pravila:

(a) o provjeri ispunjavanja zahtjeva i kriterija određenih u člancima 5.b i 5.c;

(b) o rokovima za podnošenje zahtjeva i ispitivanje prikladnosti svake predložene mjere;

(c) o sklapanju ugovora, uključujući moguće standardne obrasce, pružanju sredstva osiguranja i dogovore za plaćanje predujma;

(d) o procjeni svake podržane radnje, uključujući odgovarajuće pokazatelje.

2. Države članice odabiru zahtjev ponajprije na temelju sljedećih kriterija:

(a) dosljednosti predloženih strategija i postavljenih ciljeva;

(b) kakvoće predloženih mjera;

(c) njihova mogućeg utjecaja i uspjeha pri podizanju svijesti potrošača o Unijinu sustavu zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla ili o odgovornom konzumiranju vina i rizika povezanog s konzumacijom alkohola;

(d) jamstva da je svaki uključeni gospodarski subjekt učinkovit i da ima pristup traženim tehničkim kapacitetima te da troškovi mjere koju namjerava sam provesti ne premašuju uobičajene tržišne cijene.

3. Države članice nakon pregleda zahtjeva odabiru one koji su ekonomski najpogodniji.

Prednost se daje mjerama:

(a) koje se odnose na više država članica;

(b) koje se odnose na više upravnih ili vinskih regija;

(c) koje se odnose na više zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla.

4. Dvije ili više država članica mogu odlučiti izabrati zajedničko promotivno djelovanje. Pritom se obvezuju pridonositi njegovom financiranju te se dogovaraju o postupcima međusobne upravne suradnje kako bi se olakšalo praćenje, provedba i provjera zajedničkog promotivnog djelovanja.

5. U slučaju kada države članice dodijele nacionalnu potporu za promociju, to priopćuju u odgovarajućem dijelu priloga I., V., VII., VIII. i VIII.c ovoj Uredbi.

▼M12

Pododjeljak 3.

Zajednička pravila

Članak 5.g

Prihvatljivi troškovi

1. Troškovi osoblja korisnika iz članaka 4. i 5.b smatraju se prihvatljivima ako su nastali u vezi s pripremom, provedbom ili praćenjem određenog promotivnog projekta za koji se prima potpora, uključujući ocjenjivanje. To podrazumijeva troškove za osoblje koje je korisnik zaposlio posebno za promotivni projekt i troškove koji su u skladu s udjelom radnog vremena koje je stalno zaposleno osoblje korisnika uložilo u promotivni projekt.

Države članice smatraju prihvatljivima samo troškove osoblja za koje korisnici dostave dokaznu dokumentaciju u kojoj je detaljno naveden posao stvarno obavljen u vezi s određenim promotivnim projektom za koji se prima potpora.

2. Režijski troškovi nastali korisniku smatraju se prihvatljivima ako:

(a) su povezani s pripremom, provedbom ili praćenjem projekta; i

(b) ne prelaze 4 % stvarnih troškova provedbe projekata.

Države članice mogu odlučiti o prihvatljivosti tih troškova na temelju paušalnog iznosa ili na temelju predočenja dokazne dokumentacije. U potonjem slučaju izračun tih troškova temelji se na računovodstvenim načelima, pravilima i metodama koje se upotrebljuju u državi u kojoj korisnik ima poslovni nastan.

▼B

Odjeljak 2.

Restrukturiranje i prenamjena vinograda

▼M6

Članak 6.

Neprihvatljive mjere

1. Za potrebe članka 103.q stavka 3. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 1234/2007, „uobičajena obnova vinograda koji su došli do kraja svog prirodnog životnog vijeka” znači ponovna sadnja iste sorte na istoj parceli u skladu s istim sustavom uzgoja vinove loze. Države članice mogu utvrditi dodatne specifikacije, posebno u pogledu starosti vinograda koji se zamjenjuju.

2. Sljedeće mjere nisu prihvatljive:

(a) svakodnevno upravljanje vinogradom;

(b) zaštita od štete koju uzrokuje divljač, ptice ili tuča;

(c) izgradnja vjetrobrana i zidova za zaštitu od vjetra;

(d) prilazni putovi i dizala.

▼M12

Članak 6.a.

Ponovna sadnja zbog zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga

1. Ponovna sadnja vinograda nakon obveznog krčenja zbog zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga po nalogu nadležnog tijela države članice iz članka 46. stavka 3. točke (c) Uredbe (EU) br. 1308/2013 prihvatljiva je uz uvjet da država članica:

(a) predvidi tu mogućnost u svojem nacionalnom programu potpore;

(b) dostavi Komisiji, u okviru dostavljanja nacionalnog programa potpore ili njegove izmjene, popis štetnih organizama obuhvaćenih tom mjerom te sažetak odgovarajućeg strateškog plana koji je uspostavilo nadležno tijelo predmetne države članice;

(c) postupa u skladu s Direktivom Vijeća 2000/29/EZ ([1]).

2. Izdatci za ponovnu sadnju zbog zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga ne premašuju 15 % ukupnih godišnjih izdataka za restrukturiranje i prenamjenu vinograda u predmetnoj državi članici.

3. Države članice uvode jasne kriterije razgraničenja u svojim nacionalnim programima potpore kako bi osigurale da se na temelju članka 46. stavka 3. točke (c) Uredbe (EU) br. 1308/2013 ne dodjeljuje nikakva potpora za aktivnosti za koje se dodjeljuje potpora na temelju drugih instrumenata Unije.

▼B

Članak 7.

Postupak i zahtjevi

1. Države članice utvrđuju:

(a) rokove za postupke restrukturiranja, koji ne smiju premašivati pet godina;

(b) tijela ili pojedince koji mogu podnositi nacrte zahtjeva;

(c) objektivne kriterije za utvrđivanje prioriteta, poglavito u skladu s člankom 104. stavkom 9. Uredbe (EZ) br. 479/2008;

(d) sadržaj zahtjeva, koji uključuje detaljan opis predloženih mjera te predloženih rokova za njihovu provedbu;

(e) postupak za podnošenje i za odobrenje zahtjeva, kojim se posebno predviđaju rokovi za podnošenje zahtjeva i objektivni kriteriji za određivanje prioriteta;

(f) zahtjev da u svakoj molbi za svaku financijsku godinu moraju biti navedene mjere koje se moraju provesti u toj financijskoj godini, površina na koju se pojedinačna mjera odnosi te postupci za praćenje takve provedbe.

([1]) Direktiva Vijeća 2000/29/EZ od 8. svibnja 2000. o zaštitnim mjerama protiv unošenja u Zajednicu organizama štetnih za bilje ili biljne proizvode i protiv njihova širenja unutar Zajednice (SL L 169, 10.7.2000., str. 1.).

▼B

2. Države članice mogu utvrditi najmanju površinu koja može ostvariti pravo na potporu za restrukturiranje i prenamjenu, najmanju površinu koja nastane restrukturiranjem i prenamjenom te svako odstupanje od zahtjeva, koje mora biti valjano utemeljeno na objektivnim kriterijima.

▼M6

Članak 8.

Visina potpore

1. Pridržavajući se odredaba članka 103.q Uredbe (EZ) br. 1234/2007 i ovog poglavlja, države članice donose pravila kojima se određuju prihvatljive mjere restrukturiranja i prenamjene i njihovi prihvatljivi troškovi. Pravila moraju biti osmišljena tako da osiguraju ispunjavanje cilja programa.

Tim se pravilima posebno može predvidjeti ili plaćanje paušalnih iznosa ili maksimalna visina potpore po hektaru. Osim toga, pravilima se može predvidjeti prilagodba potpore na temelju objektivnih kriterija.

2. Kako bi se izbjeglo davanje prekomjernog iznosa potpore u slučaju kad države članice isplaćuju paušalne iznose, ti se iznosi utvrđuju na temelju točnog izračuna stvarnih troškova pojedine vrste mjere. U opravdanim slučajevima paušalni se iznosi mogu prilagođavati svake godine.

3. Potpora se plaća za zasađenu površinu određenu u skladu s člankom 75. stavkom 1.

▼B

Članak 9.

Financijsko upravljanje

1. ►M3 Potpora se isplaćuje jednom kada se ustanovi da je jedna mjera ili sve mjere iz zahtjeva za potporu u skladu s načinom upravljanja mjerom koji je odabrala država članica, provedena i provjerena na licu mjesta u skladu s člankom 81. ove Uredbe. ◄

U slučaju kada se potpora uobičajeno plaća nakon provedbe svih postupaka, isplaćuje se i za pojedinačni provjereni postupak ako se ostali postupci nisu mogle provesti zbog više sile ili izvanrednih okolnosti u smislu članka 40. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1782/2003 ([1]).

Ako se pregledom pokaže da cjelokupni postupak obuhvaćen zahtjevom za potporu nije u cijelosti proveden zbog drugih razloga, a ne zbog više sile ili izvanrednih okolnosti u smislu članka 40. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1782/2003 i u slučaju kada je potpora isplaćena za pojedinačnu mjeru koja je dio cjelokupne mjere obuhvaćene zahtjevom za potporu, države članice odlučuju osigurati povrat isplaćene potpore.

([1]) SL L 270, 21.10.2003., str. 1.

▼B

2. Iznimno od stavka 1., države članice mogu predvidjeti da se potpora za određeni postupak ili za sve postupke iz zahtjeva za potporu proizvođačima isplaćuju kao predujam prije nego što se ijedan postupak provede, pod uvjetom da je provedba započela i da je korisnik položio sredstvo osiguranja. Za potrebe primjene Uredbe (EEZ) br. 2220/85 ([1]), obveza je provesti predmetne postupke do kraja druge vinske godine nakon plaćanja predujma.

Država članica može to razdoblje prilagoditi u slučajevima kada:

(a) su predmetne površine dio površine koja je pretrpjela prirodnu katastrofu koju su priznala nadležna tijela dotične države članice;

(b) se planirane mjere ne mogu provesti zbog zdravstvenih problema biljnog materijala koji certificira tijelo koje priznaje dotična država članica.

Kako bi se potpora isplatila unaprijed, mora biti u cijelosti dovršen svaki postupak koji se provodio na toj površini za koju je proizvođač također primio isplatu unaprijed.

Ako se provjerama pokaže da postupci iz zahtjeva za potporu za koju je isplaćena potpora unaprijed nisu u cijelosti provedeni, države članice mogu odlučiti primijeniti kaznu.

▼M6

_____

▼M1

Članak 10.a

Kompatibilnost i dosljednost

1. Potpora za restrukturiranje i prenamjenu iz članka 11. stavka 4. točke (b) Uredbe (EZ) br. 479/2008 ne obuhvaća troškove kupovine poljoprivrednih vozila.

2. Za određenu državu članicu ili regiju, potpora u skladu s člankom 11. Uredbe (EZ) br. 479/2008 na temelju nacionalnog programa potpore u skladu s glavom II. te Uredbe ne dodjeljuje se ni za jednu aktivnost za koju se dobiva potpora na temelju programa za ruralni razvoj te države članice ili regije u skladu s Uredbom (EZ) br. 1698/2005.

3. O aktivnostima koje su uključile u svoje programe potpore za restrukturiranje i prenamjenu, države članice izvješćuju u odgovarajućem dijelu Priloga I. s dovoljno pojedinosti kako bi se omogućila provjera da ta operacija nije obuhvaćena potporom u okviru njihovih programa za ruralni razvoj.

([1]) SL L 205, 3.8.1985., str. 5. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1913/2006 (SL L 365, 21.12.2006., str. 52.).

▼B

Odjeljak 3.

Zelena berba

Članak 11.

Definicija zelene berbe

Za potrebe primjene članka 12. Uredbe (EZ) br. 479/2008 i ovog odjeljka, ostavljanje komercijalnoga grožđa na biljci na kraju uobičajenog proizvodnog ciklusa (propuštanje berbe) ne smatra se zelenom berbom.

Osim toga, površina svake parcele za koju se prima potpora za zelenu berbu ne uzima se u obzir pri izračunu granica prinosa navedenih u tehničkim specifikacijama vina s oznakom zemljopisnog podrijetla.

Članak 12.

Uvjeti za provedbu zelene berbe

1. U vezi s mjerom zelene berbe, države članice:

(a) donose detaljna pravila o provedbi mjere, uključujući:

i. prethodnu najavu zelene berbe;

ii. iznos naknade koja se mora isplatiti;

iii. pravila kojima se osigurava da će se predmetne površine održavati u dobrim vegetativnim uvjetima i da primjena mjere neće negativno utjecati na okoliš niti imati negativne fitosanitarne posljedice te koja omogućuju provjeru da se mjera provodi na ispravan način; s obzirom na te ciljeve države članice mogu na mjeru primijeniti ograničenja na temelju objektivnih i nediskriminirajućih kriterija, uključujući vremenski okvir za različite sorte, ekološke i fitosanitarne rizike ili metodu;

(b) određuju rok za primjenu zelene berbe između 15. travnja i 31. svibnja svake godine;

(c) do 31. svibnja predviđaju očekivano stanje na tržištu i opravdavaju primjenu zelene berbe za uspostavljanje tržišne ravnoteže i sprečavanje krize;

(d) osiguravaju da se mjera provodi ispravno provjerom da se zelena berba uspješno obavlja; površine za koje se prima potpora za zelenu berbu sustavno se nakon provedbe provjeravaju na licu mjesta; provjeravaju se parcele koje podliježu zahtjevu za potporu.

Nadzor iz točke (d) prvog podstavka uključuje:

i. provjeru da predmetni vinograd postoji i da se s predmetnom površinom ispravno postupa;

ii. da su svi grozdovi u potpunosti odstranjeni ili uništeni;

▼B

iii. metodu koja je primijenjena; svaki poljoprivrednik koji podnosi zahtjev za potporu za zelenu berbu vodi evidenciju troškova postupka.

Kako bi se osiguralo da na parceli za koju se prima potpora ne ostane grožđa za tržište, sve se kontrole vrše između 15. lipnja i 31. srpnja svake godine, a u svakom se slučaju završavaju do uobičajenog vremena dozrijevanja (*Veraison*) (faza M po Baggioliniju, 83. faza BBCH) na bilo kojoj određenoj površini.

2. Zelena se berba na istoj parceli ne primjenjuje tijekom dviju uzastopnih godina.

3. Pri potpuno ili djelomično uništenom prinosu, ponajprije zbog prirodne katastrofe u smislu članka 2. stavka 8. Uredbe Komisije (EZ) br. 1857/2006 ([1]) prije datuma zelene berbe, potpora se ne dodjeljuje.

4. Pri potpunoj ili djelomičnoj šteti koja se dogodi između plaćanja za zelenu berbu i razdoblja berbe, za površinu koja već prima potporu ne smije se dodijeliti financijska odšteta na temelju osiguranja prihoda.

Članak 13.

Postupak zahtjeva

1. Države članice utvrđuju postupak zahtjeva u kojem su ponajprije predviđeni primjenjiva premija za predmetnog proizvođača i podaci koji moraju biti priloženi zahtjevu. Zahtjev sadržava pojedinosti o površini, prosječnom prinosu, metodi koja se mora primijeniti te sorti grožđa i vrsti vina koje se od nje dobiva.

2. Države članice provjeravaju jesu li zahtjevi dobro utemeljeni. U tu svrhu mogu predvidjeti da se proizvođač u pisanom obliku obveže na temelju zahtjeva. Ako predmetni proizvođač zahtjev povuče bez valjano opravdanog razloga, mogu predvidjeti da predmetni proizvođač snosi troškove obrade svog zahtjeva.

Članak 14.

Naknada

1. Države članice svake godine izračunavaju izravne troškove zelene berbe prema različitim metodama: ručnim, mehaničkim i kemijskim, a koje su dopuštene u odnosu na članak 12. stavak 1. točku (a) podtočku iii. Ako se na istoj površini upotrebljava više metoda, naknada se izračunava na temelju najjeftinije metode.

2. Države članice izračunavaju gubitak prihoda prouzročen zelenom berbom na temelju objektivnih i nediskriminirajućih kriterija.

([1]) SL L 358, 16.12.2006., str. 3.

▼B

Podložno članku 12. stavku 4. Uredbe (EZ) br. 479/2008, države članice utvrđuju visinu potpore predviđene u članku 12. stavku 3. te Uredbe na temelju standardnih troškova i standardnih pretpostavki o gubitku prihoda. Države članice osiguravaju da:

(a) izračuni sadržavaju samo elemente koji se mogu provjeriti;

(b) se izračuni temelje na brojkama koje su odgovarajuće stručno utemeljene;

(c) izračuni jasno pokazuju izvor podataka;

(d) su izračuni diferencirani tako da uzimaju u obzir regionalne ili lokalne uvjete, ako je to primjenjivo.

Premija se isplaćuje za zasađenu površinu određenu u skladu s člankom 75. stavkom 1. ove Uredbe.

Odjeljak 4.

Uzajamni fondovi

Članak 15.

Visina potpore

Države članice mogu u svoj program potpore uvesti mjeru iz članka 13. Uredbe (EZ) br. 479/2008 u skladu sa sljedećim pravilima:

(a) trajanje potpore ne smije premašiti tri godine;

(b) potpora za upravne troškove osnivanja uzajamnih fondova ograničava se u prvoj, drugoj, odnosno trećoj godini djelovanja uzajamnog fonda na sljedeći udio doprinosa proizvođača uzajamnom fondu u prvoj, drugoj i trećoj godini njegova djelovanja:

i. 10 %, 8 % i 4 % u državi članici koja je pristupila Zajednici 1. svibnja 2004. ili nakon tog datuma;

ii. 5 %, 4 % i 2 % u ostalim državama članicama;

(c) države članice mogu odrediti gornju granicu za iznose upravnih troškova koji se mogu dobiti za osnivanje uzajamnih fondova;

(d) države članice usvajaju detaljne odredbe za provedbu te mjere.

Odjeljak 5.

Osiguranje prinosa

Članak 16.

Uvjeti prihvatljivosti

Države članice mogu u svoj program potpore uvesti mjeru iz članka 14. Uredbe (EZ) br. 479/2008 u skladu sa sljedećim pravilima:

(a) države članice usvajaju detaljne odredbe o provedbi mjera za osiguranje uroda, uključujući potrebne mjere kojima se osigurava da mjere za osiguranje uroda ne naruše konkurentnost na tržištu osiguranja;

▼B

(b) proizvođači koji podnose zahtjev za program potpore stavljaju svoju policu osiguranja na raspolaganje nacionalnim tijelima kako bi omogućili državama članica da ispune uvjet iz članka 14. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 479/2008;

(c) države članice određuju gornju granicu iznosa koji se može primiti za potporu radi poštovanja uvjeta iz članka 14. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 479/2008., tamo gdje je to primjereno, države članice mogu utvrditi visinu na temelju standardnih troškova i standardnih pretpostavki gubitka prihoda. Države članice osiguravaju da:

i. izračuni sadržavaju samo elemente koji se mogu provjeriti;

ii. se izračuni temelje na brojkama koje su odgovarajuće stručno utemeljene;

iii. izračuni jasno pokazuju izvor podataka;

iv. se izračuni diferenciraju kako bi uzeli u obzir regionalne ili lokalne uvjete, ako je to primjenjivo.

Za potrebe primjene članka 14. Uredbe (EZ) br. 479/2008 „nepovoljni klimatski uvjeti koji se mogu izjednačiti s prirodnom katastrofom" imaju isto značenje kao u članku 2. stavku 8. Uredbe Komisije (EZ) br. 1857/2006.

U slučaju kada države članice dodijele nacionalnu potporu za osiguranje uroda, o tome izvješćuju u odgovarajućem dijelu priloga I., V. i VII. ovoj Uredbi.

Odjeljak 6.

Ulaganja

Članak 17.

Prihvatljive mjere

Ulaganja uz potporu moraju poštovati standarde Zajednice primjenjive na predmetno ulaganje.

Prihvatljivi su izdaci:

(a) gradnja, kupnja, uključujući zakup, ili poboljšavanje nepokretne imovine

(b) kupnja ili zakup novih strojeva i opreme, uključujući računarsku programsku opremu do tržišne vrijednosti sredstava; ostali troškovi povezani s ugovorom o zakupu, npr. marža najmodavca, troškovi refinanciranja kamata, režijski troškovi i pristojbe osiguranja nisu prihvatljivi izdaci;

(c) opći troškovi povezani s izdacima iz točaka (a) i (b), npr. naknade arhitektima i inženjerima i naknade za savjetovanja, studije izvedivosti, stjecanje patentnih prava i licenci.

▼B

Odstupajući od točke (b), i samo za mikro, mala i srednja poduzeća u smislu Preporuke Komisije 2003/361/EZ ([1]), države članice mogu, u valjano utemeljenim slučajevima, utvrditi uvjete u okviru kojih se kupnja rabljene opreme može smatrati prihvatljivim izdatkom.

Jednostavna ulaganja u zamjenu nisu prihvatljiv izdatak i to stoga da se osigura da cilj mjere, tj. poboljšanje u smislu prilagodbe potražnji na tržištu i povećanoj konkurentnosti, bude ispunjen ulaganjem u mjere prerađivačkog lanca.

Članak 18.

Prihvatljive mjere za razvoj novih proizvoda

Troškovi razvoja novih proizvoda, postupci i tehnologije, kako je navedeno u članku 15. stavku 1. točki (b) Uredbe (EZ) br. 479/2008, odnose se na pripremne aktivnosti, npr. razvoj i testiranje nacrta, proizvoda, postupaka ili tehnologija i s njima povezanih materijalnih i/ili nematerijalnih ulaganja prije uporabe novo razvijenih proizvoda, postupaka i tehnologija u komercijalne svrhe.

Jednostavna ulaganja u zamjenu nisu prihvatljiv izdatak i to stoga da se osigura da ta potpora ispunjava cilj mjere, tj. poboljšanje u smislu prilagodbe potražnji na tržištu i povećanoj konkurentnosti.

▼M2

Članak 19.

Financijsko upravljanje

1. Potpora se isplaćuje nakon što se utvrdi da su jedna ili sve radnje na koje se odnosi zahtjev za potporu, ovisno o odabiru države članice u pogledu upravljanja mjerom, provedene i kontrolirane na licu mjesta.

U slučajevima kada se potpora obično isplaćuje isključivo nakon provedbe svih mjera, odstupajući od prvoga podstavka, potpora se isplaćuje za pojedine provedene radnje ako preostale radnje nije moguće izvršiti zbog više sile ili iznimnih okolnosti kako je navedeno u članku 31. Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 ([2]).

Ako provjere pokažu da sve mjere na koje se odnosi zahtjev za potporu nisu u potpunosti provedene zbog razloga koji se ne smatraju višom silom ili iznimnim okolnostima kako je navedeno u članku 31. Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 te ako je potpora isplaćena nakon provedbe pojedinih radnji koje su dio ukupnih radnji obuhvaćenih zahtjevom za potporu, države članice donose odluku o povratu isplaćene potpore.

2. Korisnici potpore za ulaganje mogu od nadležnih agencija za plaćanje zatražiti isplatu predujma ako je ta mogućnost predviđena nacionalnim programom potpore.

([1]) SL L 124, 20.5.2003., str. 36.
([2]) SL L 30, 31.1.2009., str. 16.

▼M15

Iznos predujmova ne smije biti veći od 20 % državne potpore za ulaganja, a uvjet za njihovu isplatu otvaranje je bankovnog jamstva ili jednakovrijednog jamstva u visini od 110 % iznosa predujma. Međutim, u slučaju ulaganja za koja se pojedinačna odluka o dodjeli potpore donosi u financijskim godinama 2013., 2014., 2015. ili 2016., iznos predujmova moguće je povećati na do 50 % državne potpore povezane s predmetnim ulaganjem. Za potrebe članka 23. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 907/2014 ([1]) obveza je potrošiti ukupni iznos predujma za provedbu dotične mjere unutar dvije godine od isplate.

▼M2

Jamstvo se oslobađa nakon što nadležna agencija za plaćanje utvrdi da iznos stvarnih izdataka, koji odgovaraju državnoj potpori povezanoj s ulaganjem, premašuje iznos predujma.

▼M1

Članak 20.

Kompatibilnost i dosljednost

1. Potpora se ne dodjeljuje za tržišne aktivnosti za koje je primljena potpora u skladu s člankom 10. Uredbe (EZ) br. 479/2008.

U slučaju kada države članice dodijele nacionalnu potporu za ulaganja, o tome izvješćuju u odgovarajućem dijelu obrazaca iz priloga I., V. i VII. ovoj Uredbi.

2. Za određenu državu članicu ili regiju, potpora iz članka 15. Uredbe (EZ) br. 479/2008 na temelju nacionalnog programa potpore u skladu s glavom II. te Uredbe ne dodjeljuje se ni za jednu aktivnost za koju se dobiva potpora na temelju programa za ruralni razvoj te države članice ili regije u skladu s Uredbom (EZ) br. 1698/2005.

3. O aktivnostima koje su uključile u svoje programe potpore za ulaganja, države članice izvješćuju u odgovarajućem dijelu Priloga I. s dovoljno pojedinosti kako bi se omogućila provjera da ta operacija nije obuhvaćena potporom u okviru njihovih programa za ruralni razvoj.

▼M12

Odjeljak 6.a

Inovacije

Članak 20.a.

Prihvatljive aktivnosti

1. Inovacije u sektoru vina iz članka 51. Uredbe (EU) br. 1308/2013 sastoje se od razvoja:

(a) novih proizvoda povezanih sa sektorom vina ili nusproizvoda u proizvodnji vina,

([1]) Delegirana uredba Komisije (EU) br. 907/2014 od 11. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu agencija za plaćanja i ostalih tijela, financijskog upravljanja, poravnanja računa, jamstava i upotrebe eura (SL L 255, 28.8.2014., str. 18.).

▼M12

(b) novih procesa i tehnologija potrebnih za razvoj proizvoda od vinove loze.

2. Prihvatljivi troškovi odnose se na materijalna i nematerijalna ulaganja za prijenos znanja, pripremne aktivnosti i pokusne studije.

3. Korisnici potpore za inovacije jesu proizvođači proizvoda iz Priloga VII. dijela II. Uredbe (EU) br. 1308/2013 i organizacije proizvođača vina.

Istraživački i razvojni centri sudjeluju u projektu koji imaju podršku korisnika. Sektorske organizacije mogu biti povezane s projektom.

4. Korisnici potpore za ulaganje mogu od agencija za plaćanja zatražiti isplatu predujma ako je ta mogućnost predviđena nacionalnim programom potpore. Isplata predujma podliježe obveznom polaganju jamstva.

5. Jednostavna ulaganja u zamjenu nisu prihvatljivi izdatak.

Članak 20.b

Razgraničenje u odnosu na ruralni razvoj i ostale pravne režime i financijske instrumente

Države članice uvode jasne kriterije razgraničenja u svojim nacionalnim programima potpore kako bi osigurale da se na temelju članka 51. Uredbe (EU) br. 1308/2013 ne dodjeljuje nikakva potpora za aktivnosti za koje se dodjeljuje potpora na temelju drugih instrumenata Unije.

▼M13

Članak 20.c

Financijsko upravljanje

1. Potpora se isplaćuje nakon što se utvrdi da su jedna ili sve radnje na koje se odnosi zahtjev za potporu, ovisno o odabiru države članice u pogledu upravljanja mjerom, provedene i kontrolirane na licu mjesta.

U slučajevima kada se potpora obično isplaćuje isključivo nakon provedbe svih mjera, odstupajući od prvoga podstavka, potpora se isplaćuje za pojedine provedene radnje ako preostale radnje nije moguće izvršiti zbog više sile ili iznimnih okolnosti kako je navedeno u članku 2. Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]).

Ako provjere pokažu da sve mjere na koje se odnosi zahtjev za potporu nisu u potpunosti provedene zbog razloga koji se ne smatraju višom silom ili iznimnim okolnostima kako je navedeno u članku 2. Uredbe (EU) br. 1306/2013 te ako je potpora isplaćena nakon provedbe pojedinih radnji koje su dio ukupnih radnji obuhvaćenih zahtjevom za potporu, države članice donose odluku o povratu isplaćene potpore.

([1]) Uredba (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju i praćenju zajedničke poljoprivredne politike te upravljanju njome (horizontalno uređenje) (SL L 347, 20.12.2013., str. 549.).

▼M13

2. Korisnici potpore za inovacije mogu zatražiti isplatu predujma od nadležnih agencija za plaćanje ako je ta mogućnost uključena u nacionalni program potpore.

▼M15

Iznos predujmova ne smije biti veći od 20 % državne potpore za ulaganja u inovacije, a uvjet za njihovu isplatu otvaranje je bankovnog jamstva ili jednakovrijednog jamstva u visini od 110 % iznosa predujma. Međutim, u slučaju ulaganja u inovacije za koja se pojedinačna odluka o dodjeli potpore donosi u financijskim godinama 2014., 2015. ili 2016., iznos predujmova moguće je povećati na do 50 % državne potpore povezane s predmetnim ulaganjem. Za potrebe članka 23. Delegirane uredbe (EU) br. 907/2014 obveza je potrošiti ukupni iznos predujma za provedbu dotične mjere unutar dvije godine od isplate.

▼M13

Jamstvo se oslobađa kad nadležna agencija za plaćanje utvrdi da iznos stvarnoga izdatka u visini državne potpore za inovacije premašuje iznos predujma.

▼B

Odjeljak 7.

Odlaganje sporednih proizvoda

Članak 21.

Utvrđivanje najmanjeg postotka alkohola

1. Podložno točki 1. Priloga VI.D Uredbi (EZ) br. 479/2008, države članice određuju volumen alkohola koji moraju sadržavati sporedni proizvodi u odnosu na postotak koji sadržava proizvedeno vino. Države članice mogu prilagođavati najmanji postotak alkohola na temelju objektivnih i nediskriminirajućih kriterija.

2. Ako odgovarajući postotak koji države članice utvrde kod primjene prvog podstavka nije ostvaren, države članice koje podliježu toj obvezi moraju dostaviti količinu vina iz svoje vlastite proizvodnje i tako osigurati ostvarenje tog postotka.

3. S ciljem utvrđivanja volumena alkohola koji je sadržan u sporednim proizvodima u odnosu na postotak u proizvedenom vinu, standardne prirodne alkoholne jakosti po volumenu koje se primjenjuju u različitim vinorodnim zonama su sljedeće:

(a) 8,0 % za zonu A;

(b) 8,5 % za zonu B;

(c) 9,0 % za zonu C I.;

(d) 9,5 % za zonu C II.;

(e) 10,0 % za zonu C III.

▼B

Članak 22.

Odlaganje sporednih proizvoda

Proizvođači moraju sporedne proizvode vinarstva ili bilo koje druge prerade grožđa povući pod nadzorom i podložno sljedećim uvjetima:

(a) sporedni proizvodi se povlače odmah, a najkasnije krajem vinske godine u kojoj su dobiveni; države članice mogu odrediti i raniji rok; povlačenje zajedno s naznakom procijenjene količine unosi se ili u registar koji se vodi u skladu s člankom 112. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 479/2008 ili ga potvrđuje nadležno tijelo;

(b) povlačenje se provodi uz poštivanje primjenjivog zakonodavstva Zajednice, posebno u pogledu zaštite okoliša.

Za povlačenje predmetnog vinskog taloga smatra se da je provedeno kad je talog denaturiran i kad ga više nije moguće upotrijebiti u vinarstvu i kad je u registre koji se vode u skladu s člankom 112. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 479/2008 uneseno da je denaturiran talog isporučen trećim stranama. Države članice poduzimaju mjere potrebne za osiguranje da su te transakcije provjerene. Mogu imati sustav prethodnog priznavanja predmetnih trećih strana.

Države članice mogu odlučiti da proizvođači koji sami tijekom predmetne godine ne proizvedu više od 25 hektolitara vina ili mošta u svojim prostorima nisu dužni povlačiti svoje sporedne proizvode.

Članak 23.

Odlaganje destilacijom sporednih proizvoda

1. Proizvođači mogu ispuniti obvezu da moraju dijelom ili u cijelosti odložiti sporedne proizvode proizvodnje vina ili bilo koje druge prerade grožđa isporukom sporednih proizvoda u destilaciju.

2. Države članice mogu na temelju objektivnih i nediskriminirajućih kriterija zahtijevati da isporuka dijela ili svih sporednih proizvoda iz proizvodnje vina ili bilo koje druge prerade grožđa u destilaciju postane obvezatna za dio njihovih proizvođača ili za sve njihove proizvođače. Ta se obveza može ispuniti i isporukom vina u industriju za proizvodnju octa.

3. Odgovarajuće države članice mogu uvesti sustav certificiranja destilatera u skladu s postupkom koji same utvrde.

▼B

Članak 24.

Svrha potpore

1. Potpora iz članka 16. Uredbe (EZ) br. 479/2008 plaća se, podložno uvjetu iz stavka 3. i u okviru ograničenja iz stavka 1. drugog podstavka istoga članka, destilaterima koji prerađuju proizvode isporučene u destilaciju u sirovi alkohol s alkoholnom jakosti od najmanje 92 % vol.

2. Odgovarajuća pomoć uključuje paušalan iznos namijenjen nadoknadi troškova prikupljanja tih proizvoda koji se prenose od destilatera do proizvođača, ako proizvođač snosi odgovarajuće troškove.

3. Države članice mogu predvidjeti da se potpora daje unaprijed pod uvjetom da korisnik položi sredstvo osiguranja.

4. Države članice usvajaju detaljna pravila za primjenu mjere predviđene u ovom članku.

Članak 25.

Iznos potpore

1. Najviši iznos potpore iz članka 16. Uredbe (EZ) br. 479/2008 koji se plaća destilaterima utvrđuje se volumnim udjelom alkohola u % i po hektolitru na sljedeći način:

(a) za sirovi alkohol koji se dobiva od komine od grožđa: EUR 1,1/% vol./hl;

(b) za sirovi alkohol koji se dobiva od vina i taloga: EUR 0,5/% vol./hl.

2. Države članice na temelju objektivnih i nediskriminirajućih kriterija i na temelju ograničenja iz stavka 1. utvrđuju iznos potpore i paušalnu naknadu za troškove prikupljanja iz članka 24. stavka 2. i o njima izvješćuju Komisiju u odgovarajućem dijelu priloga I., V. i VII. Ti se iznosi mogu prilagoditi u skladu s različitim proizvodnim tipologijama na temelju objektivnih i nediskriminirajućih kriterija.

▼M1

Članak 25.a

Provjera uvjeta

Nadležna tijela država članica poduzimaju sve potrebne mjere za provjeru ispunjavanja uvjeta i ograničenja iz članka 24. stavka 1. ove Uredbe u vezi s člankom 16. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 479/2008. Države članice mogu poštovanje ovog ograničenja provjeravati na razini pojedinačnog proizvođača ili na nacionalnoj razini. Države članice koje se opredijele za provjeru na nacionalnoj razini u saldo alkohola ne uključuju količine čija namjena nije destilacija (povlačenje pod nadzorom) niti one čija je namjena razvoj proizvoda koji nisu alkohol za industrijsku upotrebu.

▼M6

—————

▼B

POGLAVLJE III.

Izvješćivanje, ocjenjivanje i opće odredbe

Članak 35.

Izvješćivanje i ocjenjivanje

▼M11

1. Države članice do 1. ožujka svake godine Komisiji podnose izvješće o provedbi mjera predviđenih njihovim programima potpore iz odjeljka 4. poglavlja II. glave I. dijela II. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]) tijekom prethodne financijske godine.

U tim se izvješćima navode i opisuju mjere za koje je u okviru programa potpore dodijeljena pomoć Unije.

Države članice Komisiji dostavljaju navedena izvješća na obrascu određenom u prilozima V. i VI. ovoj Uredbi. Podaci sadržani u odgovarajućim tablicama odnose se na mjere programa potpore po pojedinim godinama:

(a) izvješće o izdacima po financijskim godinama koji su već nastali u programskom razdoblju i koji ni u kojem slučaju neće prekoračiti proračunsko ograničenje za državu članicu utvrđeno u Prilogu VI. Uredbi (EU) br. 1308/2013;

(b) prognoze za sljedeće financijske godine do završetka predviđenog razdoblja provedbe programa potpore, do proračunskog ograničenja za državu članicu utvrđenoga u Prilogu VI. Uredbi (EU) br. 1308/2013 i u skladu s ažuriranim zahtjevom poslanim u skladu s člankom 3. ove Uredbe.

▼B

2. Države članice u istoj obavijesti podnose tehničke podatke koji se odnose na provedbu mjera iz programa potpore na obrascu određenom u Prilogu VII. Pojedinosti o provedbi promotivne mjere države članice podnose na obrascu određenom u Prilogu VIII.

3. Upućivanja na određenu financijsku godinu odnose se na isplate koje su države članice stvarno izvršile između 16. listopada i 15. listopada sljedeće godine.

▼M11

4. Države članice do 1. ožujka 2014. i drugi put do 1. ožujka 2017. Komisiji podnose ocjenu troškova i koristi programa potpore te podatak o načinima za povećanje njihove učinkovitosti.

([1]) Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671.).

▼M11

Države članice Komisiji dostavljaju navedene ocjene na obrascu određenome u prilozima V. i VI. U zaključke se umeću i sljedeće stavke:

— C1: ocjena troškova i koristi programa potpore,

— C2: načini za povećanje učinkovitosti programa potpore.

▼B

5. Države članice izvješćuju Komisiju o mjerama poduzetima radi usklađivanja s odredbama predviđenima u članku 9. stavku 1. i članku 12. stavku 1. točki (d). Obavijest se daje na obrascu određenom u prilozima VIII.a i VIII.b.

▼M6

6. Države članice koje odluče prenijeti, za 2014. i od 2015. nadalje, cjelokupan iznos svoje nacionalne omotnice za programe potpore kako bi povećale svoje nacionalne gornje granice za izravna plaćanja iz članka 40. Uredbe (EZ) br. 73/2009 ne moraju dostaviti obrasce navedene u prilozima od V. do VIII.c ovoj Uredbi.

▼B

7. Države članice vode evidenciju o pojedinostima svih programa potpore, izmijenjenih ili ne, te o svim mjerama provedenima na temelju programa.

Članak 36.

Izuzeće

Iz nacionalnih programa potpore ne smije se dodijeliti financijska potpora proizvođačima koji se bave nezakonitim površinama iz članaka 85. i 86. Uredbe (EZ) br. 479/2008 ni za rasadnike cjepova iz članka 60. stavka 3. ove Uredbe.

Članak 37.

Odgoda plaćanja korisnicima

Države članice za svaku mjeru, s iznimkom članka 9. Uredbe (EZ) br. 479/2008:

(a) određuju rok za podnošenje zahtjeva;

(b) plaćaju korisnicima nakon datuma podnošenja valjanoga i potpunog zahtjeva:

i. u roku sedam mjeseci za mjere koje se mogu završiti i kontrolirati unutar jedne godine;

ii. u razumnom roku koji određuje država članica i o kojem izvješćuje Komisiju u odgovarajućim dijelovima Priloga I. za mjere koje se ne mogu završiti i provjeriti u roku od jedne godine.

▼M2

Članak 37.a

Obavijesti povezane s državnom potporom

1. Neovisno o članku 5. stavku 8., trećem stavku članka 16. i drugom podstavku članka 20. stavka 1. ove Uredbe, kada države članice dodjeljuju potporu u skladu s člankom 103.n stavkom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 ([1]), one Komisiju obavješćuju o sljedećem:

(a) prema potrebi, popis mjera potpore koje su već odobrene na temelju članaka 87., 88. i 89. Ugovora, a koje se koriste za provedbu programa, ili razlog zbog kojega je predmetna državna potpora izuzeta od obveze obavješćivanja o istoj;

(b) u ostalim slučajevima, elemente koji su potrebni za procjenu na temelju pravila o tržišnom natjecanju.

2. Ako se primjenjuje stavak 1. točka (a), države članice ispunjavaju tablicu 1. iz Priloga VIII.c, pri čemu navode:

(a) dodjeljuje li se potpora u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 1535/2007 ([2]) o potpori *de minimis* za primarnu proizvodnju u poljoprivrednom sektoru ili Uredbom Komisije (EZ) br. 1998/2006 ([3]) za preradu poljoprivrednih proizvoda i trgovinu tim proizvodima; ili

(b) registracijski broj i uputu na Uredbu Komisije o izuzeću, koja je donesena na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 994/98 ([4]) u okviru je koje mjera uvedena; ili

(c) poslovni broj i referentni broj pod kojima je Komisija mjeru proglasila sukladnom s Ugovorom.

3. Ako se primjenjuje stavak 1. točka (b), države članice Komisiji dostavljaju sljedeće:

(a) tablicu 2. Priloga VIII.c za svaku od mjera iz članaka 103.p, 103.t i 103.u Uredbe (EZ) br. 1234/2007 za koje se dodjeljuje državna potpora;

(b) tablicu 3. Priloga VIII.c u slučaju državne potpore koja se dodjeljuje za poticanje mjera na tržištima trećih zemalja, kako je predviđeno u članku 103.p Uredbe (EZ) br. 1234/2007;

(c) tablicu 4. Priloga VIII.c u slučaju državne potpore koja se dodjeljuje za mjeru osiguranja prinosa iz članka 103.t Uredbe (EZ) br. 1234/2007;

(d) tablicu 5. iz Priloga VIII.c u slučaju državne potpore koja se dodjeljuje za mjeru ulaganja iz članka 103.u Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

([1]) SL L 299, 16.11.2007., str. 1.
([2]) SL L 337, 21.12.2007., str. 35.
([3]) SL L 379, 28.12.2006., str. 5.
([4]) SL L 142, 14.5.1998., str. 1.

▼M2

4. Elementi koji se priopćavaju u obliku bilo koje tablice iz Priloga VIII.c moraju biti valjani tijekom čitavog trajanja programa, ne dovodeći u pitanje bilo koju naknadnu promjenu programa.

5. Neovisno o članku 103.n stavku 4. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 i ne dovodeći u pitanje članak 3. stavak 2. ove Uredbe, države članice koje dodjeljuju državnu potporu moraju izmijeniti vlastite programe potpore za buduću uporabu, i to tako da ispune odgovarajuće tablice iz Priloga VIII.b najkasnije do 15. listopada 2009. Na te se izmjene primjenjuje članak 103.k stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

▼M9

Članak 37.b

Obavijesti povezane s predujmovima

▼M13

1. Ako se predujmovi dodjeljuju u skladu s člankom 5. stavkom 7., člankom 5.e, člankom 9. stavkom 2., člankom 19. stavkom 2., člankom 20.a stavkom 4. i člankom 24. stavkom 3., korisnici za svaki projekt agencijama za plaćanje svake godine moraju dostaviti sljedeće informacije:

(a) troškovnike kojima se za svaku mjeru opravdava upotreba predujmova do 15. listopada; i

(b) potvrdu o iznosu neiskorištenih predujmova za svaku mjeru preostalom na dan 15. listopada.

Države članice utvrđuju u svojim nacionalnim pravilima datum prijenosa tih podataka kako bi ih se uključilo u tekuća godišnja financijska izvješća agencija za plaćanje iz članka 6. Uredbe (EZ) br. 885/2006 unutar roka određenog u članku 7. stavku 2. navedene Uredbe.

▼M9

2. Stavak 1. ne primjenjuje se na godišnja financijska izvješća za 2013., osim u slučaju kada su u skladu s drugim podstavkom članka 19. stavka 2. dodijeljeni predujmovi u iznosu većem od 20 % do najviše 50 % državne potpore povezane s ulaganjima.

▼M13

3. Za potrebe članka 18. stavka 2. Provedbene uredbe (EU) br. 282/2012 dokaz koji je potrebno dostaviti za konačno pravo na potporu zadnji je troškovnik i potvrda o preostalom iznosu iz stavka 1.

Kada je riječ o predujmovima iz članka 9. stavka 2., članka 19. stavka 2. i članka 20.a stavka 4. ove Uredbe, zadnji troškovnik i potvrdu o preostalom iznosu iz stavaka 1. i 2. potrebno je dostaviti do kraja druge financijske godine nakon njihove isplate.

▼B

GLAVA III.

TRGOVINA S TREĆIM ZEMLJAMA

POGLAVLJE I.

Aranžmani ulaznih cijena za sok od grožđa i mošt

Članak 38.

Definicija

Za potrebe primjene ove glave, „pošiljka” znači količina proizvoda koju jedan pošiljatelj šalje jednom primatelju i koja se podnosi na temelju jedne carinske deklaracije za stavljanje u slobodni promet. Svaka deklaracija može uključiti samo robu jednog te istog podrijetla, kako je određeno u člancima 23. i 24. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 ([1]), obuhvaćenu jednom oznakom kombinirane nomenklature.

Članak 39.

Provjeravanje po pošiljkama

1. Za proizvode obuhvaćene oznakama KN 2009 61, 2009 69 i 2204 30 koji su navedeni u Prilogu I. dijelu trećem, odjeljku I. Prilogu 2. Zajedničkoj carinskoj tarifi i koji podliježu aranžmanu ulazne cijene, stvarna se carinska vrijednost provjerava pregledom svake pošiljke.

2. Ulazna cijena u Prilogu 2. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 ([2]) za proizvode navedene u stavku 1. određuje se na temelju carinske vrijednosti.

POGLAVLJE II.

Potvrde i izvješća o analizi za vino sok od grožđa i mošt pri uvozu

Odjeljak 1.

Općenito

Članak 40.

Zahtijevani dokumenti

Potvrda i izvješće o analizi iz članka 82. stavka 3. točaka (a) i (b) Uredbe (EZ) br. 479/2008 čine jedan dokument:

(a) „potvrdu” sastavlja tijelo treće zemlje iz koje proizvodi potječu;

(b) „izvješće o analizi” sastavlja službeni laboratorij koji je priznala treća država iz koje proizvodi potječu.

([1]) SL L 302, 19.10.1992., str. 1.
([2]) SL L 256, 7.9.1987., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 275/2008 (SL L 85, 27.3.2008., str. 3.).

▼B

Članak 41.

Sadržaj izvješća o analizi

Izvješće o analizi uključuje sljedeće podatke:

(a) za vino i mošt od grožđa u postupku fermentacije:

i. ukupnu alkoholnu jakost po volumenu;

ii. stvarnu alkoholnu jakost po volumenu;

(b) za mošt od grožđa i sok od grožđa, gustoću;

(c) za vino, mošt od grožđa i sok od grožđa:

i. ukupni suhi ekstrakt;

ii. ukupnu kiselost;

iii. sadržaj hlapljive kiseline;

iv. sadržaj limunske kiseline;

v. ukupni sadržaj sumpornog dioksida.

▼M1

_____

▼B

Članak 42.

Izuzeća

1. Za proizvode koji potječu iz trećih zemalja ili se iz njih izvoze u označenim spremnicima od najviše pet litara i koji su zatvoreni mehanizmom za zatvaranje za jednokratnu uporabu nije potrebno podnositi potvrdu ili izvješće o analizi u slučaju kada ukupna prevezena količina, neovisno o tome je li sastavljena od pojedinačnih pošiljaka ili ne, ne premašuje 100 litara.

2. U slučaju kada proizvodi ne ispunjavaju uvjete određene u stavku 1., nije potrebno podnositi potvrdu i izvješće o analizi za:

(a) vino, mošt od grožđa i sok od grožđa koji se nalaze u osobnoj prtljazi putnika u smislu članka 45. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 918/83 ([1]) do najviše 30 litara po putniku;

(b) vino koje jedna fizička osoba šalje u spremnicima drugoj fizičkoj osobi u smislu članka 29. Uredbe (EEZ) br. 918/83 do najviše 30 litara po pošiljci;

(c) vino i sok od grožđa koji su dio osobnog vlasništva fizičkih osoba koji prenose svoje mjesto prebivališta iz treće zemlje u Zajednicu u smislu članka 2. Uredbe (EEZ) br. 918/83;

([1]) SL L 105, 23.4.1983., str. 1.

▼B

(d) vino i sok od grožđa za trgovačke sajmove kako je određeno u članku 95. Uredbe (EEZ) br. 918/83, pod uvjetom da su dotični proizvodi punjeni u označene spremnike od najviše dvije litre i zatvoreni mehanizmom za zatvaranje za jednokratnu uporabu;

(e) količine vina, mošt od grožđa i sok od grožđa u drugim spremnicima, koji se uvoze za potrebe znanstvenih i tehničkih eksperimenata, do najviše 100 litara;

(f) vino i sok od grožđa uvezeni u skladu s odredbama Bečke konvencije o diplomatskim odnosima od 18. travnja 1961., Bečke konvencije o konzularnim odnosima od 24. travnja 1963. ili drugih konzularnih konvencija, ili Njujorške konvencije o specijalnim misijama od 16. prosinca 1969.;

(g) vina i sok od grožđa koji se drže uskladišteni na plovilima i zrakoplovima u međunarodnom prijevozu;

(h) vina i sok od grožđa podrijetlom iz Europske zajednice i koji se tamo pune u boce i zatim izvoze u treću državu, vraćaju na carinsko područje Zajednice i stavljaju u slobodni promet.

Odjeljak 2.

Zahtjevi koje treba ispuniti i detaljna pravila za sastavljanje i uporabu potvrde i izvješća o analizi za izvoz vina, soka od grožđa i mošta od grožđa

Članak 43.

Dokument V. I. 1.

1. Potvrda i izvješće o analizi za svaku pošiljku namijenjenu uvozu sastavljaju se na jednom dokumentu V. I. 1.

Dokument iz prvog podstavka sastavlja se na obrascu V. I. 1. koji odgovara primjerku u Prilogu IX. Dokument potpisuje službena osoba službenog tijela ili službena osoba priznatog laboratorija iz članka 48.

2. U slučaju kada predmetni proizvod nije namijenjen neposrednoj prehrani ljudi, nije potrebno popuniti dio za izvješće o analizi na obrascu V. I. 1.

▼M6

U slučaju kada se vino puni u označene spremnike kapaciteta od najviše 60 litara, koji su zatvoreni mehanizmom za zatvaranje za jednokratnu uporabu i pod uvjetom da vino potječe iz države navedene u Prilogu XII. dijelu A koja je ponudila posebna jamstva koja je Zajednica prihvatila, potrebno je u dijelu za izvješće o analizi na obrascu V.I.1. popuniti samo sljedeće podatke:

▼B

(a) stvarnu alkoholnu jakost po volumenu;

(b) ukupnu kiselost;

(c) sadržaj ukupnog sumpornog dioksida.

▼B

Članak 44.

Opis dokumenata

1. Obrasci V. I. 1. sadržavaju tipkani ili rukom napisani izvornik i istodobno napravljenu presliku, i to tim redoslijedom.

2. Obrazac V. I. 2. je izvadak sastavljen u skladu s primjerkom prikazanim u Prilogu X., sadržava podatke koji se nalaze u dokumentu V. I. 1. ili drugom izvatku V. I. 2. i ima pečat carinarnice Zajednice. Obrasci V. I. 2. sadržavaju izvornik i dvije preslike, tim redoslijedom.

3. Dokumenti V. I. 1. i izvadci V. I. 2. u skladu su s tehničkim pravilima određenima u Prilogu XI.

4. Proizvod prate izvornik i preslika. Obrasci V. I. 1. i V. I. 2. moraju se popuniti pisaćim strojem ili ručno ili kojim drugim jednakovrijednim tehničkim sredstvom koje je priznalo službeno tijelo. Obrasci pisani rukom popunjavaju se tintom i tiskanim slovima. Nije dozvoljeno ni brisanje niti ispravljanje. Sve se izmjene rade tako da se precrtaju neispravni podaci i, kad je to primjenjivo, dodaju drugi. Svaku tako napravljenu promjenu mora odobriti njezin autor i, ovisno o slučaju, pečatom označiti službena agencija, laboratorij ili carinska tijela.

5. Dokumenti V. I. 1. i izvadci V. I. 2. moraju imati serijski broj koji za dokumente V. I. 1. dodjeljuje službena agencija čija službena osoba potpisuje potvrdu, a za izvatke V. I. 2. carinarnica koji ih pečati u skladu s člankom 47. stavcima 2. i 3.

6. Ne dovodeći u pitanje stavke 2., 3., 4. i 5., V. I. 1. i V. I. 2. mogu se izdati i upotrebljavati uporabom računalnih sustava u skladu s detaljnim pravilima koja utvrđuju nadležna tijela država članica. Sadržaj elektroničkog obrasca V. I. 1. i V. I. 2. mora biti istovjetan obrascu na papiru.

Članak 45.

Pojednostavnjeni postupak

▼M6

1. Dokumenti V.I.1. koje sastavljaju proizvođači vina iz trećih zemalja navedenih u Prilogu XII. dijelu B koji su ponudili posebna jamstva koje je Zajednica prihvatila smatraju se potvrdama ili izvješćima o analizi koje sastavljaju agencije i laboratoriji uvršteni na popis predviđen člankom 48., pod uvjetom da su proizvođači dobili pojedinačno odobrenje od nadležnih tijela tih trećih zemalja i da podliježu inspekciji tih trećih zemalja.

▼B

2. Odobreni proizvođači iz stavka 1. upotrebljavaju obrasce V. I. 1. te u polju 9. navode ime i adresu službene agencije treće zemlje koja ih je odobrila. Proizvođači popunjavaju obrazac te pritom dodaju i sljedeće podatke:

▼M6

(a) u polju 1. svoje ime i adresu te registracijski broj u trećim zemljama koje su navedene u Prilogu XII. dijelu B;

▼B

(b) u polju 10. barem pojedinosti predviđene u članku 43. stavku 2.

▼B

Proizvođači se potpisuju na mjestu predviđenom u poljima 9. i 10. nakon što precrtaju riječi „ime i položaj službenika”.

Nije potreban ni pečat niti naziv i adresa laboratorija.

▼M9

Članak 45.a

Elektronički dokument

1. Dokumenti V. I. 1. izrađeni u skladu s člancima 43. i 45. mogu se zamijeniti elektroničkim dokumentima za uvoz u Uniju proizvoda od vina iz trećih zemalja koje su uspostavile sustav nadzora koji je Unija prihvatila kao istovrijedan onome koji je uspostavljen zakonodavstvom Unije za iste proizvode.

Sustav nadzora u trećim zemljama može biti prihvaćen kao istovrijedan onome koji je uspostavila Unija za iste proizvode ako ispunjava najmanje sljedeće uvjete:

(a) nudi dovoljna jamstva u pogledu vrste, podrijetla i sljedivosti proizvoda od vina koji su proizvedeni ili kojima se trguje na državnom području dotičnih trećih zemalja;

(b) osigurava pristup podacima iz elektroničkog sustava kojim se koristi, posebno u pogledu prijave i podataka subjekata, tijela odgovornih za nadzor i laboratorija za analizu;

(c) osigurava mogućnost provjere podataka iz točke (b) u okviru uzajamne administrativne suradnje.

Treće zemlje koje su uspostavile sustav nadzora koji je Unija prihvatila kao istovrijedan u skladu s drugim podstavkom uvrstit će se na popis određen u dijelu C Priloga XII.

2. Elektronički dokument iz stavka 1. najmanje sadržava podatke potrebne za izradu dokumenta V. I. 1.

Elektroničkom dokumentu nadležna tijela trećih zemalja izvoza dodjeljuju jedinstvenu administrativnu referentnu oznaku ili mu se ona dodjeljuje pod njihovim nadzorom. Ta se oznaka navodi u trgovačkim dokumentima koji su potrebni za uvoz na područje Unije.

3. Pristup elektroničkim dokumentima ili podacima potrebnima za njihovu izradu daje se na svaki zahtjev nadležnih tijela države članice odredišta.

Podaci iz prvog podstavka mogu se zatražiti u obliku papirnatog dokumenta u kojemu su podaci prikazani u obliku podatkovnih elemenata navedenih na isti način kao i u elektroničkom dokumentu.

▼B

Članak 46.

Odstupanja

Primjena članka 43. stavka 2. i članka 45. ove Uredbe može se obustaviti ako se utvrdi da su proizvodi na koje se te mjere primjenjuju krivotvoreni i da mogu predstavljati opasnost za zdravlje potrošača ili da su upotrijebljeni enološki postupci koji nisu navedeni u članku 82. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 479/2008.

▼B

Članak 47.

Uporaba

1. Izvornik i preslika dokumenata V. I. 1. ili izvadaka V. I. 2. uručuju se nadležnim tijelima države članice u kojoj se obavljaju carinske formalnosti potrebne za stavljanje pošiljke na koju se odnose u slobodni promet nakon obavljenih formalnosti.

Tijela prema potrebi ovjeravaju stražnju stranu dokumenta V. I. 1. ili izvatka V. I. 2. Vraćaju izvornik dotičnoj osobi i čuvaju presliku najmanje pet godina.

2. Ako se pošiljka u cijelosti ponovno šalje prije stavljanja u slobodan promet, novi pošiljatelj daje carinskim tijelima koja nadziru pošiljku dokument V. I. 1. ili izvadak V. I. 2. koji se odnosi na pošiljku te, ako je primjenjivo, obrazac V. I. 2. koji se popunjava naknadno.

Tijela provjeravaju da su podaci uneseni u dokument V. I. 1. u skladu s podacima unesenima u obrazac V. I. 2. ili da su podaci uneseni u izvadak V. I. 2. u skladu s podacima unesenima u obrazac V. I. 2. koji se popunjava naknadno i tada pečate obrazac V. I. 2. koji je tada jednakovrijedan kao i izvadak V. I. 2. te potvrđuju dokument ili prijašnji izvadak u skladu s tim. Novome pošiljatelju vraćaju izvadak i izvornik dokumenta V. I. 1. ili prijašnji izvadak V. I. 2., a presliku dokumenta ili prijašnjeg izvatka čuvaju najmanje pet godina.

Međutim, obrazac V. I. 2. nije potrebno popunjavati u slučaju kada se pošiljka proizvoda ponovno izvozi u treću zemlju.

3. U slučaju kada se pošiljka prije stavljanja u slobodan promet dijeli, predmetna osoba izvornik i presliku dokumenta V. I. 1. ili izvatka V. I. 2. koji se odnosi na pošiljku koja se dijeli daje carinskim tijelima koja nadziru pošiljku zajedno s obrascem V. I. 2. i dvije naknadno popunjene preslike za svaku novu pošiljku.

Tijela provjeravaju da podaci uneseni u dokument V. I. 1. ili u izvadak V. I. 2. odgovaraju podacima iz obrasca V. I. 2. koji se naknadno popunjava za svaku novu pošiljku i tada pečate obrazac V. I. 2. koji je tada jednakovrijedan izvatku V. I. 2. te u skladu s tim ovjeravaju stražnju stranu dokumenta V. I. 1. ili izvatka V. I. 2. na kojem se temelji. Vraćaju izvadak V. I. 2. zajedno s dokumentom V. I. 1. ili izvatkom V. I. 2., koji je prethodno popunjen, dotičnoj osobi, a čuvaju presliku svakog od tih dokumenata najmanje pet godina.

Članak 48.

Popis nadležnih tijela

1. Komisija sastavlja i ažurira popise s nazivima i adresama agencija i laboratorija te proizvođača vina koji su ovlašteni sastavljati dokument V. I. 1. na temelju obavijesti nadležnih tijela trećih zemalja. Komisija na Internetu objavljuje nazive i adrese tih agencija i laboratorija.

▼B

2. Obavijesti nadležnih tijela trećih zemalja iz stavka 1. sadržavaju:

(a) nazive i adrese službenih agencija i laboratorija odobrenih ili imenovanih za sastavljanje dokumenata V. I. 1.;

(b) imena, adrese i brojeve službene registracije proizvođača vina koji su ovlašteni za sastavljanje dokumenata V. I. 1.

Popisi iz stavka 1. uključuju samo agencije i laboratorije iz točke (a) prvog podstavka ovog stavka koje su nadležna tijela dotične treće zemlje ovlastila da na zahtjev Komisije ili država članica osiguraju sve informacije potrebne za ocjenu podataka iz dokumenta.

3. Popisi se ažuriraju ponajprije kako bi u obzir uzeli promjenu adrese i/ili naziv agencije ili laboratorija.

Članak 49.

Posredan uvoz

U slučajevima kada se vino izvozi iz treće zemlje na čijem je državnom području proizvedeno (dalje u tekstu „zemlja podrijetla”) u drugu treću zemlju (dalje u tekstu „zemlja izvoznica”) iz koje se tada izvozi u Zajednicu, nadležna tijela države izvoznice mogu sastaviti dokument V. I. 1. za to vino na temelju dokumenta V. I. 1. ili jednakovrijednog dokumenta koje su sastavila nadležna tijela zemlje podrijetla, bez dodatnih analiza vina, ako:

(a) je to vino već punjeno u boce i označeno u državi podrijetla te je ostalo nepromijenjeno; ili

(b) se vino ne izvozi u bocama iz zemlje podrijetla i puni se u boce i označuje u državi izvoznici bez ikakve dodatne prerade.

Nadležno tijelo države izvoznice potvrđuje na dokumentu V. I. 1. da je dotično vino to vino na koje upućuje prvi stavak i da ispunjava uvjete iz toga stavka.

Izvornik i ovjerena preslika dokumenta V. I. 1. ili jednakovrijednog dokumenta države podrijetla prilaže se dokumentu V. I. 1. države izvoznice.

Jedine države podrijetla za potrebe primjene ovog članka jesu države koje su navedene na popisu, objavljenom u skladu s člankom 48. stavkom 1., agencija i laboratorija koje su imenovale treće zemlje za popunjavanje dokumenata koji se moraju priložiti svakoj pošiljci uvezenog vina.

Članak 50.

Posebna pravila za određena vina

1. Za likerska vina i vina obogaćena za destilaciju, dokumenti V. I. 1. priznaju se kao važeći samo u slučaju kada službena agencija iz članka 48. unese sljedeće u polje 14.:

„alkohol dodan ovom vinu certificiran je kao vinski alkohol”.

▼B

Uz taj unos dodaju se i sljedeći podaci:

(a) puni naziv i adresa agencije izdavanja;

(b) potpis službene osobe agencije;

(c) pečat agencije.

2. Dokument V. I. 1. može se upotrijebiti kao potvrda da uvezeno vino ima oznaku zemljopisnog podrijetla u skladu sa Sporazumom o trgovinskim aspektima prava intelektualnog vlasništva (TRIPS) Svjetske trgovinske organizacije (WTO) ili zakonodavstvom Zajednice o oznakama zemljopisnog podrijetla ili sa sporazumom o priznavanju ili zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla između Europske zajednice i treće zemlje iz koje vino potječe.

U tom se slučaju u polje 14. upisuje sljedeće:

„Potvrđuje se da je vino iz ovog dokumenta proizvedeno u … vinorodnoj regiji i da mu je dodijeljena oznaka zemljopisnog podrijetla navedena u polju 6. u skladu s odredbama države podrijetla.”

Unos prate podaci predviđeni u drugom podstavku stavka 1.

Članak 51.

Sukladnost uvezenih vina

U slučaju kada nadležna tijela država članica sumnjaju da proizvod koji potječe iz treće zemlje ne ispunjava odredbe iz članka 82. stavaka 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 479/2008, one o tome bez odgađanja izvješćuju Komisiju.

POGLAVLJE III.

Posebne odredbe o izvozu

Članak 52.

Obavješćivanje službenih tijela

1. Države članice šalju Komisiji popise službenih ili službeno priznatih tijela koja predlažu za izdavanje potvrda kojima se dokazuje da vino o kojemu je riječ ispunjava uvjete za pristup koncesijama koje su predviđene u sporazumima s trećim zemljama.

2. Komisija u ime Zajednice zajedno s dotičnom trećom državom sudjeluje u sastavljanju i u razmjeni popisa službenih tijela koja su ovlaštena za sastavljanje potvrda iz stavka 1. i jednakovrijedne potvrde koju izdaje predmetna treća država.

3. Komisija objavljuje popis iz stavka 2. i periodično ga ažurira.

▼B

POGLAVLJE IV.

Prijelazne odredbe

Članak 53.

Sukladnost dokumenata V. I. 1. i V. I. 2.

Dokumenti V. I. 1. i V. I. 2. koji su bili u skladu s odredbama primijenjenima kad su oni stavljeni u promet, ali koji više nisu u skladu s tim odredbama od datuma primjene ove Uredbe, mogu se i nadalje upotrebljavati do 31. prosinca 2008.

Članak 54.

Oslobađanje sredstva osiguranja

Sredstva osiguranja položena za izdavanje uvoznih i izvoznih licenci na zahtjev zainteresiranih strana oslobađaju se od 1. kolovoza 2008., ako valjanost licenci ne istekne prije toga datuma.

GLAVA IV.

PROIZVODNI POTENCIJAL

POGLAVLJE I.

Nezakonite sadnje

Članak 55.

Kazne za neispunjavanje obveze krčenja

1. Kazne iz članka 85. stavka 3. i članka 86. stavka 4. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 479/2008 određuju se tako da osiguraju odgovarajuću kaznu za one koji krše dotične odredbe.

Ne dovodeći u pitanje prethodne kazne koje su uvele države članice, kada je to primjenjivo, države članice određuju kazne iz članka 85. stavka 3. i članka 86. stavka 4. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 479/2008 na temelju sljedećih načela:

(a) osnovna financijska kazna koja se uvodi iznosi najmanje 12 000 EUR/ha;

(b) države članice mogu povećati kazne na temelju komercijalne vrijednosti vina proizvedenog u predmetnim vinogradima.

2. Države članice uvode kaznu iz članka 85. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 479/2008:

(a) za nezakonite sadnje koje postoje u trenutku stupanja na snagu ove Uredbe prvi put 1. siječnja 2009.;

(b) za nezakonite sadnje nakon stupanja na snagu ove Uredbe prvi put s učinkom od dana te sadnje.

▼B

Kazna se naplaćuje opet svakih 12 mjeseci, koji se računaju od tih datuma i u skladu s kriterijima utvrđenim u stavku 1. ovog članka, dok se ne izvrši obveza krčenja.

3. Države članice uvode kaznu iz članka 86. stavka 4. drugoga podstavka Uredbe (EZ) br. 479/2008 prvi put 1. srpnja 2010. za neispunjavanje obveze krčenja, a nakon toga svakih 12 mjeseci dok se ne ispuni obveza u skladu s kriterijima utvrđenima u stavku 1. ovog članka.

4. Kazne prikupljene u smislu ovog članka zadržava predmetna država članica.

Članak 56.

Kazne za nepoštovanje zabrane stavljanja u promet

1. Kazne iz članka 87. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 479/2008 određuju se tako da znače odgovarajuću kaznu za prekršitelje dotičnih odredaba.

2. Kazne iz stavka 1. određuju se ako dotični proizvođač, koji ima više od 0,1 hektara vinogradarske površine, i u skladu s odgovarajućim slučajem:

(a) ne podnese ugovor o destilaciji do roka navedenoga u drugom podstavku članka 57. stavka 1. ili ako ti ugovori ne obuhvaćaju cjelokupnu predmetnu proizvodnju iz prijave uroda ili prijave proizvodnje; ili

(b) ne obavijesti nadležno tijelo o namjeravanoj zelenoj berbi do roka navedenog u članku 57. stavku 1. trećem podstavku ili ako ne provede zelenu berbu na zadovoljavajući način.

3. Države članice određuju kazne iz stavka 1.:

(a) ako se ne podnese ugovor o destilaciji mjesec dana prije isteka roka navedenoga u članku 57. stavku 1. drugom podstavku;

(b) u slučaju kada se ne poštuju pravila o zelenoj berbi, 1. rujna te kalendarske godine.

4. Kazne prikupljene u smislu ovog članka zadržava predmetna država članica.

Članak 57.

Nestavljanje u promet ili destilacija

1. U slučaju članka 87. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008, grožđe ili proizvodi od grožđa mogu biti namijenjeni samo jednoj od sljedećih mogućnosti:

(a) destilaciji isključivo na trošak proizvođača;

▼B

(b) zelenoj berbi u skladu s definicijom iz članka 12. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008, isključivo na trošak predmetnog proizvođača;

(c) potrošnji u obitelji; ta je mogućnost prihvatljiva samo ako vinogradarska površina proizvođača ne premašuje 0,1 ha.

U slučaju destilacije predviđene u prvom podstavku točki (a):

— proizvođači podnose ugovor o destilaciji predviđen u članku 87. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008 do kraja vinske godine u kojoj su proizvodi proizvedeni,

— proizvodi proizvedeni prije zakonskoga uređenja vinograda u skladu s člankom 86. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008 podliježu obvezi destilacije.

U slučaju zelene berbe kako je predviđeno u prvom podstavku točki (b), proizvođači unaprijed obavješćuju nadležno tijelo o svojoj namjeri prije datuma koji utvrđuju države članice u skladu s člankom 12. stavkom 1. točkom (b). Države članice nadziru zelenu berbu u skladu s člankom 12. stavkom 1. točkom (d) ove Uredbe.

2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., radi lakšega nadzora, države članice predviđaju da proizvođači moraju obavijestiti nadležno tijelo države članice, prije datuma koji utvrđuju države članice u skladu s člankom 12. stavkom 1. točkom (b), koju će mogućnost navedenu u ovom članku stavku 1. prvom podstavku točkama od (a) do (c) izabrati.

Države članice mogu također ograničiti izbor proizvođača na samo jednu ili dvije mogućnosti navedene u stavku 1. prvom podstavku točkama od (a) do (c).

3. U slučaju kada neki proizvođač ima vinograde čije se proizvodi mogu stavljati na tržište, nadležna su tijela odgovorna da osiguraju da se proizvodi od nezakonite sadnje ne dodaju proizvodima tih drugih vinograda koji se stavljaju na tržište.

▼M14

Članak 58.

Obavješćivanje

1. Države članice do 1. ožujka svake godine obavješćuju Komisiju o površinama za koje je plaćena kazna te o iznosu kazne koja je stvarno određena na obrascu određenom u tablici 1. iz Priloga XIII. One izvješćuju Komisiju i o svojem zakonodavstvu povezanom s tim kaznama.

Ta se obveza više ne primjenjuje na one države članice u kojima nema nezakonitih nasada koje treba iskrčiti.

▼M14

2. Osim ako nije drukčije navedeno u odgovarajućim tablicama Priloga XIII. ovoj Uredbi, obavijesti iz članka 85.c stavka 3., članka 188.a stavka 1. i članka 188.a stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 odnose se na prethodnu vinsku godinu.

Godišnje obavijesti šalju se na obrascima određenima u tablicama 3. i 7. iz Priloga XIII. ovoj Uredbi.

3. Države članice mogu odlučiti o tome hoće li ili neće uključiti podatke o regijama u obavijesti navedene u stavcima 1. i 2.

▼B

Članak 59.

Smanjenja uvedena za države članice

U slučaju kada države članice ne izvijeste o bilo kojoj tablici do odgovarajućeg roka, osim tablice 2. iz članka 58., na obrascu utvrđenom u Prilogu XIII. ovoj Uredbi, u kojem su podaci iz članka 85. stavka 4., članka 86. stavka 5. i članka 87. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 479/2008 koji je odgovarajuće popunjen, njihov se iznos za mjere potpore iz članka 7. Uredbe (EZ) br. 479/2008 može smanjiti kako je predviđeno u članku 89. točki (a) Uredbe (EZ) br. 479/2008. Komisija može odlučiti da se prema veličini neispunjene obveze za svaki mjesec kašnjenja oduzme iznos od ukupno 1 % dodijeljenih sredstava za mjere potpore predmetne države članice, i to od početka vinske godine nakon godine u kojoj je država članica morala poslati obavijest.

POGLAVLJE II.

Prijelazni aranžman prava sadnje

Članak 60.

Prava nove sadnje

1. U slučaju kada države članice dodijele prava nove sadnje za područja namijenjena novoj sadnji koja se provodi na temelju mjera za komasaciju ili mjera koje se odnose na obvezan otkup u javnom interesu, koje su donesene na temelju nacionalnoga zakonodavstva, države članice dužne su osigurati da se ta prava ne dodjeljuju za površinu koja je u smislu čistog usjeva veća od 105 % površine pod vinovom lozom koja je bila predmet mjera za komasaciju zemljišta ili mjera koje se odnose na obvezan otkup u javnom interesu.

2. U slučaju kada države članice dodijele prava nove sadnje za područja namijenjena pokusima, proizvodi od grožđa s tih područja ne smiju se stavljati na tržište tijekom cjelokupnog probnog razdoblja.

3. U slučaju kada države članice dodijele prava nove sadnje za područja namijenjena rasadnicima za cjepove, grožđe s te vinove loze ne smije se brati ili, ako se bere, mora se uništiti tijekom cjelokupnog proizvodnog razdoblja rasadnika cjepova.

▼B

4. Prava nove sadnje dodijeljena na temelju stavaka 2. i 3. primjenjuju se samo tijekom probnog ili proizvodnog razdoblja rasadnika cjepova.

Nakon razdoblja iz prvoga podstavka:

(a) proizvođač koristi prava ponovne sadnje ili prava sadnje dodijeljena iz pričuve da se na predmetnoj površini omogući proizvodnja vina koja se treba stavljati na tržište; ili

(b) vinova loza zasađena na takvim površinama krči se; troškove krčenja snosi predmetni proizvođač; dok se predmetna površina ne iskrči, proizvodi od grožđa koje potječe s tih površina mogu se pustiti u promet samo za potrebe destilacije, na račun proizvođača; ti se proizvodi ne smiju upotrebljavati u pripremi alkohola sa stvarnom alkoholnom jakosti od 80 % vol. ili manje.

5. Prava nove sadnje te uvjeti o uporabi tih prava ili površina zasađenih u skladu s njima dodijeljena prije 1. kolovoza 2000. za površine namijenjene pokusima ili rasadnicima cjepova nastavljaju se primjenjivati tijekom pokusnoga razdoblja ili proizvodnog razdoblja rasadnika cjepova. Pravila iz drugog podstavka stavka 4. primjenjuju se na te površine nakon završetka pokusnog razdoblja ili proizvodnog razdoblja rasadnika cjepova.

6. U slučaju članka 91. stavka 1. točke (d) Uredbe (EZ) br. 479/2008 država članica može, s ciljem sprečavanja prekomjernoga upravnog opterećenja, umjesto dodjeljivanja prava na novu sadnju, predvidjeti da za površine čije su vino i proizvodi od vinove loze namijenjeni isključivo potrošnji u obitelji vinogradara ne podliježu zahtjevu za krčenjem iz članka 85. stavka 1. te Uredbe. Države članice mogu to učiniti pod uvjetom da:

(a) površina bilo kojeg vinogradara ne premašuje najveću površinu koju utvrđuje država članica, koja ni u kojem slučaju ne može biti veća od 0,1 hektara; i

(b) se predmetni vinogradar ne bavi komercijalnom proizvodnjom vina.

7. Zabranjeno je stavljanje na tržište vina ili proizvoda od vinove loze koji potječu s površina iz stavka 6. Države članice primjenjuju odgovarajući sustav za praćenje te zabrane. Ako se otkrije kršenje te zabrane, tad se osim kazne koju određuje država članica primjenjuje stavak 4. drugi podstavak točka (b). Države članice vode evidenciju o svim slučajevima kojima se bave na temelju ovog stavka.

▼M14

Članak 61.

Obveze država članica da dostavljaju obavijesti u vezi s pravima nove sadnje

Države članice do 1. ožujka 2016. Komisiji dostavljaju sljedeće podatke u odnosu na razdoblje od 1. kolovoza 2014. do 31. prosinca 2015.:

(a) ukupne površine za koje su dodijeljena prava nove sadnje na temelju svakog od stavaka 1., 2. i 3. članka 60.; i

(b) ukupnu površinu za koju su kumulativno dodijeljena prava nove sadnje u skladu s člankom 85.h Uredbe (EZ) br. 1234/2007; u slučaju kada država članica primijeni odstupanje iz članka 60. stavka 6. ove Uredbe, ona umjesto toga priopćuje procjenu ukupne predmetne površine, koja se temelji na rezultatima provedenog praćenja.

Ta se obavijest daje na obrascu određenom u tablici 8. Priloga XIII. ovoj Uredbi.

Države članice odlučuju o tome hoće li u te tablice uključiti podatke o regijama ili ne.

▼B

Članak 62.

Krčenje bez dodjeljivanja prava ponovne sadnje

U slučaju kada se koja površna iskrči u skladu s člankom 24. stavkom 4., člankom 85. stavkom 1. ili člankom 86. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 479/2008 ili stavkom 4. člankom 60. drugim podstavkom točkom (b) ove Uredbe, ne dodjeljuju se nikakva prava ponovne sadnje. Nadalje, nikakva prava ponovne sadnje ne dodjeljuju se za krčenje:

(a) bilo koje površine pod vinovom lozom na kojoj se provode mjere komasacije zemljišta ili mjere obveznog otkupa u javnom interesu, kad su prava ponovne sadnje za te površine dodijeljena na temelju članka 60. stavka 1. ove Uredbe;

(b) površina namijenjenih vinogradarskim pokusima tijekom pokusnog razdoblja;

(c) površina namijenjenih rasadnicima cjepova tijekom proizvodnog razdoblja rasadnika cjepova;

(d) površina namijenjenih isključivo potrošnji obitelji vinogradara; ili

(e) površina za koje je dodijeljena premija za krčenje u skladu s člankom 92. stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EZ) br. 479/2008

▼B

Članak 63.

Očekivana prava ponovne sadnje

1. U skladu s člankom 92. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 479/2008, države članice mogu dodijeliti prava ponovne sadnje proizvođačima koji se obvežu da će iskrčiti vinogradarsku površinu prije završetka treće vinske godine nakon što je površina zasađena. To je moguće samo u slučaju kada proizvođač može dokazati da ne posjeduje nikakva ili da ne posjeduje dovoljna prava sadnje koja bi se mogla upotrijebiti za sađenje cjelokupne predmetne površine vinovom lozom. Država članica ne smije proizvođaču dodijeliti više prava nego što je to potrebno da se cjelokupna predmetna površina zasadi vinovom lozom, uzimajući pritom u obzir sva prava koja su već u njegovu vlasništvu. Proizvođač navodi posebnu površinu koju će iskrčiti.

2. Pri preuzimanju obveze iz stavka 1. proizvođač polaže sredstvo osiguranja. Obveza krčenja predmetne površine obuhvaća „primarne zahtjeve" u smislu članka 20. stavka 2. Uredbe (EEZ) br. 2220/85. Iznos sredstva osiguranja određuje predmetna država članica na temelju objektivnih kriterija. Sredstvo osiguranja se određuje u iznosu koji je razmjeran i dovoljan da odvrati proizvođače od neispunjavanja obveze.

3. Dok se obveza krčenja ne provede, države članice osiguravaju da u određenoj vinskoj godini komercijalna proizvodnja vina nije istodobna na površini koja se mora iskrčiti i na novo zasađenoj površini tako da se proizvodi od grožđa koji potječu s bilo koje površine mogu staviti u promet samo za potrebe destilacije na račun proizvođača. Ti se proizvodi ne smiju upotrebljavati u pripremi alkohola sa stvarnom alkoholnom jakosti od 80 % vol. ili manje.

4. Ako se do postavljenog roka ne ispuni obveza krčenja, tada se specifična površina koja nije iskrčena tretira kao da je zasijana kršenjem ograničenja sadnje iz članka 90. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008.

5. Države članice prate sadnju i krčenje predmetnih površina.

6. Države članice vode evidenciju o svim slučajevima koji se rješavaju na temelju stavaka od 1. do 5.

Članak 64.

Prijenos prava ponovne sadnje

1. Pri primjeni članka 92. stavka 5. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 479/2008, države članice mogu za prijenos prava ponovne sadnje među gospodarstvima primijeniti jednakovrijedan koeficijent smanjenja.

2. Države članice vode evidenciju o svim prijenosima prava ponovne sadnje među gospodarstvima.

▼B

Članak 65.

Pričuve prava sadnje

1. Države članice osiguravaju da prijenos prava preko nacionalne pričuve i/ili regionalnih pričuva ne prouzroči ukupno povećanje proizvodnog potencijala na njihovom državnom području. Ako je to potrebno, države članice mogu primijeniti koeficijent smanjenja.

2. Država članica obavješćuje Komisiju o osnivanju nacionalnih i/ili regionalnih pričuva prava sadnje ili, ovisno o okolnostima, o njezinoj odluci da više ne provodi sustav pričuva.

3. U slučaju kada država članica odluči da više neće primjenjivati sustav pričuva, Komisiji dostavlja dokaz da na čitavom njezinom državnom području postoji učinkovit sustav za upravljanje pravima sadnje.

4. Države članice vode evidenciju o svim slučajevima prava sadnje koja su dodijeljena iz pričuva, o svim slučajevima kad su prava sadnje prenesena među pričuvama i svim slučajevima kad su prava sadnje dodijeljena pričuvama. Evidentira se također svako plaćanje izvršeno za dodjelu prava pričuvi ili dodjela prava iz pričuve.

▼M14

5. Države članice do 1. ožujka 2016. na obrascu utvrđenom u tablici 9. Priloga XIII. Komisiji dostavljaju sljedeće podatke u odnosu na razdoblje od 1. kolovoza 2014. do 31. prosinca 2015.:

(a) prava sadnje dodijeljena pričuvama;

(b) prava sadnje dodijeljena iz pričuva na temelju plaćanja ili bez njega.

▼B

Članak 66.

Zadržavanje sustava prava sadnje

Države članice koje žele zadržati zabranu sadnje na svom državnom području ili na jednom njegovom dijelu, kako je navedeno u članku 90. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008 nakon 31. prosinca 2015. u skladu s mogućnošću predviđenom u članku 90. stavku 6. te Uredbe, o svojoj odgovarajućoj namjeri izvješćuju Komisiju do 1. ožujka 2015.

▼M6

—————

▼B

POGLAVLJE IV.

Popis i mjerenje zasađene površine

▼M14

Članak 74.

Popis

Podaci koji se dostavljaju u popisu u skladu s člankom 145. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013 do 1. ožujka 2016. odnose se na 31. prosinca 2015.

Popis sadržava podatke iz tablica 15. i 16. Priloga XIII. ovoj Uredbi. Države članice odlučuju o tome hoće li u te tablice uključiti podatke o regijama ili ne.

▼B

Članak 75.

Zasađena površina

1. S ciljem restrukturiranja i prenamjene vinograda, zelene berbe i mjera za krčenje iz članaka 11., 12. i 98. Uredbe (EZ) br. 479/2008 površina zasađena vinovom lozom određuje se vanjskim perimetrom svih trsova i tome se doda sigurnosni pojas čija je širina jednaka polovici udaljenosti među redovima. Zasađena se površina određuje u skladu s člankom 30. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe Komisije (EZ) br. 796/2004 ([1]).

2. U slučaju kada se prethodni prinos iz članka 101. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 479/2008 određuje na temelju površine koja ne odgovara definiciji iz stavka 1. ovog članka, države članice mogu ponovno izračunavati prinos tako da proizvodnju određenog gospodarstva ili parcele ili kategorije vina podijele s površinom zasađenom vinovom lozom, na kojoj se proizvodi određena količina vina, kako je određeno u stavku 1.

GLAVA V.

KONTROLE U SEKTORU VINA

POGLAVLJE I.

Načela kontrole

Članak 76.

Kontrole

Ne dovodeći u pitanje posebne odredbe ove Uredbe ili drugo zakonodavstvo Zajednice, države članice uvode kontrole i mjere u mjeri potrebnoj za osiguranje pravilne primjene Uredbe (EZ) br. 479/2008 i ove Uredbe. Moraju biti djelotvorne, razmjerne i odvraćajuće, tako da time pružaju odgovarajuću zaštitu financijskih interesa Zajednica.

Države članice posebno osiguravaju da:

(a) se svi kriteriji prihvatljivosti koji su postavljeni u skladu sa zakonodavstvom Zajednice ili nacionalnim zakonodavstvom ili nacionalnim okvirom mogu provjeriti;

(b) nadležna tijela odgovorna za obavljanje pregleda imaju dovoljan broj odgovarajuće osposobljenog i iskusnog osoblja za učinkovito obavljanje kontrole;

(c) se kod kontrola spriječi neispravno udvostručavanje financiranja mjera na temelju ove Uredbe i drugih programa Zajednice ili nacionalnih programa;

(d) su pregledi i mjere u skladu s naravi predmetne mjere potpore. Države članice određuju metode i sredstva za provjeru i određuju tko podliježe kontroli;

([1]) SL L 141, 30.4.2004., str. 18.

▼B

(e) se kontrola provodi sustavno ili uzorkovanjem. U slučaju uzorkovanja, države članice osiguravaju da je po broju obavljenih kontrola, njihovoj vrsti i učestalosti, kontrola reprezentativna za čitavo njihovo državno područje i da, kada je to primjenjivo, odgovara količini proizvoda iz sektora vina stavljenih na tržište ili se drže na skladištu s ciljem stavljanja na tržište;

(f) su mjere uključene u financiranje Zajednice autentične i da su u skladu sa zakonodavstvom Zajednice.

Članak 77.

Opća načela

1. Provjera se sastoji od upravnih pregleda i, kada je to primjenjivo, od kontrole na licu mjesta.

2. Upravni su pregledi sustavni i uključuju unakrižne preglede, *inter alia*, podataka iz integriranoga upravnog i nadzornog sustava predviđenog u glavi II. poglavlju 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1782/2003.

3. Osim u slučajevima kada su sustavne kontrole na licu mjestu predviđene Uredbom (EZ) br. 479/2008 ili ovom Uredbom, nadležna tijela vrše kontrole na licu mjesta uzorkovanjem odgovarajućega postotka korisnika/proizvođača na temelju analize rizika u skladu s člankom 79. ove Uredbe.

4. Vezano uz mjere predviđene u člancima 16., 17., 18. i 19. Uredbe (EZ) br. 479/2008, veličina uzorka mora iznositi najmanje 5 % zahtjeva za potporu. Uzorak mora predstavljati i najmanje 5 % iznosa uključenih u potporu.

▼M13

5. Članak 24. stavci 1., 2., 3. i 6. te članak 26. stavci 1. i 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 65/2011 ([1]) primjenjuju se *mutatis mutandis* na mjere propisane člancima 50. i 51. Uredbe (EU) br. 1308/2013.

▼B

6. Članak 26. stavci 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 796/2004 primjenjuje se na kontrole na licu mjesta predviđene u ovom članku.

7. U svim odgovarajućim slučajevima, države članice upotrebljavaju integrirani sustav za administraciju i kontrolu (IACS).

Članak 78.

Kontrole na licu mjesta

1. Kontrole na licu mjesta ne najavljuju se. Međutim, pod uvjetom da se ne ugrozi svrha kontrole, može se unaprijed poslati obavijest strogo ograničena na minimalne potrebne podatke. Takva se obavijest ne smije poslati više od 48 sati unaprijed, osim u opravdanim slučajevima ili za mjere kada su predviđene sustavne kontrole na licu mjesta.

([1]) Uredba Komisije (EU) br. 65/2011 od 27. siječnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005 vezano uz primjenu postupaka kontrole, kao i uvjeta višestruke sukladnosti u vezi s mjerama ruralnog razvoja (SL L 25, 28.1.2011., str. 8.).

▼B

2. Kada je to primjenjivo, kontrole na licu mjesta predviđene ovom Uredbom vrše se zajedno s drugim kontrolama predviđenima zakonodavstvom Zajednice.

3. Zahtjev ili zahtjevi za predmetnom potporom odbijaju se ako korisnici ili njihovi predstavnici sprečavaju vršenje kontrole na licu mjesta.

Članak 79.

Izbor kontrolnog uzorka

1. Nadležno tijelo na temelju analize rizika odabire kontrolne uzorke za preglede na licu mjesta u skladu s ovom Uredbom i – u slučaju kada se kontrola odnosi posebno na financiranje Zajednice – reprezentativnošću podnesenih zahtjeva za potporu. Svake se godine ocjenjuje i ažurira učinkovitost analize rizika:

(a) utvrđivanjem važnosti svakog čimbenika rizika;

(b) usporedbom rezultata rizika slučajnih uzoraka izabranih na temelju rizika iz drugoga podstavka;

(c) uzimanjem u obzir specifičnih okolnosti u državama članicama.

Reprezentativnost država članica postiže se nasumičnim izborom između 20 i 25 % od najmanjeg broja korisnika/proizvođača koji podliježu kontrolama na licu mjesta.

2. Nadležno tijelo vodi evidenciju o tome zašto su pojedini korisnici/proizvođači izabrani za kontrole na licu mjesta. Inspektor koji obavlja kontrolu na licu mjesta upoznaje se s tim razlozima prije početka kontrole.

Članak 80.

Izvješće o kontroli

1. Za svaku kontrolu na licu mjesta sastavlja se izvješće o kontroli koje omogućuje kontrolu pojedinosti izvršenih kontrola.

Kad se nadzor odnosi na financiranje Zajednice, u izvješću se posebno navodi:

(a) program potpore i pregledani zahtjevi;

(b) prisutne osobe;

(c) kada je to primjenjivo, pregledane i izmjerene poljoprivredne površine, rezultati mjerenja po parcelama i upotrijebljene metode mjerenja;

(d) provjeru je li se s određenom površinom odgovarajuće postupalo u slučaju programa krčenja;

(e) količine obuhvaćene pregledom i njihovi rezultati;

▼B

(f) podatak o tome je li korisnik/proizvođač obaviješten o posjetu i, ako jest, koliko vremena unaprijed;

(g) svaka daljnja provedena mjera kontrole.

2. U slučaju kada se uoči nesklad između podataka u zahtjevu i stvarnog stanja utvrđenog tijekom izvršene kontrole na licu mjesta i daljinskog istraživanja, uzgajivač prima presliku izvješća o kontroli i dobiva mogućnost da ga potpiše prije nego što nadležno tijelo na temelju nalaza donese zaključke o smanjenju ili izuzeću.

▼M3

Članak 81.

Kontrola vezana uz proizvodni potencijal i aktivnosti restrukturiranja i prenamjene vinograda

1. Kako bi se provjerila sukladnost s odredbama o proizvodnom potencijalu utvrđena u odjeljku IV.a poglavlja III. glave I. dijela II. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, uključujući privremenu zabranu nove sadnje utvrđenu u članku 85.g stavku 1. te Uredbe, kao i s odredbama predviđenima u članku 103.q te Uredbe koje se odnose na aktivnosti restrukturiranja i prenamjene vinograda, države članice koriste registar vinograda.

2. Pri dodjeli prava nove sadnje kako je predviđeno u članku 85.i Uredbe (EZ) br. 1234/2007, površine se sustavno provjeravaju prije i poslije postupka krčenja. Pregledavaju se one parcele za koje se treba dodijeliti pravo nove sadnje.

Kontrola prije krčenja uključuje provjeru postoji li predmetni vinograd.

Kontrola se vrši provjerama na licu mjesta. Međutim, ako država članica raspolaže pouzdanim, ažuriranim računalnim registrom vinograda, kontrola se može izvršiti i upravnim putem, a obveza provjere na licu mjesta prije krčenja može se ograničiti na 5 % zahtjeva (godišnje) kako bi se potvrdila pouzdanost upravnog sustava kontrole. Ako se pregledom na licu mjesta otkriju znatne nepravilnosti ili odstupanja u regiji ili u njezinu dijelu, nadležno tijelo na odgovarajući način povećava broj provjera na licu mjesta tijekom dotične godine i tijekom sljedeće godine.

▼M6

_____

4. Kontrolom na terenu provjerava se je li krčenje, uključujući i kao mjera restrukturiranja i prenamjene vinograda, stvarno izvršeno. U slučaju krčenja cjelokupne vinogradarske parcele ili ako razlučivost daljinskog istraživanja iznosi 1 ili više m^2, provjera se može izvršiti daljinskim istraživanjem.

_____

▼M3

6. Površine za koje se prima potpora za aktivnosti restrukturiranja i prenamjene vinograda sustavno se provjeravaju prije i nakon provedbe aktivnosti. Parcele koje se provjeravaju jesu one za koje je podnesen zahtjev za potporu.

▼M3

Kontrola prije tih aktivnosti također sadrži provjeru postoji li predmetni vinograd, zasađena površina u skladu s člankom 75. i isključenje slučaja uobičajene obnove vinograda kako je određeno u članku 6.

Kontrole iz drugog podstavka provode se putem provjera na licu mjesta. Međutim, ako država članica raspolaže grafičkim alatom ili jednakovrijednim instrumentom koji omogućuje mjerenje parcele u skladu s člankom 75. u računalnom registru vinograda i pouzdanim ažuriranim podacima o zasađenim sortama vinove loze, kontrola se može provesti upravno, a obveza provjere na licu mjesta prije provedbe aktivnosti može se ograničiti na 5 % zahtjeva kako bi se potvrdila pouzdanost upravnog sustava kontrole. Ako se pregledom na licu mjesta otkriju znatne nepravilnosti ili odstupanja u regiji ili u dijelu regije, nadležno tijelo na odgovarajući način povećava broj provjera na licu mjesta tijekom dotične godine.

▼B

Članak 82.

Kontrolna tijela

1. U slučaju kada država članica imenuje više nadležnih tijela za provjeru usklađenosti s pravilima kojima se uređuje sektor vina, ona koordinira rad tih tijela.

2. Svaka država članica imenuje jedno tijelo za vezu odgovorno za vezu s tijelima za vezu ostalih država članica i s Komisijom. Tijelo za vezu prima i prosljeđuje zahtjeve za suradnjom s ciljem provedbe ove glave i predstavlja svoju državu članicu *vis-à-vis* drugih država članica ili Komisije.

Članak 83.

Ovlasti kontrolnih službenika

Svaka država članica poduzima sve odgovarajuće mjere kako bi olakšala rad službenika svojih nadležnih tijela. Posebno osigurava da ti službenici, kada je to primjenjivo, zajedno sa službenicima drugih odjela koje ovlasti za te potrebe:

(a) imaju pristup vinogradima, postrojenjima za preradu vina, skladištenje i preradu proizvoda iz sektora vina i prijevoznih sredstava za prijevoz tih proizvoda;

(b) imaju pristup poslovnim prostorijama (ili skladištima) i prijevoznim sredstvima bilo kojega gospodarstva s ciljem prodaje, stavljanja na tržište ili prijevoza proizvoda od grožđa ili vina ili proizvoda koji su namijenjeni uporabi u sektoru vina;

(c) mogu sastaviti popis proizvoda iz sektora vina i tvari ili proizvoda koji se mogu upotrijebiti za pripremu takvih proizvoda;

(d) mogu uzimati uzorke proizvoda iz sektora vina i tvari ili proizvoda koji se mogu upotrijebiti za pripremu takvih proizvoda i proizvoda koji se drže s ciljem prodaje, stavljanja na tržište ili prijevoza;

▼B

(e) mogu pregledati računovodstvene podatke i druge dokumente koji se upotrebljavaju u postupcima kontrole te napraviti preslike ili izvatke tih dokumenata;

(f) mogu poduzeti odgovarajuće zaštitne mjere koje se odnose na pripremu, držanje, prijevoz, opis, prezentiranje i stavljanje na tržište proizvoda iz sektora vina ili proizvoda namijenjenih uporabi u pripremi tih proizvoda, ako postoji utemeljena sumnja o ozbiljnom kršenju pravila Zajednice, posebno u slučaju lažnog postupanja ili opasnosti za zdravlje.

POGLAVLJE II.

Međusobna pomoć kontrolnih tijela

Članak 84.

Pomoć na zahtjev

1. U slučaju kada nadležno tijelo države članice vrši kontrolu na svom državnom području, može zatražiti podatke od kontrolnog tijela bilo koje države članice koja može posredno ili neposredno biti pogođena. Kad se uputi takav zahtjev, pomoć se pravodobno osigurava.

Komisiju se obavješćuje kad god proizvod koji podliježe kontrolama iz prvoga podstavka potječe iz treće zemlje te kad je stavljanje na tržište toga proizvoda od posebnog interesa za ostale države članice.

Tijelo kojem je zahtjev upućen osigurava sve podatke koje tijelu zahtjevatelju omogućuje obavljanje njegovih zadaća.

2. U slučaju kada tijelo zahtjevatelj podnese utemeljen zahtjev, tijelo kojem je zahtjev upućen vrši poseban nadzor ili kontrole s ciljem ostvarenja postavljenog cilja ili poduzima potrebne mjere kako bi osiguralo da se nadzor ili kontrole izvrše.

3. Tijelo kojem je zahtjev upućen postupa kao u svoje ime.

4. U dogovoru s traženom službom, tijelo zahtjevatelj može imenovati službenike:

(a) da u prostorijama upravnih tijela države članice u kojoj tražena služba ima poslovni nastan osiguraju informacije o primjeni pravila sektoru vina ili o aktivnosti nadzora, uključujući izradu preslika prijevoznih i drugih dokumenata ili izvadaka iz registara;

(b) da budu prisutni tijekom postupaka koji se traže na temelju stavka 2., s tim da pravodobno obavijeste tijelo kojem je zahtjev upućen prije početka tih postupaka.

Preslike iz točke (a) prvog podstavka mogu se izraditi samo uz suglasnost tijela kojem je zahtjev upućen.

▼B

5. Službenici tijela kojem je zahtjev upućen u svakom se trenutku brinu za postupke kontrole.

6. Službenici tijela zahtjevatelja:

(a) pripremaju pisani nalog u kojem navode svoje podatke i službeni položaj;

(b) ne dovodeći u pitanje ograničenja koja država članica tražene službe određuje svojim službenicima pri vršenju predmetne kontrole, raspolažu:

i. pravima pristupa predviđenog u članku 83. točkama (a) i (b);

ii. pravom da ih se obavijesti o rezultatima kontrola koje su izvršili službenici tijela kojem je zahtjev upućen u skladu s člankom 83. točkama (c) i (e);

(c) tijekom kontrola, ponašaju se u skladu s profesionalnom praksom kakva se od službenika države članice očekuje te su obvezni čuvati profesionalnu tajnu.

7. Zahtjevi iz ovog članka proslјeđuju se tijelu kojem je zahtjev upućen dotične države članice putem tijela za vezu te države članice. Isti se postupak primjenjuje na:

(a) odgovore na takve zahtjeve;

(b) obavijesti o primjeni stavaka 2. i 4.

Neovisno o prvom podstavku te u interesu brže i učinkovitije suradnje među njima, države članice mogu nadležnom tijelu dozvoliti da:

(a) uputi zahtjev ili obavijest neposredno nadležnom tijelu druge države članice;

(b) odgovori neposredno na zahtjeve ili obavijesti primljene od nadležnoga tijela druge države članice.

Članak 85.

Nezatražena pomoć

Nadležno tijelo države članice putem tijela za vezu u čijoj je nadležnosti bez odgađanja obavješćuje tijelo za vezu predmetne države članice ako utemeljeno sumnja ili je upoznato da:

(a) proizvod iz članka 1. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008 nije u skladu s pravilima za sektor vina ili se njegova nabava ili stavljanje na tržište temeljilo na prijevari; ili

(b) je to nepoštovanje pravila u posebnom interesu jedne ili više država članica i kao takvo može dovesti do upravnih mjera ili sudskog postupka.

▼B

Članak 86.

Zajedničke odredbe

1. Informacije iz članka 84. stavka 1. i članka 85. popraćene su ili dopunjene što je prije moguće odgovarajućim dokumentima i drugim dokazima i upućivanjem na svaku upravnu mjeru ili sudski postupak te se ponajprije odnose na:

(a) sastav i senzorska svojstva predmetnog proizvoda;

(b) opis i prezentiranje proizvoda;

(c) pridržavanje ili nepridržavanje pravila povezanih s proizvodnjom i stavljanjem na tržište proizvoda.

2. Tijela za vezu uključena u slučaj za koji je postupak pomoći pokrenut međusobno se odmah obavješćuju o:

(a) napretku istrage;

(b) svakoj upravnoj i pravnoj mjeri koja je poduzeta za predmetni postupak.

3. Putne troškove nastale pri provedbi članka 84. stavaka 2. i 4. snosi:

(a) država članica koja je imenovala službenika za provedbu mjera iz tih stavaka; ili

(b) proračun Zajednice na zahtjev tijela za vezu te države članice, ako je Komisija unaprijed priznala interes Zajednice za predmetnu aktivnost kontrole.

POGLAVLJE III.

Banka podataka o rezultatima analize

Članak 87.

Namjena banke podataka

1. Bankom podataka o rezultatima analize za proizvode od vina upravlja Zajednički istraživački centar (JRC/ZIC).

2. Banka podataka sadržava podatke dobivene izotopnom analizom sastavnica etanola i vode u proizvodima od vina u skladu s referentnim metodama analize iz članka 31. Uredbe (EZ) br. 479/2008.

3. Banka podataka mora pomagati pri usklađivanju tumačenja rezultata dobivenih od službenih laboratorija država članica primjenom referentnih metoda analize iz članka 31. Uredbe (EZ) br. 479/2008.

Članak 88.

Uzorci

1. Za osnivanje banke podataka o rezultatima analize, države članice osiguravaju uzorkovanje svježega grožđa za analizu, obradu i preradu u vino u skladu s uputama iz Priloga XVI.

▼B

2. Uzorci svježega grožđa uzimaju se iz vinograda koji se nalaze u vinorodnom području s jasno definiranom vrstom tla, položajem, sustavom uzgoja vinove loze, sortom, starošću i kulturnim praksama.

3. Broj uzoraka koji se svake godine uzimaju za banku podataka određen je u Prilogu XVII. Pri odabiru uzoraka mora se uzeti u obzir zemljopisni položaj vinograda u državama članicama navedenima u Prilogu XVII. Svake godine uzima se najmanje 25 % uzoraka s istih parcela kao i prethodne godine.

4. Uzorci se analiziraju u laboratorijima koje određuju države članice metodama iz članka 31. Uredbe (EZ) br. 479/2008. Ovlašteni laboratoriji moraju ispunjavati opće kriterije za rad laboratorija za testiranje iz ISO/IEC 17025 i posebno moraju sudjelovati u sustavu provjere stručne osposobljenosti za postupke izotopne analize. Dokaz o ispunjavanju tih kriterija u pisanom se obliku dostavlja JRC/ZIC-u s ciljem kontrole kakvoće i potvrde dostavljenih podataka.

5. Izvješće o analizi sastavlja se u skladu s Prilogom XIX. Opisni list sastavlja se za svaki uzorak u skladu s upitnikom iz Priloga XVIII.

6. Preslika izvješća s rezultatima i tumačenjem analiza šalje se JRC/ZIC-u zajedno s preslikom opisnog lista.

7. Države članice i JRC/ZIC osiguravaju da se:

(a) podaci u banci podataka o rezultatima analize sačuvaju;

(b) svaki uzorak čuva najmanje tri godine od datuma uzorkovanja;

(c) banka podataka koristi samo za praćenje primjene zakonodavstva Zajednice i nacionalnog zakonodavstva za sektor vina ili u statističke ili znanstvene svrhe;

(d) primjenjuju mjere za zaštitu podataka, posebno protiv krađe i interferencije;

(f) datoteke bez neopravdanog odgađanja ili troškova stave na raspolaganje onima na koje se odnose tako da se mogu ispraviti netočni podaci.

▼M8

Članak 89.

U razdoblju koje završava 30. lipnja 2015., dok ne nabavi odgovarajuću opremu za obavljanje analiza, Hrvatska šalje svoje uzorke vina na analizu u ZIC.

Hrvatska može imenovati nadležno tijelo ovlašteno za pristup informacijama o uzorcima uzetim na njezinom državnom području.

▼B

Članak 90.

Priopćavanje rezultata

1. Informacije iz banke podataka stavljaju se na zahtjev na raspolaganje laboratorijima koje za tu namjenu određuju države članice.

2. Zajednički istraživački centar sastavlja i svake godine ažurira popis laboratorija država članica koji su određeni za pripremu uzoraka i mjerenja za banku podataka o rezultatima analize.

3. U valjano obrazloženim slučajevima, informacije iz stavka 1., kada su reprezentativne, mogu se na zahtjev staviti na raspolaganje drugim službenim tijelima u državama članicama.

4. Priopćavanje informacija odnosi se samo na bitne podatke o analitičkim vrijednostima koje su potrebne za tumačenje analize provedene na uzorku usporedivih svojstava i podrijetla. Pri svakom priopćavanju informacija potrebno je podsjetiti na minimalne zahtjeve za uporabu banke podataka.

Članak 91.

Usklađenost s postupcima

Države članice osiguravaju da se rezultati izotopnih analiza koji se nalaze u njihovim bankama podataka dobivaju analizom uzoraka uzetih i obrađenih u skladu s ovim poglavljem.

POGLAVLJE IV.

Uzorkovanje s ciljem kontrole

Članak 92.

Zahtjev za uzorkovanje

1. U kontekstu primjene poglavlja II., službenici nadležnog tijela države članice mogu zatražiti od nadležnoga tijela druge države članice da prikuplja uzorke u skladu s odgovarajućim odredbama te države članice.

2. Tijelo zahtjevatelj čuva prikupljene uzorke i, *inter alia*, određuje laboratorij u kojem će se uzorci analizirati.

3. Uzorci se uzimaju i obrađuju u skladu s uputama iz Priloga XX.

Članak 93.

Troškovi prikupljanja, otpreme i analize uzoraka

1. Troškovi nastali pri uzimanju, obradi i otpremi uzorka te pri provođenju analize i organoleptičkih ispitivanja snosi nadležno tijelo države članice koja je zatražila uzorkovanje. Ti se troškovi izračunavaju po stopi koja se primjenjuje u državi članici na čijem se državnom području mjere provode.

2. Troškove nastale slanjem uzoraka iz članka 89. snosi Zajednica.

▼B

POGLAVLJE V.

Opće odredbe

Članak 94.

Dokazna snaga

Na nalaze službenika nadležnoga tijela države članice tijekom primjene ovog poglavlja mogu se pozvati nadležna tijela država članica. U tim slučajevima ti nalazi nisu manje vrijedni zbog činjenice što ne dolaze iz dotične države članice.

Članak 95.

Osobe koje podliježu kontroli

1. Fizičke ili pravne osobe i skupine takvih osoba čije profesionalne djelatnosti mogu biti podložne kontrolama iz ove Uredbe ne smiju ometati takve kontrole nego ih moraju u svakom trenutku olakšavati.

2. Uzgajivači vinove loze od koje službenici nadležnoga tijela uzimaju grožđe:

(a) ne smiju ni na koji način onemogućavati to prikupljanje; i

(b) moraju tim službenicima osigurati sve informacije koje su zatražene na temelju ove Uredbe.

▼M4

Članak 95.a

Koordinacija kontrola i pristupa podacima

S obzirom na kontrole pošiljaka koje se provode na temelju pratećih dokumenata navedenih u članku 24. stavku 1. točki (a) podtočki i. Uredbe Komisije (EZ) br. 436/2009 ([1]), države članice moraju, najkasnije do 1. ožujka 2014., usvojiti mjere potrebne kako bi nadležna tijela određena u skladu s člankom 82. stavkom 1. ove Uredbe dobila pristup podacima koji se nalaze u računalnom sustavu iz članka 21. Direktive Vijeća 2008/118/EZ ([2]) i o kretanju proizvoda od grožđa i vina u skladu s aranžmanima utvrđenim u poglavlju IV. te Direktive.

S obzirom na kontrole pošiljaka koje se provode na temelju pratećih dokumenata navedenih u članku 24. stavku 1. točki (a) podtočkama ii. i iii. Uredbe (EZ) br. 436/2009, države članice moraju, najkasnije do 1. ožujka 2014., usvojiti mjere potrebne kako bi nadležna tijela određena u skladu s člankom 82. stavkom 1. ove Uredbe dobila pristup podacima koji se nalaze u informacijskim sustavima koji su uspostavljeni radi kontrole kretanja proizvoda od grožđa i vina osim onih navedenih u prvom stavku ovog članka.

Podaci prikupljeni u skladu s prvim i drugim podstavkom mogu se koristiti, za potrebe ove Uredbe, samo u pogledu određenih kontrola utvrđenih u pravilima za sektor vina.

([1]) SL L 128, 27.5.2009., str. 15.
([2]) SL L 9, 14.1.2009., str. 12.

▼B

GLAVA VI.

OPĆE, PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 96.

Plaćanja korisnicima

Isplate na temelju glave II., uz izuzetak članka 9., i na temelju glave V. Uredbe (EZ) br. 479/2008 isplaćuju se korisnicima u cijelosti.

Odstupajući od prvoga podstavka, države članice mogu odlučiti i platiti potporu iz članka 14. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 479/2008 putem osiguravajućih društava kao posrednika, pod uvjetom da:

(a) se ispune uvjeti iz članka 14. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 479/2008;

(b) se iznos potpore u cijelosti doznači proizvođaču;

(c) osiguravajuće društvo isplati potporu proizvođaču kao predujam ili putem bankovnoga ili poštanskog naloga za plaćanje u roku petnaest dana od primitka isplate od države članice.

Uporaba takvih posrednika za isplate ne smije narušavati konkurentske uvjete na tržištu osiguranja.

Isplate podliježu prethodnim provjerama kako je predviđeno ovom Uredbom, osim isplate predujma za koji je položeno sredstvo osiguranja.

Članak 97.

Naplate neopravdanih plaćanja

Neopravdana se plaćanja s kamatama naplaćuju od predmetnih korisnika. Pravila utvrđena u članku 73. Uredbe (EZ) br. 796/2004 primjenjuju se *mutatis mutandis*.

Provedba upravnih sankcija i naplata neopravdano isplaćenih iznosa ne dovode u pitanje priopćavanje neispravnosti Komisiji na temelju Uredbe Komisije (EZ) br. 1848/2006 ([1]).

Članak 98.

Nacionalne sankcije

Ne dovodeći u pitanje nijednu sankciju određenu u Uredbi (EZ) br. 479/2008 ili ovoj Uredbi, države članice osiguravaju primjenu sankcija na nacionalnoj razini za nepravilnosti počinjene u vezi sa zahtjevima iz Uredbe (EZ) br. 479/2008 i ove Uredbe koje moraju biti djelotvorne, razmjerne i odvraćajuće tako da osiguravaju odgovarajuću zaštitu financijskih interesa Zajednica.

([1]) SL L 355, 15.12.2006., str. 56.

▼B

Članak 99.

Umjetno stvorene okolnosti

Ne dovodeći u pitanje nijednu posebnu mjeru iz Uredbe (EZ) br. 479/2008 ili ove Uredbe, ne smiju se izvršiti isplate korisnicima za koje se utvrdi da su umjetno stvorili uvjete potrebne za dobivanje tih isplata radi ostvarivanja koristi suprotne ciljevima predmetnih mjera.

Članak 100.

▼M10

Priopćenja i obavijesti

1. Priopćenja i obavijesti Komisiji iz ove Uredbe provode se u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 792/2009 ([1]).

_____

▼B

3. Ne dovodeći u pitanje nijednu posebnu odredbu iz ove Uredbe, države članice poduzimaju sve mjere potrebne kako bi osigurale da mogu ispunjavati rokove za obavijesti određene u ovoj Uredbi.

4. Ako država članica ne dostavi obavijest koja se traži na temelju Uredbe (EZ) br. 479/2008 ili ove Uredbe, ili ako je obavijest netočna u smislu objektivnih činjenica koje Komisija posjeduje, Komisija može obustaviti cjelokupne mjesečne isplate ili njihov dio iz članka 14. Uredbe (EZ) br. 1290/2005 u pogledu sektora vina dok se ne pošalje točna obavijest.

5. Države članice čuvaju informacije evidentirane na temelju ove Uredbe najmanje deset vinskih godina nakon godine u kojoj su evidentirane.

6. Obavijesti koje se traže na temelju ove Uredbe ne dovode u pitanje obveze država članica utvrđene u Uredbi Vijeća (EEZ) 357/79 o statističkim istraživanjima površina pod vinovom lozom ([2]).

([1]) SL L 228, 1.9.2009., str. 3.
([2]) SL L 54, 5.3.1979., str. 124. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1791/2006 (SL L 363, 20.12.2006., str. 1.).

▼B

Članak 101.

Očite pogreške

Svako obavješćivanje, potraživanje ili zahtjev države članice na temelju Uredbe (EZ) br. 479/2008 ili ove Uredbe, uključujući zahtjev za potporu, može se u svakom trenutku nakon podnošenja prilagoditi u slučaju očite pogreške koju otkrije nadležno tijelo.

Članak 102.

Viša sila i izvanredne okolnosti

U slučaju kada, na temelju Uredbe (EZ) br. 479/2008 ili ove Uredbe, treba odrediti sankciju, ona se ne određuje u slučaju više sile ili izvanrednih okolnosti u smislu članka 40. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1782/2003.

Članak 103.

Stavljanje izvan snage i upućivanja

1. Uredbe (EZ) br. 1227/2000, (EZ) br. 1623/2000, (EZ) br. 2729/2000 i (EZ) br. 883/2001 stavljaju se izvan snage.

Međutim,

(a) odgovarajuća pravila određena u Uredbama (EZ) br. 1227/2000 i (EZ) br. 1623/2000 i dalje se primjenjuju u onoj mjeri u kojoj su se mjere, prihvatljive na temelju Uredbe (EZ) br. 1493/1999, započele provoditi ili poduzimati prije 1. kolovoza 2008.;

▼M1

(b) Tablica 9. Priloga Uredbi (EZ) br. 1227/2000 i dalje se primjenjuje, osim ako nije drukčije predviđeno u provedbenoj uredbi o označivanju i prezentiranju vina koja se donosi na temelju članka 63. Uredbe (EZ) br. 479/2008;

▼B

(c) Prilog I. Uredbi (EZ) br. 1623/2000 ostaje na snazi do 31. srpnja 2012.

2. Upućivanja na Uredbe stavljene izvan snage u skladu sa stavkom 1. smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu XXII.

Članak 104.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ona se primjenjuje od 1. kolovoza 2008.

Međutim, članak 2. i glava IV. poglavlje III. primjenjuju se od 30. lipnja 2008.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼**M5**

PRILOG I.

ZOT VINA

Podnošenje programa potpore

A. FINANCIJSKE GODINE 2009.–2013.

Država članica [1]: …

Razdoblje [2]: … **Datum podnošenja**: … **Broj revizije**: …

Izmjenu zahtijeva Komisija/izmjenu zahtijeva država članica [3]

A. **Opis predloženih mjera i njihovi kvantificirani ciljevi**

(a) *Potpora iz programa jedinstvenih plaćanja u skladu s člankom 103.o* [4]

Uvedena u program potpore: da/ne:

(b) *Promidžba u skladu s člankom 103.p*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

Državna potpora:

(c) *Restrukturiranje i prenamjena vinograda u skladu s člankom 103.q*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera [5]:

Kvantificirani ciljevi:

(d) *Zelena berba u skladu s člankom 103.r*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

(e) *Uzajamni fondovi u skladu s člankom 103.s*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

(f) *Osiguranje uroda u skladu s člankom 103.t*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

Državna potpora:

[1] Upotrebljavaju se kratice OPOCE-a (Ured za službene publikacije Europskih zajednica).
[2] Vinske godine.
[3] Prekrižiti nepotrebno.
[4] Svi članci navedeni u ovom Prilogu odnose se na Uredbu (EZ) br. 1234/2007.
[5] Uključujući ishod mjera koje se provode na temelju članka 10. ove Uredbe.

▼M5

(g) *Ulaganja u poduzeća u skladu s člankom 103.u*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

Državna potpora:

(h) *Destilacija nusproizvoda u skladu s člankom 103.v*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera (uključujući visinu potpore):

Kvantificirani ciljevi:

(i) *Destilacija alkohola za piće u skladu s člankom 103.w*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Trajanje prijelaznog razdoblja (u vinskim godinama):

Opis predloženih mjera (uključujući visinu potpore):

Kvantificirani ciljevi:

(j) *Krizna destilacija u skladu s člankom 103.x*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Trajanje prijelaznog razdoblja (u vinskim godinama):

Opis predloženih mjera (uključujući visinu potpore):

Kvantificirani ciljevi:

Državna potpora:

(k) *Uporaba koncentriranog mošta od grožđa u skladu s člankom 103.y*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Trajanje prijelaznog razdoblja (u vinskim godinama):

Opis predloženih mjera (uključujući visinu potpore):

Kvantificirani ciljevi:

B. **Rezultati obavljenih savjetovanja**

C. **Ocjena koja pokazuje očekivani tehnički, ekonomski, okolišni i socijalni utjecaj** [1]

D. **Vremenski okvir za provođenje mjera**

E. **Opća financijska tablica u obliku iz Priloga II. (navedite broj revizije)**

F. **Kriteriji i količinski pokazatelji koji se moraju koristiti za praćenje i ocjenjivanje**

Poduzete mjere za osiguranje odgovarajuće i učinkovite provedbe programa

G. **Imenovanje nadležnih tijela i tijela odgovornih za provedbu programa**

[1] Države članice iz članka 103.o stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 nisu obvezne ispuniti točke C i F.

▼**M13**

B. FINANCIJSKE GODINE 2014. – 2018.

Država članica [1]:.....

Razdoblje [2]: … Datum podnošenja: … Broj revizije:…

Izmjenu zahtijeva Komisija/izmjenu zahtijeva država članica [3]

A. **Opis predloženih mjera i njihovi kvantificirani ciljevi**

(a) *Potpora iz programa jedinstvenih plaćanja u skladu s člankom 103.o Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvedena u program potpore: da/ne:

(b) i. *Promidžba na tržištima trećih zemalja u skladu s člankom 103.p Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

Državna potpora:

ii. *Promidžba u državama članicama u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1308/2013:*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

Državna potpora:

(c) i. *Restrukturiranje i konverzija vinograda u skladu s člankom 103.q Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvedeno u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

ii. *Ponovna sadnja vinograda iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga u skladu s člankom 46. stavkom 3. točkom (c) Uredbe (EU) br. 1308/2013:*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

(d) *Zelena berba u skladu s člankom 103.r Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

(e) *Uzajamni fondovi u skladu s člankom 103.s Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvedeni u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

[1] Upotrebljava se akronim Ureda za publikacije.
[2] Vinske godine.
[3] Neispravno prekrižite.

▼**M13**

(f) *Osiguranje uroda u skladu s člankom 103.t Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvedeno u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

Državna potpora:

(g) *Ulaganja u poduzeća u skladu s člankom 103.u Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

Državna potpora:

(h) *Inovacije u sektoru vina u skladu s člankom 51. Uredbe (EU) br. 1308/2013:*

Uvedene u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera:

Kvantificirani ciljevi:

(i) *Destilacija nusproizvoda u skladu s člankom 103.v Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvedena u program potpore: da/ne, ako da:

Opis predloženih mjera (uključujući visinu potpore):

Kvantificirani ciljevi:

B. **Rezultati obavljenih savjetovanja**

C. **Ocjena koja pokazuje očekivani tehnički, gospodarski, ekološki i socijalni utjecaj** [1]

D. **Raspored provedbe mjera**

E. **Opća financijska tablica u obliku iz Priloga II. (navedite broj revizije)**

F. **Kriteriji i količinski pokazatelji koji će se koristiti za praćenje i ocjenjivanje**

Poduzete mjere za osiguranje odgovarajuće i učinkovite provedbe programa

G. **Imenovanje nadležnih tijela i tijela odgovornih za provedbu programa**

[1] Države članice iz članka 103.o stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 nisu obvezne ispuniti točke C i F.

▼**M5**

PRILOG II.

Podnošenje financijske tablice nacionalnog programa potpore u skladu s člankom 103.l točkom (e) Uredbe (EZ) br. 1234/2007

A. FINANCIJSKE GODINE 2009.–2013.

(u 1 000 EUR)

Država članica ([1]):

Datum obavijesti, koja se mora poslati **najkasnije do 30. lipnja 2008.**:

		Financijska godina					
Mjere	Uredba (EZ) br. 1234/2007	2009.	2010.	2011.	2012.	2013.	Ukupno
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
1.-Program jedinstvenih plaćanja	*Članak 103.o*						
2.-Promidžba na tržištima trećih zemalja	*Članak 103.p*						
3.a-Restrukturiranje i prenamjena vinograda	*Članak 103.q*						
3.b-*Tekući programi*	*Uredba (EZ) br. 1493/1999*						
4.-Zelena berba	*Članak 103.r*						
5.-Uzajamni fondovi	*Članak 103.s*						
6.-Osiguranje uroda	*Članak 103.t*						
7.-Ulaganja u poduzeće	*Članak 103.u*						
8.-Destilacija sporednih proizvoda	*Članak 103.v*						
9.-Destilacija alkohola za piće — potpora po površini	*Članak 103.w*						
10.-Krizna destilacija	Članak 103.x stavak 1.						
11.-Uporaba koncentriranog mošta od grožđa za obogaćivanje	*Članak 103.y*						
Ukupno							

([1]) Upotrebljavaju se kratice OPOCE-a (Ured za službene publikacije Europskih zajednica).

Za mjere koje nisu uvedene u nacionalni program potpore mora se navesti „0”.

Prema potrebi:

10.a-Državna potpora za kriznu destilaciju	Članak 103.x stavak 5.						

▼**M13**

B. FINANCIJSKE GODINE 2014. – 2018. ([1])

(u tisućama EUR)

Država članica ([2]):

Datum obavijesti ([1]):

		Financijska godina					
Mjere	Uredba (EZ) br. 1234/2007	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	Ukupno
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1- Program jedinstvenih plaćanja	Članak 103.o						
3- Restrukturiranje i prenamjena vinograda	Članak 103.q						
4- Zelena berba	Članak 103.r						
5- Uzajamni fondovi	Članak 103.s						
6- Osiguranje uroda	Članak 103.t						
7- Ulaganja u poduzeća	Članak 103.u						
9- Destilacija nusproizvoda	Članak 103.v						
Međuzbroj							

Mjere i podmjere	Uredba (EU) br. 1308/2013						
2- Promidžba	Članak 45.						
3a- Ponovna sadnja vinograda iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga	Članak 46. stavak 3. točka (c)						
8- Inovacije	Članak 51.						
	Međuzbroj						

	Ukupno						

([1]) Iznosi uključuju i troškove akcija pokrenutih u okviru prvog petogodišnjeg programa za 2009. – 2013. za koje će plaćanja biti izvršena u drugom petogodišnjem programu za 2014. – 2018.

([2]) Upotrebljava se akronim Ureda za publikacije.

▼**M5**

PRILOG III.

Neobvezno podnošenje financijske tablice nacionalnih programa potpore u skladu s člankom 103.l točkom (e) Uredbe (EZ) br. 1234/2007 – detaljno navedeno na regionalnoj razini

A. FINANCIJSKE GODINE 2009.–2013.

(u 1 000 EUR)

Država članica ([1]):

Regija:

Datum obavijesti, koja se mora poslati **najkasnije do 30. lipnja 2008.**:

		Financijska godina					
Mjere	Uredba (EZ) br. 1234/2007	2009.	2010.	2011.	2012.	2013.	Ukupno
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
1. - Program jedinstvenih plaćanja	*Članak 103.o*						
2. - Promidžba na tržištima trećih zemalja	*Članak 103.p*						
3.a- Restrukturiranje i prenamjena vinograda	*Članak 103.q*						
3.b- *Tekući programi*	*Uredba (EZ) br. 1493/1999*						
4.- Zelena berba	*Članak 103.r*						
5.- Uzajamni fondovi	*Članak 103.s*						
6.- Osiguranje uroda	*Članak 103.t*						
7.- Ulaganja u poduzeće	*Članak 103.u*						
8.- Destilacija sporednih proizvoda	*Članak 103.v*						
9.- Destilacija alkohola za piće — potpora po površini	*Članak 103.w*						
10.- Krizna destilacija	Članak 103.x stavak 1.						
11.- Uporaba koncentriranog mošta od grožđa za obogaćivanje	*Članak 103.y*						
Ukupno							

([1]) Upotrebljavaju se kratice OPOCE-a (Ured za službene publikacije Europskih zajednica).

Za mjere koje nisu uvedene u nacionalni program potpore mora se navesti „0” u rubrici za iznose.

Prema potrebi:

10.a- Državn potpora za kriznu destilaciju	Članak 103.x stavak 5.						

▼**M13**

B. FINANCIJSKE GODINE 2014. – 2018. ([1])

(u tisućama EUR)

Država članica ([2]):

Regija:

Datum obavijesti:

		Financijska godina					
Mjere	Uredba (EZ) br. 1234/2007	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	Ukupno
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1- Program jedinstvenih plaćanja	Članak 103.o						
3- Restrukturiranje i prenamjena vinograda	Članak 103.q						
4- Zelena berba	Članak 103.r						
5- Uzajamni fondovi	Članak 103.s						
6- Osiguranje uroda	Članak 103.t						
7- Ulaganja u poduzeća	Članak 103.u						
9- Destilacija nusproizvoda	Članak 103.v						
	Međuzbroj						

Mjere i podmjere	Uredba (EU) br. 1308/2013						
2- Promidžba	Članak 45.						
3a- Ponovna sadnja vinograda iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga	Članak 46. stavak 3. točka (c)						
8- Inovacije	Članak 51.						
	Međuzbroj						

	Ukupno						

([1]) Iznosi uključuju i troškove akcija pokrenutih u okviru prvog petogodišnjeg programa za 2009.–2013. za koje će plaćanja biti izvršena u drugom petogodišnjem programu za 2014.–2018.

([2]) Upotrebljava se akronim Ureda za publikacije.

▼**M5**

PRILOG IV.

Izmjene financijske tablice nacionalnih programa potpore u skladu s člankom 103.l točkom (e) Uredbe (EZ) br. 1234/2007

A. FINANCIJSKE GODINE 2009.–2013.

(u 1 000 EUR)

Država članica ([1]):

Datum obavijesti ([2]): Datum prethodne obavijesti:

Broj ove izmijenjene tablice:
Razlog: izmjenu traži Komisija/izmjenu traži država članica ([3])

			Financijska godina					
Mjere	Uredba (EZ) br. 1234/2007		2009.	2010.	2011.	2012.	2013.	Ukupno
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
1.- Program jedinstvenih plaćanja	*Članak 103.o*	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
2.- Promidžba na tržištima trećih zemalja	*Članak 103.p*	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
3.a- Restrukturiranje i prenamjena vinograda	*Članak 103.q*	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
3.b- *Tekući programi*	*Uredba (EZ) br. 1493/1999*	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
4.- Zelena berba	*Članak 103.r*	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
5.- Uzajamni fondovi	*Članak 103.s*	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
6.- Osiguranje uroda	*Članak 103.t*	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
7.- Ulaganja u poduzeće	*Članak 103.u*	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						

▼**M5**

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
8.- Destilacija sporednih proizvoda	*Članak 103.v*	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
9.- Destilacija alkohola za piće – potpora po površini	*Članak 103.w*	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
10.- Krizna destilacija	*Članak 103.x*	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
11.- Uporaba koncentriranog mošta od grožđa za obogaćivanje	*Članak 103.y*	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
Ukupno		Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						

([1]) Upotrebljavaju se kratice OPOCE-a (Ured za službene publikacije Europskih zajednica).
([2]) Krajnji rok za obavješćivanje: 1. ožujka i 30. lipnja.
([3]) Prekrižiti nepotrebno.

Krajnji rok za obavješćivanje:

Prema potrebi:

10.a- Državna potpora za kriznu destilaciju	Članak 103.x stavak 5.	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						

▼**M13**

B. FINANCIJSKE GODINE 2014. – 2018.

(u tisućama EUR)

Država članica ([1]):

Datum obavijesti ([2]): Datum prethodne obavijesti:

Broj ove izmijenjene tablice:
Razlog: izmjenu zahtijeva Komisija/izmjenu zahtijeva država članica ([3])

			Financijska godina					
Mjere	Uredba (EZ) br. 1234/2007		2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	Ukupno
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1- Program jedinstvenih plaćanja	Članak 103.o							
3- Restrukturiranje i prenamjena vinograda	Članak 103.q	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
4- Zelena berba	Članak 103.r	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
5- Uzajamni fondovi	Članak 103.s	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
6- Osiguranje uroda	Članak 103.t	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
7- Ulaganja u poduzeća	Članak 103.u	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
9- Destilacija nusproizvoda	Članak 103.v	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
Međuzbroj		Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						

Mjere i podmjere	Uredba (EU) br. 1308/2013							
2- Promidžba	Članak 45.	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						

▼**M13**

3a- Ponovna sadnja vinograda iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga	Članak 46. stavak 3. točka (c)	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
8- Inovacije	Članak 51.	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
	Međuzbroj	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						
	Ukupno	Prethodno podnošenje						
		Izmijenjeni iznos						

([1]) Upotrebljava se akronim Ureda za publikacije.
([2]) Rok za slanje obavijesti: 1. ožujka i 30. lipnja.
([3]) Neispravno prekrižite.

▼M5

PRILOG V.

Izvješćivanje o programu potpore

A. FINANCIJSKE GODINE 2009.–2013.

Država članica [1]: …

Razdoblje: … **Datum podnošenja**: … **Broj revizije**: …

A. **Opća ocjena:**

B. **Uvjeti i rezultati provedbe predloženih mjera** [2]

(a) *Potpora iz programa jedinstvenih plaćanja u skladu s člankom 103.o* [3]

(b) *Promidžba u skladu s člankom 103.p*

Uvjeti provedbe:

Rezultati [4]:

Državna potpora:

(c) *Restrukturiranje i prenamjena vinograda u skladu s člankom 103.q*

Uvjeti provedbe:

Rezultati:

(d) *Zelena berba u skladu s člankom 103.r*

Uvjeti provedbe:

Rezultati:

(e) *Uzajamni fondovi u skladu s člankom 103.s*

Uvjeti provedbe:

Rezultati:

(f) *Osiguranje uroda u skladu s člankom 103.t*

Uvjeti provedbe:

Rezultati:

Državna potpora:

(g) *Ulaganja u poduzeća u skladu s člankom 103.u*

Uvjeti provedbe:

Rezultati:

Državna potpora:

(h) *Destilacija sporednih proizvoda u skladu s člankom 103.v*

Uvjeti provedbe (uključujući visinu potpore):

Rezultati:

(i) *Destilacija alkohola za piće u skladu s člankom 103.w*

Uvjeti provedbe (uključujući visinu potpore):

Rezultati:

(1) Upotrebljavaju se kratice OPOCE-a (Ured za službene publikacije Europskih zajednica).
(2) Moraju se ispuniti samo stavci koji se odnose na mjere koje su uvedene u program potpore.
(3) Svi članci navedeni u ovom Prilogu odnose se na Uredbu (EZ) br. 1234/2007.
(4) Ocjena tehničkoga, ekonomskog, ekološkog i socijalnog utjecaja na temelju kriterija i količinskih pokazatelja određenih za praćenje i ocjenjivanje u podnesenom programu.

▼M5

(j) *Krizna destilacija u skladu s člankom 103.x*

Uvjeti provedbe (uključujući visinu potpore):

Rezultati:

Državna potpora:

(k) *Uporaba koncentriranog mošta od grožđa u skladu s člankom 103.y*

Uvjeti provedbe (uključujući visinu potpore):

Rezultati:

C. **Zaključci (i, prema potrebi, predviđene izmjene)**

▼M13

B. FINANCIJSKE GODINE 2014. – 2018.

Država članica [1]***: .....***

Razdoblje: ..... Datum podnošenja: ..... Broj revizije: .....

A. Cjelovita ocjena:

B. **Uvjeti i rezultati provedbe predloženih mjera** [2]

(a) *Potpora iz programa jedinstvenih plaćanja u skladu s člankom 103.o*

(b) 1. *Promidžba na tržištima trećih zemalja u skladu s člankom 103.p Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvjeti provedbe:

Rezultati [3]:

Državna potpora:

2. *Promidžba u državama članicama u skladu s člankom 45. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1308/2013:*

Uvjeti provedbe:

Rezultati [3]:

Državna potpora:

(c) 1. *Restrukturiranje i konverzija vinograda u skladu s člankom 103.q Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvjeti provedbe:

Rezultati:

2. *Ponovna sadnja vinograda iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga u skladu s člankom 46. stavkom 3. točkom (c) Uredbe (EU) br. 1308/2013:*

Uvjeti provedbe:

Rezultati:

(d) *Zelena berba u skladu s člankom 103.r Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvjeti provedbe:

Rezultati:

[1] Upotrebljava se akronim Ureda za publikacije.

[2] Moraju se popuniti samo stavci koji se odnose na mjere koje su uvedene u program potpore.

[3] Ocjena tehničkog, gospodarskog, ekološkog i socijalnog utjecaja na temelju kriterija i količinskih pokazatelja utvrđenih za praćenje i ocjenjivanje u podnesenom programu.

▼**M13**

(e) *Uzajamni fondovi u skladu s člankom 103.s Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvjeti provedbe:

Rezultati:

(f) *Osiguranje uroda u skladu s člankom 103.t Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvjeti provedbe:

Rezultati:

Državna potpora:

(g) *Ulaganja u poduzeća u skladu s člankom 103.u Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvjeti provedbe:

Rezultati:

Državna potpora:

(h) *Inovacije u skladu s člankom 51. Uredbe (EZ) br. 1308/2013:*

Uvjeti provedbe:

Rezultati:

(i) *Destilacija nusproizvoda u skladu s člankom 103.v Uredbe (EZ) br. 1234/2007:*

Uvjeti provedbe (uključujući visinu potpore):

Rezultati:

C. **Zaključci (i, prema potrebi, predviđene izmjene)**

▼M5

PRILOG VI.

Financijska tablica izvršenja nacionalnih programa potpore u skladu s člankom 188.a stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1234/2007

A. FINANCIJSKE GODINE 2009.–2013.

(u 1 000 EUR)

Država članica ([1]):

Datum obavijesti ([2]):

Izmijenjena tablica: Da/Ne ([3]) Ako da, broj:

		Financijska godina					
Mjere	Uredba (EZ) br. 1234/2007	2009.	2010.	2011.	2012.	2013.	Ukupno
		Prognoza/ Izvršenje ([3])	Prognoza/ Izvršenje ([3])	Prognoza/ Izvršenje ([3])	Prognoza/ Izvršenje ([3])	Prognoza/ Izvršenje ([3])	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
1.- Program jedinstvenih plaćanja	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
2.- Promidžba na tržištima trećih zemalja	*Članak 103.p*						
3.a- Restrukturiranje i prenamjena vinograda	*Članak 103.q*						
3.b- Tekući programi	*Uredba (EZ) br. 1493/1999*						
4.- Zelena berba	*Članak 103.r*						
5.- Uzajamni fondovi	*Članak 103.s*						
6.- Osiguranje uroda	*Članak 103.t*						
7.- Ulaganja u poduzeće	*Članak 103.u*						
8.- Destilacija sporednih proizvoda	*Članak 103.v*						
9.- Destilacija alkohola za piće — potpora po površini	*Članak 103.w*						
10.- Krizna destilacija	Članak 103.x stavak 1.						
11.- Uporaba koncentriranog mošta od grožđa za obogaćivanje	*Članak 103.y*						
Ukupno							

([1]) Upotrebljavaju se kratice OPOCE-a (Ured za službene publikacije Europskih zajednica).
([2]) Rok za obavješćivanje: 1. ožujka i 30. lipnja
([3]) Prekrižiti nepotrebno.

Ako je mjerodavno:

10.a- Državna potpora za kriznu destilaciju	Članak 103.x stavak 5.						

▼**M13**

B. FINANCIJSKE GODINE 2014. – 2018.

Država članica ([1]):

Datum obavijesti ([2]):

Izmijenjena tablica: da/ne ([3])		Ako da, navedite broj:					
		Financijska godina					
Mjere	Uredba (EZ) br. 1234/2007	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	Ukupno
		Prognoze/ proved-ba([3])	Prognoze/ proved-ba([3])	Prognoze/ proved-ba([3])	Prognoze/ proved-ba([3])	Prognoze/ proved-ba([3])	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1- Program jedinstvenih plaćanja	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
3- Restrukturiranje i prenamjena vinograda	Članak 103.q						
4- Zelena berba	Članak 103.r						
5- Uzajamni fondovi	Članak 103.s						
6- Osiguranje uroda	Članak 103.t						
7- Ulaganja u poduzeća	Članak 103.u						
9- Destilacija nusproizvoda	Članak 103.v						
Međuzbroj							

Mjere i podmjere	Uredba (EU) br. 1308/2013						
2- Promidžba	Članak 45.						
3a- Ponovna sadnja vinograda iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga	Članak 46. stavak 3. točka (c)						
8- Inovacije	Članak 51.						
Međuzbroj							

Ukupno							

([1]) Upotrebljava se akronim Ureda za publikacije.
([2]) Rok za slanje obavijesti: 1. ožujka.
([3]) Neispravno prekrižite.

▼**M5**

PRILOG VII.

Tehnički podaci koji se odnose na nacionalne programe potpore u skladu s člankom 103.l točkom (c) Uredbe (EZ) br. 1234/2007

A. FINANCIJSKE GODINE 2009.–2013.

(financijski iznos u 1 000 EUR)

Država članica ([1]):

Datum obavijesti ([2]): Datum prethodne obavijesti:

Broj ove izmijenjene tablice:

			Financijska godina										
			2009.		2010.		2011.		2012.		2013.		Ukupno
Mjere	Uredba (EZ) br. 1234/2007		Prognoza	Izvršenje	Prognoza	Izvršenje	Prognoza	Izvršenje	Prognoza	Izvršenje	Prognoza	Izvršenje	Izvršenje
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.
1.- Program jedinstvenih plaćanja	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
2.- Promidžba na tržištima trećih zemalja	*Članak 103.p*	Broj projekata											(kumulativno)
		Prosječna potpora Zajednice ([3])											
		Državna potpora											(kumulativno)
3.a- Restrukturiranje i prenamjena vinograda	*Članak 103.q*	Obuhvaćena površina (ha)											(kumulativno)
		Prosječan iznos (EUR/ha) ([4])											
3.b- Tekući programi	*Uredba (EZ) 1493/1999*	Obuhvaćena površina (ha)											(kumulativno)
		Izmijenjen iznos (EUR/ha) ([4])											
4.- Zelena berba	*Članak 103.r*	Obuhvaćena površina (ha)											
		Prosječan iznos (EUR/ha) ([4])											
5.- Uzajamni fondovi	*Članak 103.s*	Broj novih fondova											(kumulativno)
		Prosječna potpora Zajednice ([5])											

▼**M5**

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.
6.- Osiguranje uroda	*Članak 103.t*	Broj proizvođača											(kumulativno)
		Prosječna potpora Zajednice ([6])											
		Državna potpora											kumulativno
7.- Ulaganja u poduzeće	*Članak 103.u*	Broj korisnika											(kumulativno)
		Prosječna potpora Zajednice ([7])											
		Državna potpora											(kumulativno)
7.1. Ulaganja u poduzeće u konvergentnim regijama	Članak 103.u stavak 4. točka (a)	Prihvatljivi troškovi											(kumulativno)
7.2. Ulaganja u poduzeća u drugim regijama, osim u konvergentnim	Članak 103.u stavak 4. točka (b)	Prihvatljivi troškovi											(kumulativno)
7.3. Ulaganja u poduzeća u najudaljenijim regijama	Članak 103.u stavak 4. točka (c)	Prihvatljivi troškovi											(kumulativno)
7.4. Ulaganja u poduzeća na manjim egejskim otocima	Članak 103.u stavak 4. točka (d)	Prihvatljivi troškovi											(kumulativno)
7.5. Ulaganja u poduzeće u konvergentnim regijama	Članak 103.u stavak 4. točka (a)	Doprinos Zajednice											(kumulativno)
7.6. Ulaganja u poduzeća u drugim regijama, osim u konvergentnim	Članak 103.u stavak 4. točka (b)	Doprinos Zajednice											(kumulativno)
7.7. Ulaganja u poduzeća u najudaljenijim regijama	Članak 103.u stavak 4. točka (c)	Doprinos Zajednice											(kumulativno)
7.8. Ulaganja u poduzeća na manjim egejskim otocima	Članak 103.u stavak 4. točka (d)	Doprinos Zajednice											(kumulativno)

▼**M5**

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.
8.- Destilacija sporednih proizvoda	*Članak 103.v*	Raspon najviše potpore (EUR/% vol./hl) ([8])											
		Mio hl											
		Prosječna potpora Zajednice ([9])											
9.- Destilacija alkohola za piće – potpora po površini	*Članak 103.w*	Raspon potpore/ (EUR/ha) ([8])											
		Površina (ha)											
		Prosječna potpora ([3])											
10.- Krizna destilacija	*Članak 103.x*	Raspon potpore (EUR/% vol./hl) ([8])											
		Najmanja proizvođačka cijena (EUR/% vol./hl) ([8])											
		Mio hl											
		Prosječna potpora Zajednice ([9])											
11.- Uporaba koncentriranog mošta od grožđa za obogaćivanje	*Članak 103.y*	Raspon potpore (EUR/% vol./hl) ([8])											
		Mio hl											
		Prosječna potpora Zajednice ([9])											

([1]) Upotrebljavaju se kratice OPOCE-a (Ured za službene publikacije Europskih zajednica).
([2]) Krajnji za obavješćivanje: za prognoze 30. lipnja 2008. prvi put, a nadalje svakog 1. ožujka i 30. lipnja; za izvršenje svakoga 1. ožujka (prvi put 2010.).
([3]) Izračunava se tako da se iznosi prijavljeni u Prilogu II. (za prognoze) i Prilogu VI. (za izvršenje) podijele s brojem projekata iz ovog Priloga.
([4]) Izračunava se tako da se iznosi prijavljeni u Prilogu II. (za prognoze) i Prilogu VI. (za izvršenje) podijele s predmetnom površinom iz ovog Priloga.
([5]) Izračunava se tako da se iznosi prijavljeni u Prilogu II. (za prognoze) i Prilogu VI. (za izvršenje) podijele s brojem predmetnih fondova iz ovog Priloga.
([6]) Izračunava se tako da se iznosi prijavljeni u Prilogu II. (za prognoze) i Prilogu VI. (za izvršenje) podijele s brojem predmetnih proizvođača iz ovog Priloga.
([7]) Izračunava se tako da se iznosi prijavljeni u Prilogu II. (za prognoze) i Prilogu VI. (za izvršenje) podijele s brojem predmetnih korisnika iz ovog Priloga.
([8]) Podaci koji su navedeni u prilozima I. i V.
([9]) Izračunava se tako da se iznosi prijavljeni u Prilogu II. (za prognoze) i Prilogu VI. (za izvršenje) podijele s brojem predmetnih hektolitara iz ovog Priloga.

▼**M13**

B. FINANCIJSKE GODINE 2014.–2018.

(financijski iznos u tisućama EUR)

Država članica ([1]):

Datum obavijesti ([2]): Datum prethodne obavijesti:

Broj ove izmijenjene tablice:

			Financijska godina										
			2014.		2015.		2016.		2017.		2018.		Ukupno
Mjere	Uredba (EZ) br. 1234/2007		Prognoze	Provedba	Prognoze	Provedba	Prognoze	Provedba	Prognoze	Provedba	Prognoze	Provedba	Provedba
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
1- Program jedinstvenih plaćanja	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
2- Promidžba na tržištima trećih zemalja	Članak 103.p	Broj projekata											(kumulativno)
		Prosječna potpora Zajednice ([3])											
		Državne potpore											(kumulativno)
3- Restrukturiranje i prenamjena vinograda	Članak 103.q	Obuhvaćena površina (ha)											(kumulativno)
		Prosječan iznos (EUR/ha) ([4])											
4- Zelena berba	Članak 103.r	Obuhvaćena površina (ha)											
		Prosječan iznos (EUR/ha) ([4])											
5- Uzajamni fondovi	Članak 103.s	Broj novih fondova											(kumulativno)
		Prosječna potpora Zajednice ([5])											
6- Osiguranje uroda	Članak 103.t	Broj proizvođača											(kumulativno)
		Prosječna potpora Zajednice ([6])											
		Državna potpora											(kumulativno)

▼**M13**

(financijski iznos u tisućama EUR)

7- Ulaganja u poduzeća	Članak 103.u	Broj korisnika											(kumulativno)
		Prosječna potpora Zajednice ([7])											
		Državna potpora											(kumulativno)
7.1 Ulaganja u poduzeća u konvergentnim regijama	Članak 103.u stavak 4. točka (a)	Prihvatljivi troškovi											(kumulativno)
7.2 Ulaganja u poduzeća u drugim regijama, osim u konvergentnim	Članak 103.u stavak 4. točka (b)	Prihvatljivi troškovi											(kumulativno)
7.3 Ulaganja u poduzeća u najudaljenijim regijama	Članak 103.u stavak 4. točka (c)	Prihvatljivi troškovi											(kumulativno)
7.4 Ulaganja u poduzeća na manjim egejskim otocima	Članak 103.u stavak 4. točka (d)	Prihvatljivi troškovi											(kumulativno)
7.5 Ulaganja u poduzeća u konvergentnim regijama	Članak 103.u stavak 4. točka (a)	Doprinos Zajednice											(kumulativno)
7.6 Ulaganja u poduzeća u drugim regijama, osim u konvergentnim	Članak 103.u stavak 4. točka (b)	Doprinos Zajednice											(kumulativno)
7.7 Ulaganja u poduzeća u najudaljenijim regijama	Članak 103.u stavak 4. točka (c)	Doprinos Zajednice											(kumulativno)
7.8 Ulaganja u poduzeća na manjim egejskim otocima	Članak 103.u stavak 4. točka (d)	Doprinos Zajednice											(kumulativno)

▼**M13**

(financijski iznos u tisućama EUR)

9.- Destilacija nusproizvoda	Članak 103.v	Raspon najviše potpore (EUR/% vol./hl) ([8])											
		Mio hl											
		Prosječna potpora Zajednice ([9])											

Mjere i podmjere	Uredba (EU) br. 1308/2013												
2a- Promidžba u državama članicama	Članak 45. stavak 1. točka (a)	Broj projekata											(kumulativno)
		Prosječna potpora Zajednice ([3])											
		Državne potpore											(kumulativno)
3a- Ponovna sadnja vinograda iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga	Članak 46. stavak 3. točka (c)	Obuhvaćena površina (ha)											(kumulativno)
		Prosječan iznos (EUR/ha) ([4])											
8- Inovacije	Članak 51.	Broj korisnika											(kumulativno)
		Prosječna potpora Zajednice ([7])											

([1]) Upotrebljava se akronim Ureda za publikacije.
([2]) Rok za slanje obavijesti: za prognozu svakog 1. ožujka i 30. lipnja; za provedbu svakog 1. ožujka (počevši od 2015.).
([3]) Izračunava se dijeljenjem potrošenog/potrošenih iznosa brojem projekata iz ovog Priloga.
([4]) Izračunava se dijeljenjem iznosa prijavljenog/prijavljenih u Prilogu II. (za prognoze) i Prilogu VI. (za provedbu) područjem iz ovog Priloga.
([5]) Izračunava se dijeljenjem iznosa prijavljenog/prijavljenih u Prilogu II. (za prognoze) i Prilogu VI. (za provedbu) brojem fondova iz ovog Priloga.
([6]) Izračunava se dijeljenjem iznosa prijavljenog/prijavljenih u Prilogu II. (za prognoze) i Prilogu VI. (za provedbu) brojem proizvođača iz ovog Priloga.
([7]) Izračunava se dijeljenjem iznosa prijavljenog/prijavljenih u Prilogu II. (za prognoze) i Prilogu VI. (za provedbu) brojem korisnika iz ovog Priloga.
([8]) Pojedinosti će se navesti u prilozima I. i V.
([9]) Izračunava se dijeljenjem iznosa prijavljenog/prijavljenih u Prilogu II. (za prognoze) i Prilogu VI. (za provedbu) brojem hektolitara iz ovog Priloga.

▼M5

PRILOG VIII.

Obavijest o mjerama promidžbe u skladu s člankom 103.p i člankom 188.a stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1234/2007

A. FINANCIJSKE GODINE 2009.–2013.

Država članica:

Prognoza/izvršenje (1):

Datum obavijesti (2): **Datum prethodne obavijesti**:

Broj ove izmijenjene tablice:

Korisnici	Prihvatljiva mjera (članak 103.p. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 1234/2007)	Naziv (3)	Ciljano tržište	Razdoblje	Prihvatljivi izdaci (EUR)	od toga doprinos Zajednice (EUR)	od toga druga javna potpora, ako postoji (EUR)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
…							

(1) Prekrižiti nepotrebno.
(2) Rok za obavješćivanje: za prognoze 30. lipnja 2008. prvi put, a nadalje svakoga 1. ožujka i 30. lipnja; za izvršenje svakoga 1. ožujka (prvi put 2010.).
(3) Uključujući i mjere promidžbe koje se organiziraju u suradnji s jednom ili više drugih država članica.

▼M13

B. FINANCIJSKE GODINE 2014. – 2018.

1. **Promidžba u državama članicama**

Država članica:

Prognoze/provedba (1)

Datum obavijesti (2): Datum prethodne obavijesti:

Broj ove izmijenjene tablice:

Korisnici	Prihvatljiva mjera (članak 45. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 1308/2013)	Opis (3)	Ciljano tržište	Razdoblje	Prihvatljivi izdaci (EUR)	od toga doprinos Zajednice (EUR)	od toga druga javna potpora, ako postoji (EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
…							

▼M13

2. **Promidžba u trećim zemljama**

Država članica:

Prognoze/provedba ([1])

Datum obavijesti ([2]): Datum prethodne obavijesti:

Broj ove izmijenjene tablice:

Korisnici	Prihvatljiva mjera (članak 45. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 1308/2013)	Opis ([3])	Obuhvaćena površina	Razdoblje	Prihvatljivi izdaci (EUR)	od toga doprinos Zajednice (EUR)	od toga druga javna potpora, ako postoji (EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
…							

([1]) Neispravno prekrižite.
([2]) Rok za slanje obavijesti: za prognozu svakog 1. ožujka i 30. lipnja; za provedbu svakog 1. ožujka (počevši od 2015.).
([3]) I u slučaju da se promidžbena mjera organizira u suradnji s jednom državom članicom ili više njih.

▼M5

PRILOG VIII.a

Godišnje izvješće o kontrolama na licu mjesta izvršenima u vezi s restrukturiranjem i prenamjenom vinograda u skladu s člankom 103.q Uredbe (EZ) br. 1234/2007

A. FINANCIJSKE GODINE 2009.–2013.

Država članica ([1]):

Financijska godina:

Datum obavijesti ([2]):

Regija	Globalno odobrene mjere restrukturiranja i prenamjene		Mjere restrukturiranja na parcelama koje su prethodno iskrčene ([3])		Kontrola prije krčenja ([4])				Kontrola nakon restrukturiranja/ prenamjene		Konačno priznata površina nakon kontrole (ha)	Površina nepriznata nakon kontrole (ha)	Zatražene premije koje su odbijene (EUR)	Sankcije ([4])
					upravna		na licu mjesta							
	broj zahtjeva	površina (ha)	broj	prethodno iskrčena površina (ha)	broj proizvođača kod kojih je obavljena kontrola	kontrolirana površina (ha)	broj proizvođača kod kojih je obavljena kontrola	kontrolirana površina (ha)	broj proizvođača kod kojih je obavljena kontrola	kontrolirana površina (ha)				
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
1														
2														
…														
Ukupno država članica														

([1]) Upotrebljavaju se kratice OPOCE-a (Ured za službene publikacije Europskih zajednica).
([2]) Rok za dostavljanje: 1. prosinca svake godine, a prvi put 1. prosinca 2009.
([3]) Djelomično uključeno u stupce 2. i 3.
([4]) Ako je primjenljivo.

▼M13

B. FINANCIJSKE GODINE 2014. – 2018.

1. **Restrukturiranje i konverzija vinograda u skladu s člankom 103.q Uredbe (EZ) br. 1234/2007**

Država članica ([1]):

Financijska godina:

Datum obavijesti ([2]):

Regija	Globalno odobrene mjere restrukturiranja i konverzije		Mjere restrukturiranja na parcelama koje su prethodno iskrčene ([3])		Kontrola prije krčenja ([4])				Kontrola nakon restrukturiranja/ prenamjene		konačno priznata površina nakon kontrole (ha)	nepriznata površina nakon kontrole (ha)	odbijena tražena premija (EUR)	Sankcije ([4])
					upravno		Na licu mjesta							
	Broj zahtjeva	površina (ha)	broj	prethodno iskrčena površina (ha)	broj proizvođača kod kojih je obavljena kontrola	kontrolirana površina (ha)	broj proizvođača kod kojih je obavljena kontrola	kontrolirana površina (ha)	broj proizvođača kod kojih je obavljena kontrola	kontrolirana površina (ha)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
1.														
2.														
…														
Ukupno država članica														

▼M13

2. **Ponovna sadnja vinograda iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga u skladu s člankom 46. stavkom 3. točkom (c) Uredbe (EU) br. 1308/2013**

Financijske godine 2014. – 2018.

Država članica ([1]):

Financijska godina:

Datum obavijesti ([2]):

Regija	Globalno odobrene mjere ponovne sadnje		Upravna kontrola prije ponovne sadnje		Kontrola nakon ponovne sadnje		Konačno priznata površina nakon kontrole (ha)	Nepriznata površina nakon kontrole (ha)	Odbijene tražene premije (EUR)	Sankcije ([4])
	Broj zahtjeva	površina (ha)	broj proizvođača kod kojih je obavljena kontrola	kontrolirana površina (ha)	broj proizvođača kod kojih je obavljena kontrola	kontrolirana površina (ha)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.										
2.										
…										
Ukupno država članica										

([1]) Upotrebljavaju se akronimi Ureda za publikacije.
([2]) Rok za slanje obavijesti: 1. prosinca svake godine, počevši od 1. prosinca 2014.
([3]) Djelomično uključeno u stupce 2. i 3.
([4]) Prema potrebi.

▼M5

PRILOG VIII.b

Godišnje izvješće o kontrolama na licu mjesta provedenim u vezi sa zelenom berbom u skladu s člankom 103.r. Uredbe (EZ) br. 1234/2007

A. FINANCIJSKE GODINE 2009.–2013.

Država članica ([1]):

Financijska godina:

Datum obavijesti ([2]):

Regija	Zahtjevi koje je odobrila država članica		Kontrola na licu mjesta		konačno priznata površina nakon kontrole (ha)	površina nepriznata nakon kontrole (ha)	zatražene premije koje su odbijene (EUR)	Sankcije ([3])
	broj zahtjeva	površina (ha)	broj zahtjeva	kontrolirana površina (ha)				
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
1								
2								
…								
Ukupno država članica								

([1]) Upotrebljavaju se kratice OPOCE-a (Ured za službene publikacije Europskih zajednica).
([2]) Rok za dostavljanje: 1. prosinca svake godine, a prvi put 1. prosinca 2009.
([3]) Ako je primjenljivo.

▼M5

B. FINANCIJSKE GODINE 2014.–2018.

Država članica ([1]):

Financijska godina:

Datum obavijesti ([2]):

Regija	Zahtjevi koje je odobrila država članica		Kontrola na licu mjesta		konačno priznata površina nakon kontrole (ha)	površina nepriznata nakon kontrole (ha)	zatražene premije koje su odbijene (EUR)	Sankcije ([3])
	broj zahtjeva	površina (ha)	broj zahtjeva	kontrolirana površina (ha)				
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
1								
2								
…								
Ukupno država članica								

([1]) Upotrebljavaju se kratice OPOCE-a (Ured za službene publikacije Europskih zajednica).
([2]) Rok za dostavljanje: 1. prosinca svake godine, a prvi put 1. prosinca 2014.
([3]) Ako je primjenljivo.

▼M2

PRILOG VIII.c

Tablica 1.

Podaci o programima potpore koji su već odobreni na temelju članaka 87., 88. i 89. Ugovora ili podaci o izuzeću određene mjere od obveze obavješćivanja o istoj ([1])

Država članica ([2]): … Predmetna (predmetne) regija (regije) (prema potrebi): …

Oznaka mjere	Naziv mjere potpore	Navod pravne osnove programa	Trajanje mjere potpore

Potrebno je navesti:

— za mjere obuhvaćene Uredbom o potpori *de minimis*: „Svaka potpora koja se dodjeljuje u okviru ove mjere mora biti u skladu s Uredbom (EZ) br. 1535/2007 o potpori *de minimis* (primarna proizvodnja) ili s Uredbom (EZ) br. 1998/2009” (prerada poljoprivrednih proizvoda i trgovina tim proizvodima) ([3]),

— za odobrene programe potpore: uputu na odluku Komisije o odobrenju državne potpore, uključujući broj državne potpore i upute na pismo odobrenja,

— za potporu temeljenu na skupnim izuzećima: uputu na pojedine Uredbe o skupnim izuzećima (npr. Uredbu (EZ) br. 1857/2006 ili na Uredbu Komisije (EZ) br. 800/2008 ([4])) i registracijski broj.

([1]) Obavijest iz članka 37.a stavka 2. ove Uredbe.
([2]) Koristiti kraticu Ureda za službene publikacije Europske unije (OP).
([3]) Navesti koja je Uredba primjenjiva.
([4]) Uredba Komisije (EZ) br. 800/2008 od 6. kolovoza 2008. kojom se određene kategorije potpore proglašavaju sukladnima sa zajedničkim tržištem uz primjenu članaka 87. i 88. Ugovora (Opća Uredba o skupnim izuzećima) (SL L 241, 9.8.2008., str. 3.).

▼M13

Tablica 2.

List s općim podacima (*)

Država članica (**) ..... Predmetna (-e) regija (-e) (prema potrebi) :.....

1. **Podaci o potpori**

1.1. Naziv potpore (ili naziv poduzeća-korisnika u slučaju pojedinačne potpore):

.....

1.2. Kratki opis cilja potpore:

.....

Primarni cilj (označiti samo jedno polje):

☐ promidžba u trećim zemljama (članak 103.p Uredbe (EZ) br. 1234/2007)

☐ promidžba u državama članicama (članak 45. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 1308/2013)

☐ osiguranje uroda (članak 103.t Uredbe (EZ) br. 1234/2007)

☐ ulaganje (članak 103.u Uredbe (EZ) br. 1234/2007)

1.3. Program potpore – pojedinačna potpora

Obavijest se odnosi na:

☐ program potpore

☐ pojedinačnu potporu

2. **Nacionalna pravna osnova**

Naziv nacionalne pravne osnove, uključujući provedbene odredbe:

.....

.....

.....

3. **Korisnici**

3.1. Sjedište korisnika

☐ u regiji/regijama koje ne primaju potporu

☐ u regiji/regijama koje imaju pravo na potporu u skladu s člankom 87. stavkom 3. točkom (c) Ugovora o EZ-u (navedite na razini NUTS 3 ili nižoj)

☐ u regiji/regijama koje imaju pravo na potporu u skladu s člankom 87. stavkom 3. točkom (a) Ugovora o EZ-u (navedite na razini NUTS 2 ili nižoj)

☐ mješovito: (navesti).....

3.2. U slučaju pojedinačne potpore:

Naziv korisnika: .....

Vrsta korisnika:

☐ MSP

Broj zaposlenih: .....

Godišnji promet: .....

Godišnja bilanca: .....

Neovisnost: .....

☐ veliko poduzeće

▼**M13**

3.3. U slučaju programa potpore:

Vrsta korisnika:

☐ sva poduzeća (velika poduzeća te mala i srednja poduzeća)

☐ samo velika poduzeća

☐ mala i srednja poduzeća

☐ srednja poduzeća

☐ mala poduzeća

☐ mikropoduzeća

☐ sljedeći korisnici: .....

Procijenjeni broj korisnika:

☐ manje od 10

☐ od 11 do 50

☐ od 51 do 100

☐ od 101 do 500

☐ od 501 do 1000

☐ više od 1000

4. **Oblik potpore i način financiranja**

Oblik potpore dostupan korisniku (navesti; prema potrebi, *zasebno za svaku mjeru*) (npr. izravna nepovratna sredstva, povlašteni kredit ...):

.....

(*) Obavijest iz članka 37.a stavka 3. točke (a) ove Uredbe

(**) Upotrebljava se akronim Ureda za publikacije.

▼M13

Tablica 3.

1. List s dopunskim podacima o potpori za promociju tržišta trećih zemalja (članak 103.p Uredbe (EZ) br. 1234/2007) (*)

Država članica (**) .....Predmetna (-e) regija (-e) (prema potrebi): .....

Ovime se potvrđuje:

☐ da promidžbena kampanja nije odobrena za određena poduzeća;

☐ da promidžbena kampanja ne ugrožava prodaju proizvoda iz drugih država članica niti smanjuje njihov ugled;

☐ da je promidžbena kampanja u skladu s načelima Uredbe (EZ) br. 3/2008***, uključujući zahtjev da se promidžbena kampanja ne odobrava u korist robnih marki. *(Kako bi se dokazala ova tvrdnja, potrebno je navesti elemente o usklađenosti s načelima Uredbe (EZ) br. 3/2008).*

2. List s dopunskim podacima o potpori za promidžbu u trećim zemljama (članak 45. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 1308/2013) (****)

Država članica (*****) .....Predmetna (-e) regija (-e) (prema potrebi): .....

Ovime se potvrđuje:

☐ da promidžbena kampanja nije odobrena za određena poduzeća;

☐ da promidžbena kampanja ne ugrožava prodaju proizvoda iz drugih država članica niti smanjuje njihov ugled;

☐ da je promidžbena kampanja u skladu s načelima Uredbe (EZ) br. 3/2008******, uključujući zahtjev da se promidžbena kampanja ne odobrava u korist robnih marki. *(Kako bi se dokazala ova tvrdnja, potrebno je navesti elemente o usklađenosti s načelima Uredbe (EZ) br. 3/2008).*

(*) Obavijest iz članka 37.a stavka 3. točke (b) ove Uredbe.

(**) Upotrebljava se akronim Ureda za publikacije.

(***) Uredba Vijeća (EZ) br. 3/2008 o informiranju i promotivnim mjerama za poljoprivredne proizvode na unutarnjem tržištu i u trećim zemljama (SL L 3, 5.1.2008., str. 1.).

(****) Obavijest iz članka 37.a stavka 3. točke (b) ove Uredbe.

(*****) Upotrebljava se akronim Ureda za publikacije.

(******) Uredba Vijeća (EZ) br. 3/2008 o informiranju i promotivnim mjerama za poljoprivredne proizvode na unutarnjem tržištu i u trećim zemljama (SL L 3, 5.1.2008., str. 1.).”

▼M2

Tablica 4.

List s dopunskim podacima o potpori za plaćanje premija za osiguranje prinosa (članak 103.t Uredbe (EZ) br. 1234/2007) [1]

Država članica [2]: … Predmetna (predmetne) regija (regije) (prema potrebi): …

1. **Ovime se potvrđuje sljedeće:**

   ☐ mjerom potpore ne predviđa se plaćanje premija osiguranja u korist velikih poduzeća i/ili poduzeća koja se bave preradom i trgovinom poljoprivrednih proizvoda,

   ☐ mogućnost pokrivanja rizika nije povezana sa samo jednim osiguravajućim društvom ili skupinom osiguravajućih društava,

   ☐ potpora nije uvjetovana ugovorom o osiguranju zaključenim s poduzećem čije se sjedište nalazi u odnosnoj državi članici.

2. **Osiguranjem čija se premija djelomično financira u okviru predmetne mjere potpore pokriveni su sljedeći gubici:**

   ☐ a) samo gubici uzrokovani nepovoljnim vremenskim uvjetima koje je moguće izjednačiti s elementarnom nepogodom, kako je određeno u članku 2. točki 8. Uredbe (EZ) br. 1857/2006;

   ☐ b) gubici iz prethodne točke, te ostali gubici uzrokovani vremenskim uvjetima;

   ☐ c) gubici uzrokovani izbijanjem bolesti životinja ili bilja, ili napadima nametnika (u kombinaciji s ostalim gubicima iz ove točke ili ne).

3. **Predloženi intenzitet potpore:** … ..... %

   Napomena: Ako se primjenjuje samo prvi prethodno navedeni slučaj (pod točkom 2.a), najviša stopa potpore iznosi 80 %, a u svim ostalim slučajevima (npr. ako se označi polje b) i/ili c) u točki 2.) ona iznosi 50 %.

   Ovi se uvjeti odnose na najveće intenzitete skupnog iznosa državnoga doprinosa i doprinosa Zajednice u skladu s člankom 103.n stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

[1] Obavijest iz članka 37.a stavka 3. točke (c) ove Uredbe.

[2] Koristiti kraticu Ureda za službene publikacije Europske unije (OP).

▼M2

Tablica 5.

List s dodatnim podacima o potpori za ulaganja (članak 103.u Uredbe (EZ) br. 1234/2007) ([1])

Država članica ([2]): … Predmetna (predmetne) regija (regije) (prema potrebi): …

1. **Područje primjene i korisnici potpore**

1.1. Potpora se dodjeljuje za sljedeća materijalna ili nematerijalna ulaganja, kojima se unapređuju opći poslovni rezultati poduzeća (označiti odgovarajuće polje):

☐ pogon za preradu,

☐ vinarska infrastruktura,

☐ trgovina vinom.

1.2. Potpora se odnosi na (označiti odgovarajuće polje):

☐ proizvodnju proizvoda ili trgovinu proizvodima iz Priloga XI.b Uredbi (EZ) br. 1234/2007,

☐ razvoj novih proizvoda, postupaka i tehnologija povezanih s proizvodima iz Priloga XI.b Uredbi (EZ) br. 1234/2007.

1.3. Ovime se potvrđuje da se potpora ne dodjeljuje poduzeću u teškoćama u smislu smjernica Zajednice o državnim potporama za spašavanje i restrukturiranje tvrtki u teškoćama.

☐ da

1.4. Na ovu se prijavu odnosi sljedeća odredba smjernica za poljoprivredu, te se stoga ovisno o slučaju potvrđuje sljedeće:

1.4.1. ☐ točka IV.B.2. (a) [članak 15. Uredbe (EZ) br. 800/2008]; u tom se slučaju ovime potvrđuje da:

☐ potpora ispunjava uvjete iz članka 15. Uredbe (EZ) br. 800/2008 (državna potpora za mala i srednja poduzeća)

1.4.2. ☐ točka IV.B.2. (b) [članak 13. Uredbe (EZ) br. 800/2008]; u tom se slučaju ovime potvrđuje da:

☐ potpora ispunjava uvjete iz članka 13. Uredbe (EZ) br. 800/2008 (regionalna potpora za ulaganja)

1.4.3. ☐ točka IV.B.2. (c) [smjernice Komisije o nacionalnoj regionalnoj potpori za razdoblje 2007.-2013. ([3])]; u tom se slučaju ovime potvrđuje da:

☐ potpora ispunjava uvjete iz smjernica Komisije o nacionalnoj regionalnoj potpori za razdoblje 2007.-2013. (u ovom se slučaju ocjena te potpore vrši na temelju smjernica o nacionalnoj regionalnoj potpori. Potrebno je popuniti odgovarajući dio općeg obrasca za prijavu (Prilog Uredbi Komisije (EZ) br. 1627/2006 ([4])).

([1]) Obavijest iz članka 37.a stavka 3. točke (d) ove Uredbe.
([2]) Koristiti kraticu Ureda za službene publikacije Europske unije (OP).
([3]) SL C 54, 4.3.2006., str. 13.
([4]) SL L 302, 1.11.2006., str. 10.

▼**M2**

1.4.4. ☐ točka IV.B.2. (d) [potpora za srednja poduzeća u regijama koje ne ostvaruju pravo na regionalnu potporu]; u tom slučaju:

neki korisnici su mala i srednja poduzeća:

☐ da ☐ ne

Ako je odgovor da, primjenjuje se točka 1.4.1. [točka IV.B.2. (a) smjernica za poljoprivredu].

Ako je odgovor ne, ovime se potvrđuje da se potpora dodjeljuje samo srednjim poduzećima (npr. sa manje od 750 zaposlenih i/ili s prometom manjim od 200 milijuna eura):

☐ da

U tom je slučaju potrebno popuniti odgovarajući dio općega obrasca za prijavu (Prilog Uredbi Komisije (EZ) br. 1627/2006) u vezi s prihvatljivim izdacima.

2. **Pojedinačna potpora**

Prihvatljiva ulaganja mogu premašiti 25 milijuna eura ili iznos potpore od 12 milijuna eura:

☐ da ☐ ne

Ako je odgovor da, ovdje se navode svi podaci kojima se omogućava pojedinačna ocjena potpore:

....

3. **Intenzitet potpore**

Napomena: Uvjeti se odnose na najveće intenzitete skupnog iznosa državnoga doprinosa i doprinosa Zajednice u skladu s člankom 103.n stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

3.1. Ako su korisnici mala i srednja poduzeća (članak 15. Uredbe (EZ) br. 800/2008) najveći intenzitet potpore za prihvatljiva ulaganja jest sljedeći:

3.1.1. u najudaljenijim regijama: … (najviše 75 %)

3.1.2. na manjim Egejskim otocima ([1]): … (najviše 65 %)

3.1.3. u regijama koje ostvaruju pravo na potporu sukladno članku 87. stavku 3. točki (a): … (najviše 50 %)

3.1.4. u ostalim regijama: … (najviše 40 %)

3.2. Za potporu iz članka 13. Uredbe (EZ) br. 800/2008 (regionalna potpora za ulaganja) ili iz smjernica Komisije o nacionalnoj regionalnoj potpori za razdoblje 2007.-2013., najveći intenzitet potpore jest sljedeći:

3.2.1. za mala i srednja poduzeća:

3.2.1.1. za prihvatljiva ulaganja u regijama iz članka 87. stavka 3. točke (a) Ugovora: … (najviše 50 % ili najveći iznos utvrđen na regionalnoj karti odobrenoj za odnosnu državu članicu za razdoblje 2007.-2013.)

([1]) Uredba Vijeća (EEZ) br. 2019/93 (SL L 184, 27.7.1993., str. 1.).

▼**M2**

3.2.1.2. za prihvatljiva ulaganja u ostalim regijama koje ostvaruju pravo na regionalnu potporu: … (najviše 40 % ili najveći iznos utvrđen na regionalnoj karti odobrenoj za odnosnu državu članicu za razdoblje 2007.-2013.)

3.2.2. za srednja poduzeća u smislu članka 28. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1698/2005 (nisu mala i srednja poduzeća, ali imaju manje od 750 zaposlenih ili promet manji od 200 milijuna eura):

3.2.2.1. za prihvatljiva ulaganja u regijama iz članka 87. stavka 3. točke (a) Ugovora: … (najviše 25 % ili najveći iznos utvrđen na regionalnoj karti odobrenoj za odnosnu državu članicu za razdoblje 2007.-2013.)

3.2.2.2. za prihvatljiva ulaganja u ostalim regijama koje ostvaruju pravo na regionalnu potporu: … (najviše 20 % ili najveći iznos utvrđen na regionalnoj karti odobrenoj za odnosnu državu članicu za razdoblje 2007.-2013.)

3.2.3. Neki su korisnici veći od srednjih poduzeća iz točke 3.2.2. (npr. velika poduzeća):

☐ da ☐ ne

Ako je odgovor da, ovime se potvrđuje da je najveći intenzitet potpore jednak ili manji u odnosu na najveći iznos utvrđen na regionalnoj karti potpora odobrenoj za odnosnu državu članicu za razdoblje 2007.-2013.:

☐ da

U tom je slučaju najveći intenzitet potpore potrebno navesti na navedenoj regionalnoj karti potpora.

Odnosni najveći intenzitet potpore na odgovarajućoj regionalnoj karti potpora iznosi: ..... %.

3.3. Za potporu za ulaganja koja se dodjeljuje srednjim poduzećima u regijama koje ne ostvaruju pravo na regionalnu potporu, najveći intenzitet potpore iznosi: ..... (najviše 20 %).

4. **Mjerila prihvatljivosti i prihvatljivi izdaci**

4.1. Ovime se potvrđuje sljedeće:

☐ potporom se ne potiču ulaganja za koja se zajedničkom organizacijom tržišta, uključno s programima izravnih potpora koje financira EAGF, ograničavaju proizvodnja ili potpora Zajednice na razini pojedinih poljoprivrednika, gospodarstava ili pogona za preradu koji bi mogli povećati proizvodnju iznad predmetnih ograničenja;

☐ potpora se ne odnosi na kupnju rabljene opreme u slučaju potpore za srednja ili velika poduzeća.

4.2. Za potporu za ulaganja u regijama koje ne ostvaruju pravo na regionalnu potporu:

Prihvatljivi izdaci za ulaganja u potpunosti odgovaraju prihvatljivim izdacima iz smjernica Komisije o nacionalnoj regionalnoj potpori za razdoblje 2007.-2013.:

☐ da ☐ ne

▼**M2**

Ako je odgovor ne i ako su korisnici mala i srednja poduzeća, ovime se potvrđuje da su prihvatljivi izdaci sukladni članku 15. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 800/2008:

☐ da

5. **Ostali podaci**

Prijavi su priloženi dokumenti kojima se dokazuje da je potpora usmjerena k jasno utvrđenim ciljevima koji odgovaraju utvrđenim strukturnim i teritorijalnim potrebama, te strukturnim nedostacima:

☐ da ☐ ne

Ako je odgovor da, je dokumente potrebne dostaviti u Prilogu ovom listu s dodatnim podacima.

▼B

PRILOG IX.

Dokument V. I. 1. kako je predviđen u članku 43. stavku 1.

1. Izvoznik (ime i adresa)	TREĆA DRŽAVA KOJA JE DOKUMENT IZDALA: **V. I. 1.** Serijski br.: **DOKUMENT ZA UVOZ VINA, SOKA OD GROŽĐA ILI MOŠTA OD GROŽĐA U EUROPSKU ZAJEDNICU**
2. Primatelj (ime i adresa)	3. Carinski pečat (1) (Samo za službenu uporabu EZ-a)
4. Prijevozna sredstva i pojedinosti o prijevozu (1)	5. Mjesto istovara (ako je različito od 2.)
6. Naziv uvezenog proizvoda	7. Količina u l/hl/kg (2) 8. Broj boca

9. POTVRDA

Gore opisani proizvod (3) ☐ koji je/ ☐ nije namijenjen neposrednoj prehrani ljudi, u skladu je s definicijama ili kategorijama Zajednice za proizvode od vinove loze i proizveden je primjenom enoloških postupaka (3) ☐ koje je preporučio i objavio OIV/ ☐ koji je odobrila Zajednica.

Puni naziv i adresa službene agencije: Mjesto i datum:

Potpis, ime i položaj službenika: Pečat:

10. IZVJEŠĆE O ANALIZI (u kojem se opisuju analitička svojstva gore opisanog proizvoda)

ZA MOŠT OD GROŽĐA I SOK OD GROŽĐA

— gustoća:

ZA VINO I MOŠT OD GROŽĐA JOŠ U POSTUPKU FERMENTACIJE

— Ukupna alkoholna jakost: — Stvarna alkoholna jakost:

ZA SVE PROIZVODE

— Ukupni suhi ekstrakt: — Ukupni sumporni dioksid:

— Ukupne kiseline: — Hlapljiva kiselina: — Limunska kiselina:

Puni naziv i adresa priznatog laboratorija: Mjesto i datum:

Potpis, ime i položaj službenika: Pečat:

(1) Obvezno samo za vina koja koriste smanjenu carinsku tarifu.
(2) Nepotrebno precrtati.
(3) Stavite znak „X“ u odgovarajuće polje.

▼B

Pripisivanje (stavljanje u slobodni promet i izdavanje izvadaka)

Količina	11. Br. i datum carinskog dokumenta o puštanju u slobodni promet i izvatka	12. Puno ime i adresa primatelja (izvadak)	13. Pečat nadležnog tijela
Raspoloživa			
Pripisana			
Raspoloživa			
Pripisana			
Raspoloživa			
Pripisana			
Raspoloživa			
Pripisana			
14. Ostale napomene			

▼B

PRILOG X.

V. I. 2. dokument predviđen u članku 44. stavku 1.

EUROPSKA ZAJEDNICA	DRŽAVA ČLANICA KOJA JE IZDALA DOKUMENT: **V. I. 2.** Serijski br.: **IZVADAK DOKUMENTA ZA UVOZ VINA, SOKA OD GROŽĐA ILI MOŠTA OD GROŽĐA U EUROPSKU ZAJEDNICU**
1. Pošiljatelj (ime i adresa)	
2. Primatelj	(1) Nepotrebno precrtati. (2) Stavite znak „X" u odgovarajuću rubriku (3) Obavezno samo za vina sa sniženom carinskom tarifom.
3. Izvadak dokumenta V. I. 1. Br.: Izdala (ime treće zemlje) Datum:	4. Izvadak dokumenta V. I. 2. Br.: Stavio pečat (puni naziv i adresa carinarnice iz Zajednice): Datum:
5. Naziv uvezenog proizvoda	6. Količina u l/hl/kg (1) 7. Broj boca

8. DEKLARACIJA POŠILJATELJA (2)

Dokument V. I. 1. iz polja 3 ☐ /Izvadak iz polja 4 ☐ popunjen je u vezi naprijed navedenog proizvoda i sadržava:

☐ POTVRDU da je naprijed opisani proizvod ☐ koji je/ ☐ nije namijenjen neposrednoj prehrani ljudi u skladu s definicijama ili kategorijama Zajednice za proizvode od vinove loze i da je proizveden primjenom enoloških postupaka ☐ koje je preporučio i objavio OIV/ ☐ koji je odobrila Zajednica.

☐ IZVJEŠĆE O ANALIZI koje pokazuje da ovaj proizvod ima sljedeća analitička obilježja:

ZA MOŠT OD GROŽĐA I SOK OD GROŽĐA

— Gustoća:

ZA VINO I MOŠT OD GROŽĐA JOŠ U POSTUPKU FERMENTACIJE

— Ukupna alkoholna jakost: — Stvarna alkoholna jakost:

ZA SVE PROIZVODE

— Ukupni suhi ekstrakt: — Ukupan sumporni dioksid:

— Ukupne kiseline. — Hlapljiva kiselina. — Limunska kiselina

☐ OVJERA (3) nadležne službene agencije koja potvrđuje da:

— je vino koje je predmet ovog dokumenta proizvedeno u regiji ..... i da u skladu s pravilima države podrijetla ima priznato pravo na oznaku izvornosti iz polja 5.

— alkohol koji je dodan vinu iz tog dokumenta potječe od vinogradarskih proizvoda.

Potpis:

9. CARINA

Izjava je ovjerena Puni naziv i adresa dotične carinarnice:

Mjesto i datum:

Potpis: Pečat:

▼B

Pripisivanje (stavljanje u slobodni promet i izdavanje izvadaka)

Količina	10. Br. i datum carinskoga dokumenta o puštanju u promet i izvatka	11. Puno ime i adresa primatelja (izvadak)	12. Pečat nadležnog tijela
Raspoloživa			
Pripisana			
Raspoloživa			
Pripisana			
Raspoloživa			
Pripisana			
Raspoloživa			
Pripisana			
13. Ostale napomene			

▼B

PRILOG XI.

Tehnička pravila o obrascima V. I. 1. i V. 1. 2. predviđenima u člancima 43. i 44.

A. **Tiskanje obrazaca**

1. Veličina obrazaca iznosi približno 210 s 297 mm.

2. Obrasci se tiskaju na jednom od službenih jezika Zajednice; za obrasce V. I. 2. o jeziku obrasca odlučuju nadležna tijela države članice u kojoj se obrazac pečati.

B. **Ispunjavanje obrazaca**

Obrasce se moraju ispuniti na jeziku na kojem su tiskani.

Svaki obrazac ima serijski broj:

— za obrasce V. I. 1. broj dodjeljuje službena agencija koja potpisuje dio „potvrda”,

— za obrasce V. I. 2. broj dodjeljuje carinarnica koji stavlja pečat.

1. Izvoznik:

   — Puno ime i adresa u predmetnoj trećoj zemlji.

2. Primatelj:

   — Puno ime i adresa u Zajednici.

4. Prijevozna sredstva i pojedinosti o prijevozu:

   — navedite samo prijevoz za dostavu do carinske luke u EZ-u:

   — navedite prijevozno sredstvo (brod, zrakoplov itd.); ime broda itd.

6. (5. za V. I. 2.) Opis uvezenog proizvoda:

   — oznaka za prodaju (kako je npr. navedena na oznaci, tj. ime proizvođača i vinorodno područje; trgovački naziv; itd.),

   — naziv države podrijetla (npr. „Čile”),

   — naziv oznake zemljopisnog podrijetla, ako vino ispunjava uvjete za oznaku zemljopisnog podrijetla,

   — stvarna alkoholna jakost po volumenu,

   — boja proizvoda (navedite samo „crveno”, „rosé”, „ružičasto” ili „bijelo”),

   — oznaka kombinirane nomenklature.

▼**M9**

PRILOG XII.

Popis trećih zemalja iz članka 43. stavka 2., članka 45. i članka 45.a

DIO A: Popis trećih zemalja iz članka 43. stavka 2.:

— Australija

— Čile

DIO B: Popis trećih zemalja iz članka 45.:

— Australija

— Čile

— Sjedinjene Američke Države

DIO C: Popis trećih zemalja iz članka 45.a:

— -;

▼B

PRILOG XIII.

Tablica 1.

Kazne koje određuju države članice u skladu s člankom 85. stavkom 3., člankom 86. stavkom 4. i člankom 87. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 479/2008

Država članica:

Vinska godina ili razdoblje:

Datum obavijesti:

Regija	Kazna izrečena u danoj vinskoj godini (*)							
	na temelju nacionalnoga zakonodavstva (iz članka 85. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 479/2008)		uvedena u skladu s člankom 85. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 479/2008 (kazna se može izreći od 31.12.2008.)		u skladu s člankom 86. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 479/2008 (kazna se može izreći od 1.1.2010.)		u skladu s člankom 87. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 479/2008	
	EUR	predmetna površina(ha)	EUR	predmetna površina (ha)	EUR	predmetna površina (ha)	EUR	predmetna površina (ha)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
1								
2								
…								
Ukupno država članica								

(*) Za prvo obavješćivanje čiji je rok 1. ožujka 2009., podaci se odnose na razdoblje između 1.8.2008. i 31.12.2008.; za sve sljedeće obavijesti na vinsku godinu koja prethodi davanju obavijesti.

Krajnji rok za obavješćivanje: 1. ožujka

Obavijest iz članka 58. stavka 1. ove Uredbe.

▼M6

———————

▼B

Tablica 3.

Godišnje obavješćivanje o površinama zasađenima bez odgovarajućeg prava sadnje nakon 31. kolovoza 1998.

Država članica:

Vinska godina ili razdoblje:

Datum obavijesti:

Regija	Površina zasađena bez odgovarajućeg prava sadnje nakon 31.8.1998.				
	otkrivena u danoj vinskoj godini (*) (ha)	iskrčena u određenoj vinskoj godini (*) (ha)	površina za koju se provodi destilacija (ha)	količina destiliranog vina u određenoj vinskoj godini (*) (hl)	površina na kojoj se provodi zelena berba (ha)
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1.					
2.					

▼B

Regija	Površina zasađena bez odgovarajućeg prava sadnje nakon 31.8.1998.				
	otkrivena u danoj vinskoj godini (*) (ha)	iskrčena u određenoj vinskoj godini (*) (ha)	površina za koju se provodi destilacija (ha)	količina destiliranog vina u određenoj vinskoj godini (*) (hl)	površina na kojoj se provodi zelena berba (ha)
1.	2.	3.	4.	5.	6.
3.					
…					
Ukupno država članica					

(*) Za prvo obavješćivanje čiji je rok 1. ožujka 2009., podaci se odnose na razdoblje između 1.8.2008. i 31.12.2008.; za sve sljedeće obavijesti na vinsku godinu koja prethodi davanju obavijesti.

Krajnji rok za obavješćivanje: 1. ožujka.

Obavijest iz članka 85. stavka 4. i članka 87. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 479/2008 i članka 58. stavka 2. ove Uredbe.

▼M6

———————

▼B

Tablica 7.

Godišnje obavješćivanje o površinama zasađenima bez odgovarajućeg prava sadnje prije 1. rujna 1998.

Država članica:

Vinska godina ili razdoblje:

Datum obavijesti:

Regija	Površina zasađena bez odgovarajućeg prava sadnje prije 1.9.1998.				
	nije uređeno do 31.12.2009. (ha)	iskrčena u određenoj vinskoj godini (*) (Uredba (EZ) br. 479/2008 članak 86. stavak 4.) (ha)	površina za koju se provodi destilacija (ha)	količina destiliranoga vina u određenoj vinskoj godini (*) (hl)	površina na kojoj se provodi zelena berba (ha)
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1.					
2.					
3.					
…					
Ukupno država članica					

(*) Za prvo obavješćivanje čiji je rok 1. ožujka 2011., podaci se odnose na razdoblje između 1.1.2010. i 31.7.2010.; za sva sljedeća obavješćivanja na vinsku godinu koja prethodi davanju obavijesti.

Krajnji rok za obavješćivanje: 1. ožujka, od 2011.

Obavijest iz članka 86. stavka 5. i članka 87. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 479/2008 i članka 58. stavka 2. ove Uredbe.

▼B

Tablica 8.

Površina za koju je dodijeljeno pravo nove sadnje

Država članica:

Vinska godina:

Datum obavijest:

Regija	Površina (ha)					
	obvezatan otkup	komasacija zemljišta	pokusi	rasadnici cjepova	potrošnja u obitelji	ukupno
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1.						
2.						
3.						
…						
Ukupno država članica						

Krajnji rok za obavješćivanje: 1. ožujka, od 2009.

Obavijest iz članka 61. ove Uredbe.

Tablica 9.

Prijenos prava sadnje u pričuve i iz pričuva

Država članica:

Vinska godina:

Datum obavijesti:

Regija	Prava sadnje dodijeljena u rezervu		Prava sadnje dodijeljena iz rezerva	
	predmetna površina (ha)	iznos isplaćen za prava sadnje (EUR)	predmetna površina (ha)	iznos isplaćen za prava sadnje (EUR)
1.	2.	3.	4.	5.
1.				
2.				
3.				
…				
Ukupno država članica				

Krajnji rok za obavješćivanje: 1. ožujka, od 2009.

Obavijest iz članka 65. stavka 5. ove Uredbe.

▼M6

▼M14

_____

▼B

Krajnji rok za obavješćivanje: 1. ožujka, od 2009.

Obavijest u skladu s člankom 109. Uredbe (EZ) br. 479/2008 i člankom 74. ove Uredbe.

Tablica 15.

Popis prava sadnje

Država članica:

Vinska godina:

Datum obavijesti:

	Površina (ha)				
	vino sa zaštićenim nazivom podrijetla (*)	vino sa zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla (*)	međuzbroj za vina sa zaštićenim nazivom podrijetla i zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla (*)	vina bez naziva podrijetla/oznake zemljopisnog podrijetla (*)	Ukupno
1.	2.	3.	4.	5.	6.
Površina stvarno zasađena vinovom lozom					
Prava sadnje dodijeljena proizvođačima, ali koja još nisu upotrijebljena					
Prava ponovne sadnje koja imaju proizvođači					
Postojeća prava sadnje u rezervi					
Ukupno vinogradarske površine					

(*) Za prvu obavijest, čiji je rok 1. ožujka 2009., naslovi ovih stupaca trebaju se tumačiti kako slijedi: kvalitetna vina psr/stolna vina s oznakom zemljopisnog podrijetla/međuzbroj za kvalitetna vina psr i stolna vina s oznakom zemljopisnog podrijetla/stolna vina (bez oznake zemljopisnog podrijetla). Države članice koje u tom trenutku ne mogu razlikovati površine s vinovom lozom za proizvodnju stolnih vina s oznakom zemljopisnog podrijetla i stolnih vina bez oznake zemljopisnog podrijetla mogu poslati jedan broj za sva stolna vina za vinsku godinu 2007./2008. u svojoj prvoj obavijesti, a ažuriranu tablicu poslati najkasnije do 31. prosinca 2009. s podjelom tih kategorija stolnih vina

Krajnji rok za obavješćivanje: 1. ožujka, od 2009.

Obavijest u skladu s člankom 109. Uredbe (EZ) br. 479/2008 i člankom 74. ove Uredbe.

Tablica 16.

Popis glavnih sorata grožđa za proizvodnju vina

Država članica:

Vinska godina:

Datum obavijesti:

Sorta	Stvarno zasađena površina (ha)	Udio (%)
1.	2.	3.
1.		

▼B

Sorta	Stvarno zasađena površina (ha)	Udio (%)
1.	2.	3.
2.		
3.		
…		
ostalo		
Ukupno		

Krajnji rok za obavješćivanje: 1. ožujka, od 2009.

Obavijest u skladu s člankom 109. Uredbe (EZ) br. 479/2008 i člankom 74. ove Uredbe.

▼M6

———————

▼B

PRILOG XVI.

Upute za uzorkovanje svježega grožđa i njegove prerade u vino za analizu izotopnim metodama iz članka 88. stavka 1.

I. UZORKOVANJE GROŽĐA

A. Svaki se uzorak mora sastojati od najmanje 10 kg zreloga grožđa iste sorte. Uzima se u stanju u kojem je zatečeno. Uzorkovanje se provodi tijekom berbe na predmetnoj parceli. Ubrano grožđe mora biti reprezentativno za cjelokupnu parcelu. Uzorci svježega grožđa ili u obliku od njega dobivenog prešanog mošta od grožđa mogu se do daljnje uporabe čuvati u zamrznutome stanju. Samo u slučaju kad se predviđa mjerenje kisika-18 u vodi mošta, može se odvojeno uzeti alikvot mošta i čuvati odvojeno do prešanja cjelokupnog uzorka grožđa.

B. Nakon što se uzme uzorak, sastavlja se opisni list. Taj list mora uključiti prvi dio koji se odnosi na uzorkovanje grožđa i drugi dio koji se odnosi na vinifikaciju. Čuva se s uzorkom i mora ga pratiti tijekom svakog prijevoza. Mora se ažurirati s upisom svih obrada kojima je uzorak izložen. Opisni list koji se odnosi na uzorkovanje sastavlja se u skladu s dijelom I. upitnika u Prilogu XVIII.

II. VINIFIKACIJA

A. Vinifikaciju provodi nadležno tijelo ili odjel koji to tijelo za to ovlasti, kad god je to moguće pod uvjetima koji su usporedivi s uobičajenim uvjetima u području proizvodnje čiji je uzorak predstavnik. Vinifikacija mora završiti ukupnom pretvorbom šećera u alkohol, tj. s manje od 2 g/l reducirajućeg šećera. Međutim, u nekim slučajevima, npr. za bolju reprezentativnost, mogu se prihvatiti veći iznosi reducirajućeg šećera. Čim se vino razbistri i stabilizira uz pomoć SO_2, mora se staviti u boce od 75 cl i označiti.

B. Opisni list za vinifikaciju sastavlja se u skladu s dijelom II. upitnika u Prilogu XVIII.

▼B

PRILOG XVII.

Broj uzoraka koje uzimaju države članice svake godine za banku podataka kako je navedeno u članku 88. stavku 3.

— 30 uzoraka u Bugarskoj,

— 20 uzoraka u Češkoj,

— 200 uzoraka u Njemačkoj,

— 50 uzoraka u Grčkoj,

— 200 uzoraka u Španjolskoj,

— 400 uzoraka u Francuskoj,

▼M7

— 30 uzoraka u Hrvatskoj,

▼B

— 400 uzoraka u Italiji,

— 10 uzoraka na Cipru,

— 4 uzorka u Luksemburgu,

— 50 uzoraka u Mađarskoj,

— 4 uzorka na Malti,

— 50 uzoraka u Austriji,

— 50 uzoraka u Portugalu,

— 70 uzoraka u Rumunjskoj,

— 20 uzoraka u Sloveniji,

— 15 uzoraka u Slovačkoj,

— 4 uzorka u Ujedinjenoj Kraljevini.

▼B

PRILOG XVIII.

Upitnik o prikupljanju i vinifikaciji uzoraka grožđa namijenjenog analizi izotopnim metodama kako je navedeno u članku 88. stavku 5.

Upotrebljavaju se metode analize i izražavanje rezultata (jedinica) iz članka 31. Uredbe (EZ) br. 479/2008 (ili postupci za koje laboratoriji koji su uključeni u analizu dokažu da su jednakovrijedni).

DIO I.

1. *Opće informacije*

1.1. Broj uzorka:

1.2. Ime i položaj službenika ili ovlaštene osobe koja je uzela uzorak:

1.3. Naziv i adresa nadležnog tijela koje je odgovorno za uzimanje uzorka:

1.4. Naziv i adresa nadležnog tijela odgovornog za vinifikaciju i odašiljanje uzorka, ako to nije tijelo iz 1.3:

2. *Opći opis uzoraka*

2.1. Podrijetlo (država, regija):

2.2. Godina berbe:

2.3. Sorta vinove loze:

2.4. Boja grožđa:

3. *Opis vinograda*

3.1. Ime i adresa osobe koja obrađuje parcelu:

3.2. Lokacija parcele

— vinorodni kraj:

— lokalitet:

— katastarski referentni broj:

— zemljopisna širina i dužina:

3.3. vrsta tla (npr. vapnenasto, ilovasto (glinovito), vapnenasto-ilovasto, pješčano):

3.4. Položaj (npr. obronak, nizina, izloženost suncu):

3.5. Broj trsova po hektaru:

3.6. Približna starost vinograda (manje od 10 godina/između 10 i 25 godina/više od 25 godina):

3.7. Nadmorska visina:

3.8. Metoda uzgoja i obrezivanja:

3.9. Vrsta vina u koje se grožđe uobičajeno prerađuje (vidjeti definicije u Prilogu IV. Uredbi (EZ) br. 479/2008):

4. *Svojstva kulture i mošta*

4.1. Procijenjeni prinos po hektaru za parcelu na kojoj je bila berba: (kg/ha):

4.2. Zdravstveno stanje grožđa (npr. zdravo, trulo), pri čemu se točno navodi je li grožđe kad se uzimao uzorak bilo suho ili vlažno:

4.3. Datum uzorkovanja:

▼B

5. *Vremenski uvjeti koji su prethodili berbi*

5.1. Oborine tijekom dana prije berbe: da/ne. Ako je odgovor da, dodatne informacije, kada su one dostupne:

6. *Navodnjavani vinogradi:*

Ako se urod navodnjava, datum posljednjega navodnjavanja:

(Pečat nadležnog tijela odgovornog za uzorkovanje, ime, položaj i potpis službenika koji uzima uzorak)

DIO II.

1. *Mikrovinifikacija*

1.1. Masa uzorka grožđa, u kg:

1.2. Metoda prešanja:

1.3. Količina dobivenog mošta:

1.4. Svojstva mošta:

— koncentracija šećera izražena u g/l refraktometrijom:

— ukupna kiselost izražena u g/l vinske kiseline: (neobvezno):

1.5. Metoda obrade mošta (npr. taloženjem, centrifugiranjem):

1.6. Dodavanje kvasca (sorta upotrijebljenog kvasca). Navedite je li fermentacija bila spontana ili ne:

1.7. Temperatura tijekom fermentacije:

1.8. Metoda za određivanje završetka fermentacije:

1.9. Metoda tretiranja vina (npr. otakanje):

1.10. Dodavanje sumporova dioksida u mg/l:

1.11. Analiza dobivenoga vina

— stvarna alkoholna jakost u % vol.:

— ukupni suhi ekstrakt:

— reducirajući šećeri izraženi u g/l invertnog šećera:

2. *Kronološka tablica vinifikacije uzorka*

Datum:

— uzorkovanja: (isti datum kao i datum berbe, dio I. – 4.3.)

— prešanja:

— početka fermentacije:

— završetka fermentacije:

— punjenja boca:

Datum kada je završen dio II.:

(Pečat nadležnog tijela koje je provelo vinifikaciju i potpis nadležnog službenika tog tijela)

▼B

PRILOG XIX.

IZVJEŠĆE O ANALIZI

Uzorci vina i proizvoda od vina koji se analiziraju izotopnom metodom, kako je navedeno u članku 31. Uredbe (EZ) br. 479/2008, i unose u banku podataka za izotope u Zajedničkom istraživačkom centru

I. OPĆE INFORMACIJE

1. Država:
2. Broj uzorka:
3. Godina:
4. Sorta vinove loze:
5. Vrsta vina:
6. Regija/predio:
7. Ime, adresa, telefon, faks i e-mail laboratorija odgovornoga za rezultate:
8. Uzorak za kontrolnu analizu JRC/ZIC: da/ne

II. METODE I REZULTATI

1. *Vino (prenose se iz Priloga XVIII.)*

1.1. Volumni udio alkohola: vol %

1.2. Ukupni suhi ekstrakt: g/l

1.3. Reducirajući šećeri: g/l

1.4. Ukupna kiselina izražena kao vinska kiselina: g/l

1.5. Ukupan sumporni dioksid: mg/l

2. *Destilacija vina za SNIF-NMR*

2.1. Opis aparata za destilaciju:

2.2. Količina destiliranog vina/težina dobivenoga destilata:

3. *Analiza destilata*

3.1. Udio alkohola u destilatu % (m/m):

4. *Rezultat izotopnih omjera deuterija s etanolom mjerenih s NMR*

4.1. $(D/H)_I$ = ppm

4.2. $(D/H)_{II}$ = ppm

4.3. „R” =

5. *parametri NMR*

Mjerena frekvencija:

6. *Rezultat izotopnog omjera $^{18}O/^{16}O$ vina*

$\delta\ ^{18}O$ [‰] = ‰ V. SMOW — SLAP

7. *Rezultat izotopnog omjera $^{18}O/^{16}O$ mošta (kad je to primjenjivo)*

$\delta\ ^{18}O$ [‰] = ‰ V. SMOW — SLAP

8. *Rezultat izotopnog omjera $^{13}C/^{12}C$ vinskog etanola*

$\delta\ ^{13}C$ [‰] = ‰ V-PDB.

▼B

PRILOG XX.

Uzorkovanje u kontekstu pomoći među kontrolnim tijelima iz članka 92.

1. Kad se uzimaju uzorci vina, mošta od grožđa ili drugih tekućih proizvoda od vina u kontekstu pomoći među kontrolnim tijelima, nadležno tijelo osigurava da su:

   — uzorci kod proizvoda koji se pune u spremnike kapaciteta od najviše 60 litara u seriji reprezentativni za cijelu seriju,

   — uzorci kod proizvoda koji se pune u posude kapaciteta većeg od 60 litara u seriji reprezentativni za sadržaj spremnika iz kojeg su uzeti.

2. Uzorci se uzimaju pretakanjem predmetnog proizvoda u najmanje pet čistih posuda nazivnog kapaciteta od najmanje 75 cl. U slučaju proizvoda iz stavka 1. prve alineje, uzorkovanje se može obaviti i odstranjivanjem najmanje pet posuda nazivnog kapaciteta najmanje 75 cl iz serije koja se ispituje.

   U slučaju kada se analiziraju uzorci vinskog destilata nuklearnom magnetskom rezonancom deuterija, uzorci se stavljaju u posude nazivnog kapaciteta 25 cl, ili čak 5 cl kad se iz jednog službenog laboratorija šalju u drugi.

   Uzorci se uzimaju, zatvaraju kada je to primjereno i plombiraju u prisutnosti predstavnika poduzeća u kojem se uzorak uzima ili predstavnika prijevoznika ako se uzorak uzima tijekom transporta. Ako ni jedan predstavnik nije prisutan, u izvješću iz stavka 4. navodi se ta činjenica.

   Svaki se uzorak oprema s inertnim zatvaračem za jednokratnu uporabu.

3. Na svakom je uzorku oznaka koja je u skladu s Prilogom XXI. dijelom A.

   U slučaju kada je spremnik premalen za propisanu oznaku koja se na njega pričvršćuje, spremnik se označuje neizbrisivim brojem, a potrebni se podaci navode na odvojenom listu.

   Predstavnik poduzeća u kojem se uzorak uzima ili predstavnik prijevoznika potpisuje oznaku ili, prema potrebi, list papira.

4. Službenik nadležnog tijela ovlašten za uzorkovanje sastavlja pisano izvješće u koje bilježi sva zapažanja koja smatra važnima za ocjenu uzoraka. U izvješću bilježi, kad je to potrebno, svaku izjavu predstavnika prijevoznika ili predstavnika poduzeća u kojem je uzorak uzet i traži da predstavnik stavi svoj potpis. Navodi količinu proizvoda iz koje je uzorak uzet. Ako se predstavnici iz stavka 3. trećega podstavka i navedeni gore odbiju potpisati, u izvješću se navodi ta činjenica.

5. Pri svakom uzimanju uzoraka jedan uzorak ostaje kao kontrolni uzorak u objektu u kojem je uzorak uzet, a drugi kod nadležnog tijela čiji je službenik uzorak uzeo. Tri se uzorka šalju u službeni laboratorij u kojem se provode analitička i organoleptička ispitivanja. Tamo se analizira jedan od uzoraka. Drugi se čuva kao kontrolni uzorak. Kontrolni se uzorci čuvaju najmanje tri godine nakon uzorkovanja.

▼B

6. Pošiljke uzoraka na vanjskom pakiranju imaju crvenu oznaku koja je u skladu s obrascem iz Priloga XXI. dijela B. Veličina oznake je 50 mm s 25 mm.

   Prilikom otpremanja uzoraka, nadležno tijelo države članice iz koje se uzorci šalju stavlja svoj pečat djelomično na vanjsko pakiranje paketa, a djelomično na crvenu oznaku.

▼B

PRILOG XXI.

A. **Oznaka na kojoj je opisan uzorak u skladu s Prilogom XX. stavkom 3.**

1. Tražene informacije:

   (a) naziv, adresa, uključujući državu članicu, telefon, faks i e-mail nadležnog tijela prema čijim se uputama provodilo uzorkovanje;

   (b) serijski broj uzorka;

   (c) datum uzorkovanja;

   (d) ime službenika nadležnog tijela koji je ovlašten uzimati uzorke;

   (e) naziv, adresa, uključujući državu članicu, telefon, faks i e-mail poduzeća u kojem je uzet uzorak;

   (f) identitet spremnika iz kojeg je uzet uzorak (npr. broj spremnika, broj serije boca itd.);

   (g) naziv proizvoda, uključujući proizvodnu površinu, godinu berbe, udio stvarne ili potencijalne alkoholne jakosti i, ako je to moguće, sorte vinove loze;

   (h) riječi: „Rezervirani kontrolni uzorak može se pregledati samo u laboratoriju ovlaštenom za provođenje kontrolnih analiza. Skidanje pečata kazneno je djelo.”

2. Napomene:

3. Najmanja veličina: 100 mm s 100 mm.

B. **Obrazac crvene naljepnice iz Priloga XX. stavka 6.**

EUROPSKE ZAJEDNICE Proizvodi za analitičko i organoleptičko ispitivanje na temelju Uredbe (EZ) br. 555/2008

▼B

PRILOG XXII.

Korelacijske tablice iz članka 103. stavka 2.

1. **Uredba (EZ) br. 1227/2000**

Uredba (EZ) br. 1227/2000	Ova Uredba
Članak 3.	Članak 60. i 61.
Članak 4. stavak 1.	Članak 62.
Članak 4. stavci 2. - 7.	Članak 63.
Članak 4. stavak 8.	Članak 64.
Članak 5. stavak 1.	Članak 65. stavak 1.
Članak 5. stavak 3.	Članak 64.
Članak 5. stavak 4.	Članak 65. stavak 2.
Članak 5. stavak 5.	Članak 65. stavak 3.
Članak 5. stavak 6.	Članak 65. stavak 4.
Članak 8. stavak 1.	Članak 70. stavak 1.

2. **Uredba (EZ) br. 1623/2000**

Uredba (EZ) br. 1623/2000	Ova Uredba
Članak 12.	Članak 32.
Članak 13.	Članak 33.
Članak 14.a stavak 1.	Članak 34.
Članak 46. stavak 2.	Članak 21. stavak 3.
Članak 50. stavak 2.	Članak 22.

3. **Uredba (EZ) br. 2729/2000**

Uredba (EZ) br. 2729/2000	Ova Uredba
Članak 2. stavak 3.	Članak 76. točka (d)
Članak 2. stavak 4.	Članak 76. točka (e)
Članak 3. stavak 1.	Članak 82. stavak 1.
Članak 3. stavak 2.	Članak 82. stavak 2.
Članak 4.	Članak 83.
Članak 5.	Članak 81.
Članak 7.	Članak 84.
Članak 8.	Članak 85.
Članak 9.	Članak 86.
Članak 10.	Članak 87.

▼B

Uredba (EZ) br. 2729/2000	Ova Uredba
Članak 11.	Članak 88.
Članak 12.	Članak 89.
Članak 13.	Članak 90.
Članak 14.	Članak 91.
Članak 15.	Članak 92.
Članak 16.	Članak 93.
Članak 17.	Članak 94.
Članak 19.	Članak 95.

4. **Uredba (EZ) br. 883/2001**

Uredba (EZ) br. 883/2001	Ova Uredba
Članak 14. stavak 1.	Članak 39. stavak 1.
Članak 20.	Članak 40.
Članak 21.	Članak 41.
Članak 22.	Članak 42.
Članak 24.	Članak 43.
Članak 25.	Članak 44.
Članak 26.	Članak 45.
Članak 27. stavak 1.	Članak 46.
Članak 28.	Članak 47.
Članak 29.	Članak 48.
Članak 30.	Članak 49.
Članak 31. stavak 2.	Članak 51.
Članak 32.	Članak 50.
Članak 34.a	Članak 52.